



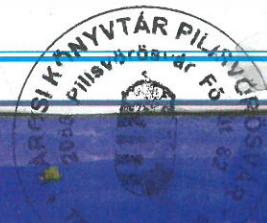
Vörösvári Újság

Werischwarer Zeitung

Ára: 150 Ft

X. évf. 12. szám

2004. DECEMBER



Botzheim Lilla (13 éves): Betlehem



Megérkezett a Mikulás a Szabadság úti óvodába



Ismerkedés a Mikulással az új óvoda tornatermében



Mikulás és Krampusz a Varázskőnél



A Varázskő-Mikulás rénszarvassal érkezett...



Adventi hangulat a Községi Házban



Adventi vásár a zeneiskolában



Színes üvegek a zeneiskolások kiállításán



A Kolibri Táncegyüttes az adventi vásáron

Raci bácsi, mondja meg nekünk igaz hitére, minek örülnének maguk itt a Székelyföldön a legjobban – kérdeztük Móga Laci bácsit, úti kísérőnket tavaly októberi borszéki látogatásunk alkalmával.

A bölcs öreg székely, aki a helyi iskolában történelemtanár s igazgató volt nyugalomba vonultáig, kicsit megecsendesedett, majd így válaszolt.

– Mi annak örülnék a legjobban, ha odaát mindig jól el lennének rendezve a dolgok, ha nem civódná a magyar a magyarral. Ha az ország minden dolgában egyenesbe kerülne. Mert nekünk, székelyeknek akkor a legjobb, ha Magyarország sikeres. Ha minden dolgában előbbre van, mint szomszédai. Mert akkor van fundamentumunk, amin megvethetjük a lábunkat. Akkor büszkén mondhatjuk ki azt a szót, hogy magyar. Akkor nem csúfolnak minket se, nem becsülmélnék. Mert az erőset, sikereset inkább utánozzák, mintsem gúnyolják. Hát ezért kell nektek sikeresnek lennetek. Nemcsak magatokért, de értünk is...

Nagy csendesség szállta meg akkor a Magyarországról jött embereket ott a Gyergyói-havasok alatt. Érezni lehetett a lelkek dobbanását. Mert a lélek fura jószág ám. Sokszor hétszámra meg se rezdül, csendben szunnyad a vackában, aztán meg néha úgy felsejken bennünk, hogy majd szétveti a testünket.

Azokon az októberi napokon Laci bácsi jól eligazított minket szeretetről, emberségről, magyarságról. Ízes beszédével, elnyújtott, különös székely szavaival már nem is az eszünkkel, hanem a lelkünkkel beszélgetett, felejtethetlenné téve az utazást a felhőknek törő havasokon át, Borszék borvizes forrásai közt, a Gyilkos-tó havas partján és a Békás-szoros irdatlan szikláinak fogságában.

Laci bácsi felemelt ujja, szigorú tekintete, bölcs mondásai hónapokkal később is gyakran eszembe jutottak. Néha szándékosan

idéztam meg magamban őt, ha tanácstalan voltam némely dolgomban: Na vajon, most Laci bácsi mit mondana erre, mitől óvna, mire intene?

Ez év novemberében azután komolyan arra gondoltam, felhívom őt, igazítson útba, adjon támaszt, öntsön belém erőt, világosítsa meg elmém a népszavazás bősziült kampányháborújának, fortyogó bugyranak közepette.



Tanácstalan voltam, megalázott és iszonyú dühös azokban a napokban. Igaz szavakra vágytam. Hiteles útmutatásra. Egy felemelt ujyra. Csendesítő, bölcs igazságra. A lelkem dörömbölt, csontjaimat rázta.

– Laci bácsi majd eligazít – gondoltam magamban. – Olyan szelíden és bölcsen, hogy még szégyenkezni sem lesz okom...

De Laci bácsi nem segített. Nem adott tanácsot. Döbbenet tudtam meg, hogy az öreg székely még a tavasszal elköltözött a csillagok közé, a kíméletlen süket csöndbe...

Móga László igaz magyar ember volt. Tartalmas, nagyszerű életet élt. Nagy tanító volt. Éltemben szavaival, holtában egész életével tanít minket. Felemelt ujja felsejlik az égen.

Fogarasy Attila

KÁNYÁDI SÁNDOR:

Isten háta mögött

üres az istálló s a jászol
idén se lesz nálunk karácsony
hiába vártok
nem jönnek a három királyok

sok dolga van a természetnek
mindenkivel ő sem törődhet
messzi a csillag
mindenüvé nem világíthat

megértjük persze mit tehetnénk
de olyan sötétek az esték
s a szeretetnek
hiánya nagyon dideregtet

előrelátó vagy de mégis
nézz uram a hátad mögé is
ott is lakoznak
s örülnének a mosolyodnak

HÍREK RÖVIDEN

Megyei kitüntetések

December 4-én a Pest Megyei Városháza díszudvarán, a „Megyenapon” ünnepélyes keretek közt átadták a Pest Megyei Közyűlése által alapított díjakat a 2004. évi kitüntetetteknek. **Wenczl József** koreográfus Pest Megyei Művészetéért Díj, **Jákli Ferencné** pedagógus az Arany János Pedagógiai Díj kitüntetésben részesült.

Szívből gratulálunk a díjazottaknak!

Elmarad a kisajátítás

A Képviselő-testület december 2-i ülésén visszavonta a 097-es táblára vonatkozó 190/2004-es határozatát, amelynek értelmében elindult volna a kisajátítási eljárás a szabadidő-központ megvalósításának érdekében.

A továbbiakban az önkormányzat tárgyalásokat kezd az érintett tulajdonosokkal, hogyan lehetne az uszodához és a sportsarnokhoz szükségessé területek – telekcserevel vagy egyéb módon – mégis biztosítani.

(A további részletek lásd a polgármester asszonnyal készült interjúban a 4. oldalon és a december 2-i ülésről készült összefoglalóban a 6. oldalon – a szerk.)

Adventi rendezvények

December 11-én szombaton „Adventi hangulat” címmel kiállítást és vásárt rendeztek a Közösségi Házban. A legnagyobb sikert a kézműves foglalkozások aratták, amelyeken a



Adventi vásár a zeneiskolában

gyerekek bizonyíthatták, milyen ügyesek és kreatívak.

Másnap a Cziffra György Zeneiskola vitte tovább az adventi hangulatot, ahol egész napos vásárt rendeztek. Az érdeklődőket nemcsak szép karácsonyi tárgyakkal, ajándékokkal fogadták a rendezők, hanem műsorral is. A műsorban többek között fellépett Peller Anna és a Kolibri Táncegyüttes is.

Kellemes ünnepeket!

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kíván a város képviselőinek és minden egyes polgárának a Heimatverein!

– a vezetőség

Boldog új évet!

Minden Kedves Olvasónknak szeretetteljes karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag, boldog új évet kíván a Vörösvári Újság szerkesztősége!

Fogarasy Attila
Sax Ibolya
Várhegyi Ferenc
Vörös Ildikó

Karácsonyi festmények

Decembéri számunk karácsonyi témájú festményeit és rajzait a Cziffra György Zeneiskola és Művészeti Iskola képzőművészeti tan szakának tanulói készítették.

A gyerekek munkáiból nyílt kiállítás a téli szünet után is még néhány napig (január 10-ig) megtekinthető a zeneiskola aulájában.

Álljunk meg egy szóra

Grószné Krupp Erzsébet polgármesterrel



– A hónap egyik legfontosabb híre, hogy a képviselő-testület december 2-i ülésén visszavonta a 097-es táblára vonatkozó határozatát, amelynek eredményeképpen elindult volna a közcélú kisajátítási eljárás a szabadidő-központ megvalósítása érdekében. Hogyan értékeli a kialakult helyzetet?

– A képviselő-testület döntését egyértelműen visszalépésnek tekintem. A kisajátítás a tulajdonosoknak fájdalmas ugyan, de az önkormányzatoknak – más eszköz hiányában és hangsúlyozottan közcél érdekében – a törvény ezt megengedi. Vörösváron ezzel a lehetőséggel eddig még nem éltünk. Nyilván szokatlan és indulatokat kiváltó volt ezért is a kisajátításról szóló határozat. Mégis vállaltuk, mert nem az volt a szűkre szabott tervünk, hogy csak egy uszodát és egy tornacsarnokot építsünk, hanem hogy egy olyan tágas közösségi teret alakítsunk ki, ahol rendezvényeinket – így például a Vörösvári Napokat és a búcsút – a családok életének megzavarása nélkül lehessen megtartani. Ha az önkormányzatnak nem sikerül nagyobb területet megvásárolnia, akkor a szabadidő-központot ugyanúgy körbe fogja nőni a város, mint más intézményeinket. A tervezett városliget különböző sport- és kulturális létesítményeivel, játszótérrel, nagy parkjával egy olyan központi helyévé, közösségi színterévé válhatott volna a városnak, amely nemcsak a kikapcsolódást, a testedzést, a szabadidő hasznos eltöltését, a kulturált szórakozást szolgálta volna, de a közösség épülését is.

– A kisajátítási határozat visszavonásával valószínűleg a városligetről szőtt elképzelések kudarcra ítéltettek. Ezen belül azonban a tornacsarnok és az uszoda felépítése a jelek szerint még nem reménytelen. A képviselő-testület döntése értelmében meg kell kezdeni a tárgyalásokat a tulajdonosokkal a szabadidő-központ felépítéséhez szükséges összefüggő terület kialakításáról. Hol tartanak jelenleg a tárgyalások?

– A tárgyalások december 8-án épp hogy csak megkezdődtek. Ezek a beszélgetések arra jók, hogy megismerjük egymás elképzeléseit és a véleményeket ütköztetni tudjuk. Egyelőre még nem látok reményt a megegyezésre, ehhez nagyobb kompromisszumkészségre van szükség a tulajdonosok részéről, akik alapvetően azt szeretnék, ha a mezőgazdasági besorolású külterületi telkeiken 20-30 év múlva lakóépületek emelkednének. Ez a terület azonban a most elfogadott településrendezési

tervünkben is külterületként szerepel, és belátható időn belül az is marad.

– Véleményem szerint két olvasata van annak, hogy a képviselő-testület visszavonta a kisajátításról szóló határozatát: egyrészt azt bizonyítja, hogy a testület polgárbarát, humánus és megértő – nem hoz olyan döntéseket, amelyek durván sértik az emberek egy részének érdekeit. A másik olvasat: könnyen befolyásolható, visszariad a konfliktusoktól és elmulasztja a kínálkozó lehetőségeket.

– Azt gondolom, hogy ez utóbbi érvényesült most. A kisajátítás rendkívül népszerűtlen lépés lett volna, és a képviselők ezt nem vállalták, inkább visszakoztak. A tulajdonosokra nem lehet haragudni, hiszen ők csak a saját érdekeiket próbálták érvényesíteni, s ezért nyomást gyakoroltak a képviselő-testületre. Sok egyéb mellett komoly érzelmi okok is szerepet játszanak abban, hogy nem hajlandók megválni a földjeiktől. A visszavonás azonban felvet még egy szempontot: mit szólnak most azok a tulajdonosok, akik már eladták a telkeiket az önkormányzatnak a közcél megvalósulása érdekében? Jogosan mondhatják azt: ha itt 20-30 év múlva nem a tervezett városliget lesz, közép-pontban a szabadidő-központtal, hanem egy lakópark, akkor őket egyszerűen becsapták... Ők is be fognak jönni a képviselő-testületi ülésre és demonstrálni fognak?

– A szabadidő-központ ellenzői azt mondják, a város költségvetését rendkívüli módon megterhelné egy ilyen beruházás és a létrejött létesítmények – legfőképpen az uszoda – fenntartása is tömörtelen pénzbe kerülne. Ezt egy ilyen kisváros nem tudja vállalni. Egyesek azt is rebesgetik, hogy az önkormányzat máris eladósodott ez évi fejlesztései miatt...

– A szabadidő-központ megvalósítására az önkormányzat eddig csak ingatlaneladásból származó összegeket használt fel, így az a költségvetést nem terhelte meg. A folyószámlahitelen kívül semmilyen hitelt nem vettünk fel, s nem vagyunk eladósodva. Az önkormányzat gazdálkodása stabil. A fenntartás várható költségeiről azt gondolom, hogy a város infrastruktúrájának kiépítése befejezéséhez közeledik, s néhány év múlva több pénz tudunk majd biztosítani a meglévő intézmények – így az uszoda fenntartására is.

– Úgy tudom, az önkormányzat kevés ingatlanát tudta eddig eladni...

– Az ingatlaneladások ebben az évben valóban a tervezett ütemnél lassabban folynak – többek között a közművesítés elhúzódása miatt –, ez azonban egyik fejlesztésünk megvalósítását sem gátolta meg.

– Elkészült az új óvoda – igaz, a kivitelező a szerződésben rögzített határidőn túl fejezte be a munkálatokat, ezért kötbért kell fizetnie. Hogyan tudja érvényesíteni az önkormányzat a kötbérhez való jogát?

– A kivitelező be fog nyújtani egy vég-számlát az elvégzett munkáról. A műszaki tartalom egyeztetése után a kifizetendő összegből vissza fogjuk tartani a kötbért.

– Mi lesz a sorsa a Szent István utcai volt óvodaépületnek?

– A képviselő-testület korábbi döntése ér-

telmében értékesíteni fogjuk. Nemrég kértünk róla értékbecslést.

– Úgy tűnik, a gimnázium építőinek is a körmére égett a munka...

– A szerződésben vállalt határidő lejárt, s lassan az 15 napos átfutási idő is, ami az átadás-átvétel lebonyolítására szól. Ezalatt a kivitelező nagyon sok mindent teljesíteni fog, de az épület egészét biztosan nem fogja tudni átadni, ezért vélhetően itt is érvényesíteni fogjuk a kötbér iránti igényünket.

– Történtek-e lépések a zeneiskola bővítésével kapcsolatban?

– Jelen pillanatban még nincsenek építési engedélyes kiviteli terveink, ezért egyelőre nem tudtuk elindítani a közbeszerzési eljárást. Reményeink szerint a nyár folyamán megtörténik az épület bővítése.

– Milyen beruházásokat, fejlesztéseket terveznek még jövőre a városban?

– Terveink közt szerepel a Rákóczi utcai és a Zrínyi utcai óvoda felújítása, a Templom téri iskola tetőterének beépítése. Útépítésre is szeretnénk legalább 100 millió forintot fordítani. Ha a jövő évi költségvetésünk bírja még, s a képviselő-testület is úgy akarja, tervezettni fogunk egy bölcsődét is, és pályázni fogunk a felépítésére állami támogatásért. Bölcsőde építésére 90 %-os támogatást lehet kapni.

– Pilisvörösvár alapító tagja a Pilis-Buda-Zsámbék Többcélú Kistérségi Társulásnak. Mit kell tudni erről az új társulásról, milyen célból jött létre?

– Magyarországot a területfejlesztési törvény ún. statisztikai kistérségekre osztja fel. A Pilis-Buda-Zsámbék statisztikai térségnek a székhely-települése Pilisvörösvár. A térség 18 települése november 30-án megalakította a Pilis-Buda-Zsámbék Többcélú Kistérségi Társulást, amelynek elnökévé egyhangúlag engem választott meg a polgármesterekből álló tanács. A társulás célja a közigazgatás, az oktatás, a szociális ellátás, az egészségügy és a területfejlesztés terén való együttműködés. Fontos tudni, hogy jövő évtől kezdve számos olyan állami pályázat kerül kiírásra, amelyen a kistérség csak együttesen vehet részt. Számos olyan pályázat is lesz, amelyen csak a kistérségi társulás tanácsának jóváhagyásával lehet részt venni.

– A Pilisi KÖTET ezzel megszűnik?

– Nem a KÖTET az előbbtől független és önkéntes társulás, más feladatokkal.

– Polgármester asszony, beszélgetésünk közben, az ablak alatt, a téren felállították a város karácsonyfáját. A közeledő ünnepek alkalmából mit üzen a város polgárainak, s mit kíván mindnyájunknak az előtűnik álló 2005-ös évre?

– Békét, nyugalmat, politikamentes napokat kívánok. Próbáljuk meg azt a békeségét helyreállítani, amit a közélet küzdélméi és a megélhetési gondok szétziláltak! Osszuk meg egymással legszebb gondolatainkat, érzéseinket, szeretetünket! Ne vezéreljenek minket a kételyek, a rosszindulatú megjegyzések! Ne higgyünk mindig a pletykáknak, hallgassunk inkább a józan eszünkre! Kezdjük az új évet bizalommal, derűvel, s akkor fel fog oldódni az a görcs, amely évek óta bénít minket. Győzzük le a rosszindulatot, az irigységet, a kicsinyességet és az ostobaságot! Hagyjuk magunk mögött minden kudarcunkat, keserűségünket! Tudjunk örülni a másik ember sikerének, boldogságának! Legyen Pilisvörösvár mindenkor sikeres, elégedett és bizakodó! Ezt kívánom mindnyájunknak az előtűnik álló évre.

Képriport önkormányzati építkezéseinkről

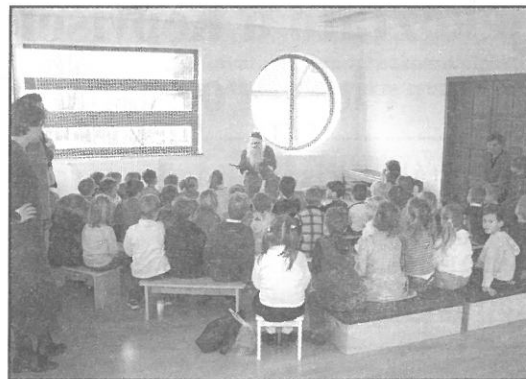
December 13-án birtokba vették a Szabadság úti óvodát a gyerekek. Három csoport a Zrínyi utcai épületből költözött vissza, ahol eddig vendégeskedett, két csoport a megszűnt Szent István utcai óvodából érkezett.

Az öt csoportszobás megújult óvoda ma Pilisvörösvár egyik legszebb és legkorszerűbb középülete, amely a legszigorúbb előírásoknak is megfelel.

A bútorok egy részét helyi iparosok készítették. A bútorzat várhatóan január végére válik teljessé. Ekkorra várható az óvoda ünnepélyes megnyitóünnepsége is.

Az utolsó simításokat végzik az építők a gimnáziumban. A külső munkákból már csak a tereprendezés van hátra, az épületen belül azonban még jó néhány dolog hiányzik; többek között a tornacsarnok aljzata is.

(Korábbi információikkal ellentétben az építők az új épületszárny kivitelezését nem december 31-ére, hanem november 29-ére vállalták.)



Szöveg és fotók: Fogarasy Attila

December 4-én a Szabadság úti óvodások ellátogattak újjáépített óvodájukba. A még üres óvoda tornatermében meglepetésükre a Mikulás fogadta őket teli kosár édességgel. (Érdekességként megjegyezzük, hogy a Mikulás hangja nagyon hasonlított Hasenfratz János bácsiéhoz...)



Az óvoda udvar felőli része a lépcsőházból

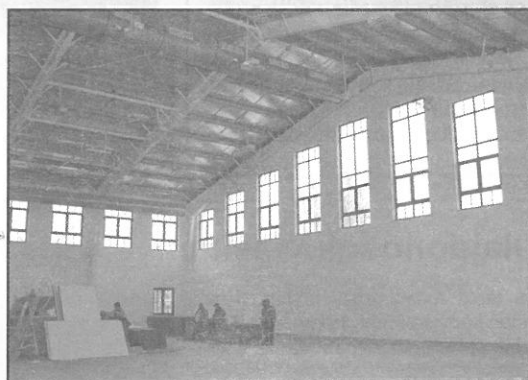


Óvodai csoportszoba a költözés előtt



A fiúkéllégium

A tornacsarnok belülről



A gimnázium új északkeleti szárnya



A tornacsarnok kívülről



Tájékoztató a Képviselő-testület határozatairól

- Visszavonták a kisajátítási határozatot
- Jóváhagyták a város Településszerkezeti tervét, Helyi Építési Szabályzatát és Szabályozási tervét
- Elfogadták a 2005. évi költségvetési koncepciót

2004. november 25.

rendkívüli ülés

Karácsonyi díszkivilágítás

A Képviselő-testület 2 millió Ft-ot biztosított a meglévő díszkivilágítás fel- és leszerelésére és a szükséges segédanyagok beszerzésére. A Kt. megbízta a pályázatbontó bizottságot, hogy a beadott ajánlatok alapján tegyen javaslatot a kivitelezővel kapcsolatosan, valamint felhatalmazza a polgármestert, hogy a pályázatbontó bizottság javaslata alapján a szerződést kösse meg.

A fedezet forrása a csatornadíj 2004. évi többletbevétele.

231/2004. (XI. 25.) Kt. sz. határozat – 13 igen, 3 nem és 2 tartózkodás szavazattal.

Társulási megállapodás

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény, az 1997. évi CXXXV. törvény a helyi önkormányzatok társulásairól és együttműködéséről, valamint a 244/2003. (XII. 18.) és a 65/2004. (IV. 15.) sz. kormányrendeletek felhatalmazása alapján elfogadja a Pilisvörösvári Statisztikai Kistérségben megalakításra kerülő, „Pilis-Buda-Zsámbék” Többcélú Kistérségi Társulás társulási megállapodását, egyetért a társulás céljaival, feladataival, hozzájárul a társulás megalakulásához és abban

alapító tagként részt kíván venni. A társulási tagdíjat (100 Ft/fő) a 2005. évi költségvetésben biztosítja.

A Kt. ezzel egyidejűleg felhatalmazta a polgármestert a megállapodás aláírására.

232/2004. (XI. 25.) Kt. sz. határozat – 16 igen, 1 nem és 1 tartózkodás szavazattal.



Egyéb határozat:

230/2004. (XI. 25.) Kt. sz. határozat önkormányzati bérlemény beruházásnövelő értékének megtérítéséről

2004. december 2.

rendkívüli ülés

Visszavont határozat

A Képviselő-testület a 097-es tábla ingatlantulajdonosainak kérésére visszavonta a leendő sportkomplexum területének kisajátításáról szóló 190/2004. (XI. 23.) Kt. sz. határozatot.

233/2004. (XII. 02.) Kt. sz. határozat – 11 igen, 5 nem és 2 tartózkodás szavazattal.

Tárgyalás a tulajdonosokkal

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy tárgyalásokat folytat a 097-es tábla ingatlantulajdonosainak két képviselőjével. A Kt. felkérte a polgármestert a tárgyalások megszervezésére.

234/2004. (XII. 02.) Kt. sz. határozat – 14 igen és 4 tartózkodás szavazattal.

Településrendezési terv

Jóváhagyták a város Településszerkezeti tervét, Helyi Építési Szabályzatáról szóló rendeletét és Szabályozási tervét

A Képviselő-testület a felsorolt jegyzőkönyvi javításokkal és a befoglalt határozatokkal jóváhagyta a város Településszerkezeti tervét.

237/2004. (XII. 02.) Kt. sz. határozat – 13 igen, 4 nem és 1 tartózkodás szavazattal.

A Képviselő-testület jóváhagyta a Helyi Építési Szabályzatáról szóló rendeletet és Szabályozási tervét.

15/2004. (XII. 14.) Kt. sz. rendelet – 11 igen, 3 nem és 4 tartózkodás szavazattal.

Egyéb határozatok a településszerkezeti tervvel kapcsolatosan: 235-236/2004. (XII. 02.) Kt. sz. határozatok.

Határozatok a város Építési Szabályzatának és Szabályozási tervének véglegesítéséről. 238-246/2004. (XII. 02.) Kt. sz. határozatok.

Közbeszerzési eljárás

A Képviselő-testület megbízta a Multi-Contact Consulting Kft.-t, hogy bonyolítsa le a hulladék-közszolgáltatás fejlesztésére elnyert pályázati összeg felhasználásának közbeszerzési eljárását.

247/2004. (XII. 02.) Kt. sz. határozat – 15 igen szavazattal.

Beszámoló a gazdálkodásról

A Képviselő-testület az előterjesztésben foglaltak szerint elfogadta az Önkormányzat 2004. harmadik negyedéves gazdálkodásáról szóló beszámolót.

248/2004. (XII. 02.) Kt. sz. határozat – 9 igen, 5 nem és 3 tartózkodás szavazattal.

Költségvetési koncepció

A Képviselő-testület elfogadta az Önkormányzat 2005. évi költségvetési koncepcióját.

249/2004. (XII. 02.) Kt. sz. határozat – 10 igen, 2 nem és 1 tartózkodás szavazattal.

Egyéb rendeletek és határozatok: 16/2004. (XII. 14.) Kt. sz. rendelet az étkezési, nyersanyagnormáról és térítési díjakról. 250/2004. (XII. 02.) Kt. sz. határozat önkormányzati bérlemény garázsának megtérítéséről.

Összeállította: F. A.

A tulajdonosok véleménye a kisajátításokról

A 097-es tábla tulajdonosai levelet írtak Molnár Sándor képviselőnek, hogy terjessze fel a december 2-i ülésen napirendként a terület kisajátításáról szóló határozat újratárgyalását. A levél szövege a következő:

A pilisvörösvári 097-es tábla tulajdonosai nevében az Önkormányzat 2004. 09. 23-dikai ülésén meghozott 190/2004. számú kisajátítási határozata miatt fordulunk a tisztelt Képviselő Úrhoz.

A tulajdonosok 2004. 11. 07-én közös egyeztetésen kialakították a területükkel kapcsolatos közös álláspontjukat, és képviselői bizottságot választottak. A tulajdonosok számára az adott terület kisajátítása több szempontból etikailag, morálisan, városrendezési, gazdasági, jogi szempontból sem fogadható el.

A földrészelet tulajdonosai az ülésen több alternatíva közül egyhangúlag amellet foglalnak állást, hogy telkeiket a korábbi rendezési terv szabályozása alapján meg akarják tartani,

és nem akarják, hogy azokat az Önkormányzat kisajátítsa.

A tulajdonosok ugyanakkor egyetértenek a Sportkomplexum reális területen történő megvalósításának ötletével és azt teljes mértékben támogatják. Az ehhez szükséges terület már az Önkormányzat rendelkezésére áll, a terület egy tömbbő alakításában a tulajdonosok minden segítséget megadnak.

Kérjük a tisztelt Képviselő Urat, hogy a 097-es tábla kisajátításának kérdését újra terjessze az Önkormányzat Képviselő-testülete elé, hogy azt a Képviselő-testület az azóta felmerülő újabb információk alapján ismét meg tárgyalhass, és újra szavazzon róla.

A tulajdonosok közül mintegy negyvenen megjelentek a december 2-i ülésen és szöveget választottak Wippenhauser Tamás személyében.

A tulajdonosok eredményesen védtek meg érdekeiket, mivel a képviselő-testület visszavonta a kisajátításról szóló döntést.

Népszavazás - 2004

A NÉPSZAVAZÁS EREDMÉNYE PILISVÖRÖSVÁRON

A 2004. december 5-i országos népszavazáson Pilisvörösvár 10 420 választópolgárából 4627-en járultak a szavazóurnák elé. Ez a választópolgárok 44,4 százaléka. Városunkban tehát 7 %-kal nagyobb volt a részvételi arány az országos átlagnál (37,48 %).

A szavazócédulákon feltett első kérdés a következő volt:

„Egyetért-e Ön azzal, hogy az egészségügyi közszolgáltató intézmények, kórházak maradjanak állami, önkormányzati tulajdonban, ezért az Országgyűlés semmisítse meg az ezzel ellentétes törvényt?”

A kérdésre 4547 érvényes szavazat érkezett. Az érvényes szavazatok megoszlása:

Az „igen” szavazatok száma: 3058 (67,25 %)

A „nem” szavazatok száma: 1489 (32,75 %)

A válaszok aránya a választójogosultak számához viszonyítva:

Igen: 29,34 %. Nem: 14,28 %.

Emlékeztetül az országos eredmény:

Igen: 23,88 %. Nem: 12,86 %.

A szavazócédulákon feltett második kérdés a következő volt:

„Akarja-e, hogy az Országgyűlés törvényt alkosson arról, hogy kedvezményes honosítással – kérelmére – magyar állampolgárságot kapjon az a magát magyar nemzetiségűnek valló, nem Magyarországon lakó, nem magyar állampolgár, aki magyar nemzetiségét a 2001. évi LXII. törvény 19. §-a szerinti 'Magyar igazolvánnyal' vagy a megalkotandó törvényben meghatározott egyéb módon igazolja?”

A kérdésre 4548 érvényes szavazat érkezett. Az érvényes szavazatok megoszlása:

Az „igen” szavazatok száma: 2515 (55,30 %)

A „nem” szavazatok száma: 2033 (44,70 %)

A válaszok aránya a választójogosultak számához viszonyítva:

Igen: 24,13 %. Nem: 19,51 %.

Emlékeztetül az országos eredmény:

Igen: 18,89 %. Nem: 17,75 %.

Mint ismeretes, a népszavazás akkor lett volna eredményes, ha a választójogosultak 25%-a + 1 fő azonos választ adott volna.

(A kórház-privatizációra vonatkozó kérdésre adott 29,34 %-nyi igen szavazattal a vörösváriak átlépték ezt a határt, a másik kérdésnél pedig megközelítették.)

PARTNERTELEPÜLÉSEK NÉPSZAVAZÁS UTÁN

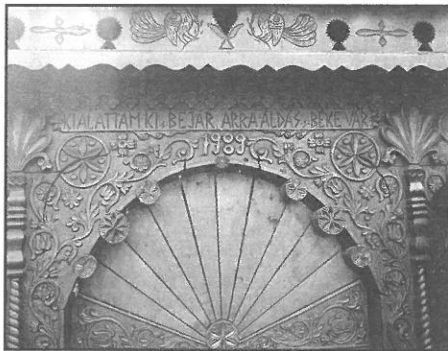
A december 5-i népszavazás után csalódott hangulat uralkodott el a határainkon kívül élő magyarság körében. Itt-ott ennek otromba megnyilvánulásairól is hírt kaptunk. Aggódva az indulatok elszabadulása, a kapcsolatok megromlása miatt telefonon megkerestük erdélyi partnertelepüléseink vezetőit, hogy tájékozódjunk a kialakult helyzetről.

Réti György, Mikefalva – Abosfalva – Szászcsovás (Erdély) alpolgármestere:

„Nagy várakozással tekintettünk a referendum elé, s bizony nagyot csalódtunk. Nehezen éltem meg magam is december 5-ét. Az itt lakó magyar anyanyelvű emberek el vannak keseredve. Ráadásul most kénytelenek vagyunk elviselni a románok gúnyos megjegyzéseit is. A panaszkodáson kívül azonban nálunk más



Misére gyülekeznek az abosfalvai katolikus templomnál Fotó: F. A.



Székelykapu Korondon – Fotó: F. A.

nem történt, Magyarország-ellenes plakátokat a Székelyföldön tettek csak ki, nálunk nem.

Tudom, hogy az anyaországban a népszavazás végeredményét erősen befolyásolták a pártpolitikai csatározások, ezt azonban az itt élő egyszerű emberek, különösen az idősebbek nem értik meg. Ők úgy élik meg, hogy megtagadta őket Magyarország.

Ismerni kell ehhez az erdélyi emberek lelkét: mi nem vagyunk gazdagok, nincs jelentős gazdaságunk, de a lelkünk csordultig van az anyaország iránt érzett szeretettel. Ha ez is elvesz, semmink sem marad.

A média persze eléggé fel is fűjta azt a dolgot, a szélsőséges megnyilvánulásokat kiemelve. Nekünk most azon kell gondolkod-

ni, hogyan lehet tovább építeni a kapcsolatokat, hogyan lehet megtartani az itt élő fiatalokat, hogyan lehet munkalehetőségeket biztosítani a számukra igénybe véve az anyaország segítségét is.”

Vaida Alexandru Valentin Borszék (Erdély) város polgármestere:

Bizony keserű százízünk maradt december 5-e után. Nem ezt az eredményt vártuk. Ennek ellenére itt, Borszéken nincs ellenséges hangulat Magyarországgal szemben.

Nem arról van szó, hogy mi a népszavazástól valami csodát vártunk volna: azt, hogy a gondjaink egy csapásra megoldódjanak. Szó sincs csodavárásról. Mi csak azt szeretnénk, hogy az anyaországbeli magyarok jobban odafigyeljenek ránk. Szeretnénk, ha a kapcsolatok továbbfejlődnek a turizmus, a sport és a gazdaság területén.

A referendum ugyan eredménytelen volt, de a jövő meghozhatja számunkra a megoldást. Reményeink szerint ugyanis 2007. január 1-jén Románia is csatlakozhat az Európai Unióhoz, s ezáltal a határok leomlanak magyarok és magyarok között. Az uniós tagság megeremti annak lehetőségét, hogy közösen pályázzunk uniós források igénybevételére.

Borszék a monarchia kedvelt fürdőhelye volt.

Szeretnénk ezt a hajdan virágzó várost ismét vonzóvá tenni a pihenni vágyók számára. Kihasználva az uniós forrásokat öt éven belül komoly változásokat remélünk e téren.

Kapcsolódó linkek: www.borszek.info
www.zakanyszek.hu/kozseg/borszek.html

Grósné Krupp Erzsébet polgármester az erdélyi partnerkapcsolatokról:

Én azzal értek egyet, amit a népszavazás éjszakáján Bugár Béla mondott: „a határon túl élők nélkül nem lehet jó megoldást találni”. Reménykedem abban, hogy párbeszédet tudunk folytatni velük.

Tudom azt, hogy a határainkon kívül élő magyarokkal kapcsolatos döntéseink, megjegyzéseink, mindig felfokozott érzelmekkel járnak. De szeretném, hogy sohase lehessen ellentéteteket szítani határokon innen és túl élő magyarok között se anyagi, se politikai érdekek miatt.

Bízom benne, hogy erdélyi partnerkapcsolataink is tovább erősödnek.

F. A.

NÉPSZAVAZÁSI EREDMÉNYEK A PILISBEN

Mindkét feltett kérdésre igent mondott a pilisi települések túlnyomó többsége. A kettős állampolgárságra százalékosan a legtöbb „igen” (sorrendben) Solymáron, Szentendrén, Csobánkán, Pilisborosjenőn és Piliscsabán született. A kettős állampolgárságra feltűnően a szlovák települések szavaztak „nem”-mel. A térség „kakukktója” Dorog, ahol mindkét kérdésre elsőprő többségű „nem”-mel választottak. Dorogon, Esztergomban, Leányváron, Pilisborosjenőn, Piliscsabán, Pilisszántón, Pilisszentivánon, Pilisszentkereszten, Pomázon, Solymáron és Szentendrén a kettős állampolgárságra leadott igen, ill. nem szavazatok száma meghaladta az összes választók 25 százalékát + 1 főt.

Forrás: www.pilisinfo.hu

SZENT KARÁCSONY ÜNNEPÉN

Ó drága betlehemi Fiúcska

„Ó drága betlehemi Fiúcska, add, hogy egész lelkemmel közeledjek születésed mély misztériumához. Helyezd az emberek szívébe azt a békét, amit néha olyan nekikeseredetten keresnek, s amit csak te tudsz megadni. Segíts, hogy jobban megismerjük egymást, és amint ugyanannak az Atyának gyermekei testvéri szeretetben éljünk egymással. Fedd fel előttünk szépségedet, szentségedet, tisztaságodat. Ébreszd fel szívünkben a szeretetet és a hálát végtelen jószágodért. Egyesíts mindent a szeretetben, és add meg nekünk a te mennyei békédet.”

XXIII. János pápa: Breviario

Az angyalok két dolgot hirdetnek Betlehemben: dicsőséget Istennek és békét az embernek. Senki sem dicsőítheti jobban Istent, mint maga a szalmán fekvő Kisded. Ő az örök Ige. Egyedül csak ő dicsőítheti Istent tökéletesen, Istenhez méltó módon. Csak az Üdvözítő Jézus hozhat igazán békét az embereknek. Ő békítette ki az embert Teremtőjével és hozott létre új szövetséget. Ő nyújtott kárpótlást a bűn sértéséért. Így a Teremtő Atya lesz, az ember pedig az Ő gyermeke.

„Isten elhatározta, hogy új módon és véglegesen belép az ember történelmébe: elküldte Fiát emberi testben, hogy az embereket, bűnbeesett teremtményeit általa ragadja ki a sötétség meg a sátán hatalmából és benne engesztelődjék ki a világgal: létre hozta a békét, vagyis a közösséget köztünk és önmaga között, az emberek világában pedig a testvériséget.” (Ad Gentes 3.)

Az embernek mindenek előtt békére, vagyis Istennel való jó kapcsolatra van szüksége. Amikor az angyal ezt énekli: „béke a földön a jóakarátú embereknek”, azt hirdeti, hogy a mennyei Atya nemcsak megbocsátja a bűnt, hanem gyermekeként fogadja vissza az embereket a vele való közösségbe. Isten végtelen szeretettel hajol az emberiséghez, felajánlja neki az ő békéjét. Az Üdvözítő a próféták által megjövendölt „Béke Fejedelme” (Iz.9,5.). Az emberek közötti béke Isten békéjéből és abból a tényből fakad, hogy mindnyájan Isten szeretett gyermekei vagyunk. Ezt a békét Jézus Krisztus közvetítésének köszönhetjük. „Ő a mi békességünk. Eljött, hogy békét hirdessen nektek... Az ő révén van szabad utunk az egy Lélekben az Atyához.” (Ef2, 14,18.)

A jóakarát mindenekelőtt Isten emberszeretetét jelenti. Ugyanakkor jelenti az ember jóakarátát is, azt a jó szándékot, amellyel be kell fogadni a Messiást és azt az utat, amely a béké-



Vékony Krisztián (14 éves):
Madonna a gyermekkel

hez vezet. Az emberi akarat akkor jó, amikor egyenes, tanulékony és határozott. Egyenes, ha őszinte és a jóra irányul. Tanulékony, ha követi Isten útmutatásait és odafigyel embertársaira. Határozott, ha azonnal megteszi Isten akaratát és teljesíti felebarátja kérését, akkor is, ha az nehézségbe ütközik vagy áldozatokkal jár. Az Úr mindig nagylelkűségre és önmegtartóztatásra ösztönzi gyermekeit. Például mihelyt a pásztrok meghallották az angyal híradását, azonnal otthagytak mindent nyájat és pihenést. „Gyorsan útra keltek és megtalálták a jászolban fekvő Gyermekeket.” (Lk 2,6.)

Szent Karácsony ünnepén kívánnom, hogy tudjuk azt az utat járni, amelyet a Messiás mutatott, amelyből kiengesztelődés és megbocsátás fakad, és ezáltal jóakarátú emberré válunk, hogy a világ megismerhesse rajtunk keresztül Isten emberszerető jóságát.

Áldott, szent ünnepeket kívánok!

Zoltán atya

DR. RÉTHY ZOLTÁN

Karácsonyi vers

Karácsonyestre készülődnek
A felhőkben a hópihék
A fenyőfák a nagy hegyekben,
S tepsikben a pecsenyék.

Karácsonyestre készülődnek
A versek, kis és nagy betűk,
A sor végén feleslő rímek
Ünnepre hívó csengettyűk.

Karácsonyestre készülődnek
Az égi s földi angyalok,
Ajándékokkal megterítve
Fagyöngyöt nyíló asztalok.

Karácsonyestre készülődnek
Az angyalváró gyermekek,
S a hópihék is velük együtt
Stille Nachtot zengenek.

Karácsonyestre készülődnek
A nagymamák, a nagyapák,
Csak ott van igazi karácsony,
Hol kisdéd bámulja a fát.

Karácsonyestre keresgélem
A kisdédet, vajh merre van?
S rámmosolyog a fa alatt
A betlehemi jászolban...

1970. december 24.

Áldott Karácsonyt!

Minden kedves polgártársunknak
Szép Ernő gyönyörű versével kívánunk
Áldott, szép Karácsonyt.

A csillagok lejönnek...

Mákos kalácsot kóstol
A legkódusabb pára,
A csillagok lejönnek
Karácsony éjszakára,
Arany-jóság hull nesztelen.

Csak oda nem esik fény
Az ócska kereszt-fára,
Csak Jézus nem kap semmit,
Csak Jézus mindig árva,
Csak Jézus mindig meztelen.

Gromon Andrásné
Hagyományörző Egyesület

Megaöröm

Ahogy a megawatt, megatonna szóösszetétel a rendkívüli nagyság kifejezésére használatos, úgy használjuk most mi a karácsonyi híradás görög jelzős magyar szavát az öröm túlradó nagyságának érzékeltetésére. „Ímé, hirdetek néktek nagy örömet, mely az egész népnek öröme lesz” (Lukács 2,10).

Nekünk van sok szép emberszívbe való örömünk. Ilyen a munka öröme, a terített asztal, a szórakozás öröme. Örvendezünk, ha társra találunk, örülünk, amikor születéssel, esküvővel bővül a családi körünk. Ezeket az örömeket becsülni kell, mert az élet sava-borsát adják.

A karácsonyi öröm azonban ezeknél nagyságrendekkel több: megaöröm. Kis örömeink nehezen állnak össze egész életet meghatározó nagy örömmé, de a karácsonykor meghirdetett megaöröm önként bomlik kedves emberi örömökké.

Milyen is hát ez a karácsonyi megaöröm? Először is azért nagy, mert nem innen a Földről származik, hanem túlannál jön, Isten mennyei világából. Karácsonykor angali szellemlények hirdették, Istentől hozták. Nagy elvakultság és földhöz ragadt kisserűség kellene hozzá, hogy elhiggyük, a Mindenségben a legmagasabb rendű teremtmény – az ember. A milliárd fényévekbe sem befogható Univerzumnak van szellemi dimenziója is, melyet a Biblia mennynek nevez, a létezés olyan tartományának, amely fölötté áll a földi – fizikai – anyagi lét szintjének. Az angali lények Isten közvetlen környezetének, a menny szellemi világának részvevői, olyan teremtmények, akik képesek egy-egy kivételes alkalommal anyagi világunkban is megjelenni és üzenetet átadni.

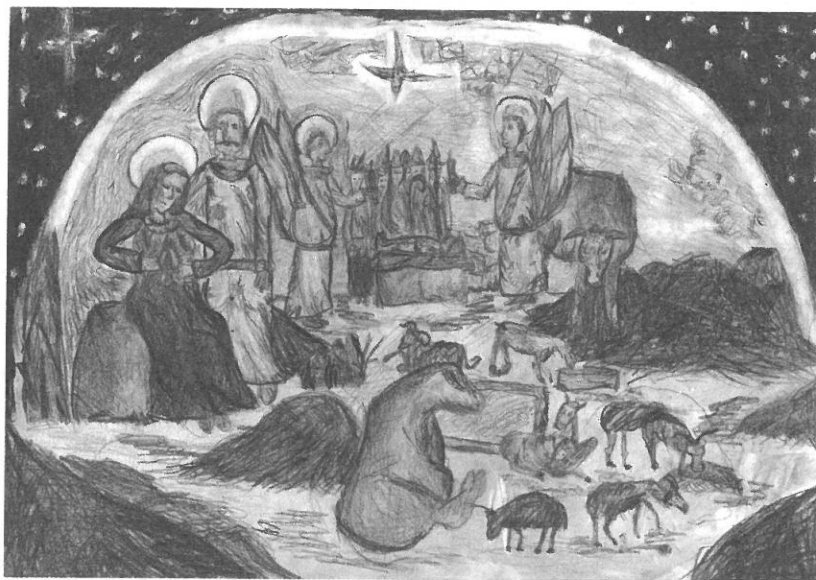
Az angali szellemlények karácsonyi megjelenése és üzenete mentén bepillantást nyerhetünk Istennek ebbe a földinél mérhetetlenül gazdagabb és felségesebb mennyei világába. Nem valami halovány, sápadt, hangulat nélküli tartománya ez a létnek, hanem olyan, amelyik telve van Isten lényének ragyogásával, kiáradó szeretetével, tiszta és erős örömökkal. Ebből jelenik meg valamennyi az angyalok jöttével.

Nem véletlen, hogy amikor Urunk Jézus erről a túlnani világról tanít, akkor lelkéből ilyen emléképeket vetít ki, mint „atyai ház”, „estebédre terített asztal”, „a Bárány menyegzője” – csupa öröm, képekben ábrázolva.

Egy-egy ihletett pillanatban, amikor ívfény támad köztünk és a menny világa között, akkor megvillan bennünk is valami abból a más minőségű, isteni eredetű megaörömből, ami onnan túlról származik. Ez ragadta el Haydn Terem-

tés-oratóriumának hallgatóságát a londoni bemutató alkalmával, amikor Isten szavára: „Es werde Licht!” felharsant a fortissimós válasz: „Und es ward Licht!”. A szerző csak annyit tudott tenni, hogy felfelé mutatott: „Onnan jött felülről!” Nem volt-e már hasonló élményünk egy-egy megrendült imádság, templomi igehallgatás, Istent magasztaló zenemű hallgatása közben? Ízelítő a túlnani világ örömeiből. A híradás szerint ez a

Képes rossz helyzetben is megmaradni, nem függ teljesen a körülményektől. Ezt már a születés embertelen velejárói is jelzik: övéi nem fogadják be Betlehemben, istállóba kényszerülnek, a Kisjézusnak jászol lesz a bölcsője. És ezt a cudar földi hidegséget áttöri a menny öröme! Olyan ez, mint amikor a szamosújvári börtönben egy falat kenyérrel és egy korty vízzel úrvacsorát osztanak egymásnak a magyarok. Földi pályafutása



Gemela Márk (10 éves): Szent éj

megaöröm az Üdvözítő személyéhez van kötve. Az is óriási öröm, ha valaki 70-80 éves pályafutása közben átéli, hogy nem csak ennyi az élet, hanem üdvösség is vár. De még ennél is többet jelent, hogy Üdvözítőnk van, tehát nem csak ajándékokat kapunk odaátrol, hanem személyes kapcsolatunk lehet azzal, akitől minden tökéletes ajándék származik s akinek a kezéből átvesszük üdvösségünket is.

Ez egyben azt is jelenti, hogy az Üdvözítő történeti személyként érkezett a mi világunkba. Az idők egy bizonyos pontján, az akkori események sűrűjében, ember módra születve, testünket sorsunkat hordozva lépett be a konkrétumok világába, hogy letagadhatatlan tény legyen az ő itt-léte és szilárdan alapozott a vele jött öröm. Nem önbecsapás és szent képzelés komolyan venni Jézus történelmi lényét és a belőle fakadó örömet. Tapasztaljuk emberi viszonylatban is, hogy legigazibb örömeink személyes kapcsolatokból származnak, amikor szüleinket, társunkat, gyermekeinket és unokáinkat öleljük magunkhoz. Megaörömünk akkor támad, ha Üdvözítőnk érezteti személyes lelki jelenlétét és meghitt beszélgetésbe kezd velünk. Tegyük még hozzá, hogy ez az öröm azért is nagy, mert tartós, nem fonnyad el olyan hamar, mint a többiek.

alatt Urunk Jézus seregnyi nyomorúsággal szembesült, és örömhíre mégis mindvégig friss és vonzó maradt. Amikor pedig csak órák választják el a kereszt szenvedéseitől, nem győzi tanítványai lelkébe plántálni ezt a körülményekkel dacoló tartós örömet, hogy - úgymond - "az én örömöm telj es legyen öbennük".

Végül figyelemre méltó a karácsonyi öröm terjedő képessége. „Az egész népnek öröme lesz”. Az érintettek köre egyre bővül: Istentől indul, átveszik az angyalok, hirdetik a pásztoroknak, azok elújságolják Máriának és Józsefnek. Gyűrűzik a Jóhír, kizendül a Szentföldről a Föld országaiba, minden népnek öröme. Üzenet-alakban kopogtat nálunk is és el akarja üzni megviselt arcunkról a közömbösséget, idegzetünk-ből a rosszkedvet, bosszankodásokat, szívünk tájáról az ürességet.

Kis örömeink nehezen állnak össze nagy örömmé, de a karácsonyi megaöröm szívesen bomlik emberhez illő, túlannál jövő, Üdvözítőnk adta, tartós és szétsugárzó örömmé. Tegyük hát szép kis örömeinket a karácsonyfa alá, ahol a nagy öröm fényében megtisztulnak, és megcsillan rajtuk a megaöröm visszfénye.

Pánczél Tivadar
ny. református lelkipásztor

ZSIRAI LÁSZLÓ

Karácsonyesti ének

Ünneppel ékesített téli este
fűttyel felel a szél a fagy szavára.
Hóesés titkolja lábnyomainkat.
Öröm zuhog az útra és a házra.

Ablakok mögé rejtőzött boldogság
okoz gyönyörű nyugalmat, szívünk
üteme csengettyűzik, álom dalol.
Hangja hordozza hatalmas énekünk.

Ünneppel ékesített téli este
erős karokkal véd a béke csendje.
Arcunkhoz mintha jóság közeledne,
hajnali ködben érlelendő a rendje.

Most...

Most mintha semmi se fájna,
mintha megszűnne minden fájdalom,
a boldogság szikrázó varázsa
csillog szemünkben s a feldíszített
ágakon.

Most mintha szebb volna minden,
tisztábban hull a hó a ház előtt.
Most ajándék egy ablaknyi szívben
meglelni sok volt-szélben lobogó
szeretót.

Gyertyalángként fénylik arcuk,
mégis leggyönyörűbb, aki itt van.
Most a szeretet ünnepét tartjuk
gyengéden – és egymást ölelve
– karjainkban.

Karácsonykor

Zöld fenyőfa aranyágán
ékes ezüstdió lebben,
karácsonyi gyertyalángnál
fürdünk fényes szeretetben.

Zsirai László évek óta készít a Vörösvári Újság számára egyedi keresztretjevényeket. Ezúttal nem csak retjevényt, hanem lírai verseket küldött sok szeretettel nekünk. E néhány versből is kiderül, hogy Zsirai László érzékeny tollú költő, aki kevés szóval is gazdag hangulatot képes teremteni és szívének melegségével árasztja el olvasóját. Köszönjük a szép verseket!

Érték

Az álomtalan éjszakáktól
fossz meg engem!
Viheted akár zakóját is e napnak,
melyen a csillag-rendjelek
rendületlenül ragyognak.
Reggelig rabolj ki!
A vakító fény értéktelen...
Egyetlen kincs
– őrizgetem, mert valódi –



Nyári Krisztina (13 éves): Madonna

a szívben született szeretet,
(formálója az indulatnak).
Hangok? Szavak? Tekintetek?
Csendembe csak az kapaszkodhat,
akit szeretek, aki szeret...,
akit szeretek, aki szeret –

Itt a tél

Itt a tél:
fehéredik a faház.
Fúj a szél:
fényes fagyot fuvaláz.

Hull a hó:
tekintet bilincsel.
Fut a ló:
szánkót húzva csilingel.

Gyertyaláng
csillog ékes faágon:
muзикál
lelkünk hangján karácsony.

VÁGÁSI ANDRÁS:

A mostoha

Az iskola csengője megszólalt, a második óra végét jelezte. Magamhoz vettem a tízórait, és kimentem az udvarra. Az osztály háromnegyede általában az udvaron tízóraigott. Megkerestem a B-osztálybeli barátomat. Szünetben mindig együtt voltunk. Az idő már elég hűvös volt, november közepén jártunk. Öcsi – így szólítottam, ő mondta, hogy így hívjam – felhívta a figyelmemet egy fiúra, aki mindig visszahúzódva az udvar egyik sarkába, tőlünk nem messze álldogált, és elég sűrűn nézett felénk. Nagyon kopott ruha volt rajta. A nadrágja a térdénél el is volt szakadva. Szomorú látványt nyújtott. Mi is szegények voltunk, az én nadrágomon is volt egy folt, de nem volt szakadt. Én is észrevettem, hogy figyel minket, és általában akkor, amikor eszünk. Öcsi megjegyezte lehet, hogy éhes. Elhatároztuk, hogy próbára tesszük. A szánkhoz emeltük az ételt, s akkor megint nézett.

– Lehet, hogy tényleg éhes – mondtam. Javasoltam, hogy hívjuk ide, és kínáljuk meg.

– Jó – helyeselt Öcsi is.

Mikor megint felénk nézett, intettem neki, hogy jöjjön ide. Előbb körülnézett, hogy neki szól-e a hívás, s mikor látta, hogy nincs körülötte senki, lassan, tétován elindult felénk. Erős csontú, de nagyon sovány volt.

– Toncsi vagyok – mondta.

– Kéred a zsíros kenyeremet? – kérdeztem.

– Á, nem – mondta, de én láttam, hogy nagyon nézi a felé nyújtott enni-valót.

– Na, vedd el! – unszoltam, mire kaptam a kezemből és mohón enni kezdte. Nagyon éhes lehetett.

– Te nem szoktál tízórait hozni? – kérdezte Öcsi.

– Nem. A mostohaanyám sosem ad nekem – mondta. Összenéztünk.

– Hogyhogy nem ad? Szoktál tőle kérni? – kérdeztem.

– Hát persze, de nem ad!

– Édesapád van? – kérdeztem.

– Van.

– És miért nem kérsz tőle?

– Tőle? Az úgy fél a mostohámtól, mint a tűztől. Van úgy, hogy még őt is

kizavarja a konyhából. A múltkor még meg is verte az a vén banya.

Teljesen el voltunk képedve. Hogy egy férfit kizavarjanak a konyhából, és ne védje meg a gyereket egy ilyen nővel szemben, és hagyja, hogy éhezzen a gyereke!

– Nem dolgozik? – kérdeztem.

– Dehogynem, a bányában.

– És a pénzével mit csinál, amit keres?

– Hát a banya elveszi tőle, és a lányaira, meg magára költi.

Tovább akartuk faggatni a fiút, de becsöngették, s ki-k elment az osztálya felé. Nem tudtam odafigyelni az órára, nem ment ki a fejemből ez a történet. Alig vártam, hogy vége legyen a tanításnak, és a barátommal megbeszéljük ezt az egészet. A fiúval is szerettünk volna még beszélgetni, de azt mondta, siet haza, mert fát kell vágnia. Így hát hagytuk elmenni. Elhatároztuk, hogy ezentúl mindennap hozunk neki tízórait. Nagyon hálás volt érte. Jólelkű fiúnak látszott, s mint később kiderült, az is volt. Lassan összebarátkoztunk.

Egy ízben hozzánk is eljött, egy szombat délután. Anyám éppen valamilyen süteményt sütött, és megkínálta vele. Evett egy szeletet, majd az újbóli kínálás elől udvariasan kitért, mondván otthon nagyon jóllakott, és nem tud többet enni. Pedig én láttam, hogy legszívesebben az egész tányérral megette volna. Volt, hogy egy hétig nem jött iskolába. Azt mondta, hogy beteg volt. De mi észrevettük, hogy a feje alig látható véraláfutásokkal van tele. Öcsi megkérdezte tőle, hogy mi történt? Hosszú moszolás után elmondta, hogy a mostohája áztatott borszíjjal megverte, mert nem akart elmenni boltba lyukas cipővel a jeges, latyakos utcákon. Nekünk is megmutatta, vagy féltényérnyi lyuk volt a talpán. A szakadt zoknija is csupa víz volt.

Akkor vettük csak észre, hogy alig van rajta valami ruha. Egy vékony ing, egy vékony, kopott pulóver, a könyökén lyukas kiskabát és a térdén szakadt nadrág, amit viselt, pedig már nulla fok körüli volt a hőmérséklet. Nagyon sajnáltuk ezt a srácot! Megkérdeztük, hogy meglátogathatnánk-e? Látni akartuk azt az asszonyt, aki képes így bánni egy gyerekkel, s azt a tutyimutyi apját, aki mindezt hagyja. Erre hevesen tiltakozott. Azt mondta,

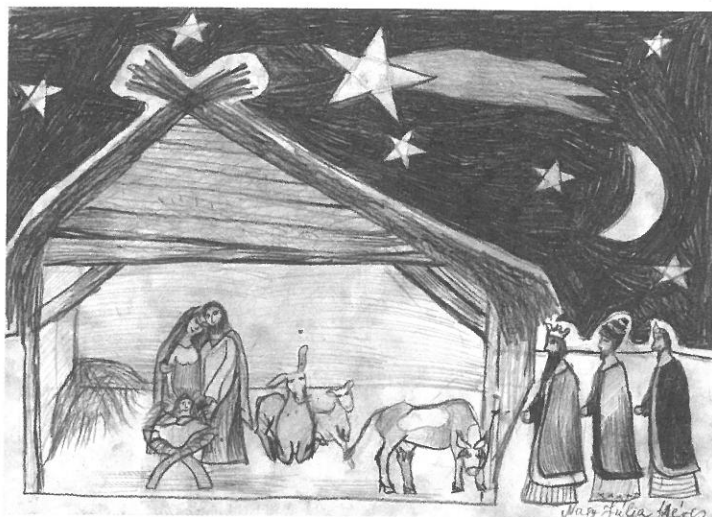
hogy az anyja nem szereti az idegeneket. Láttuk, hogy mennyire fél, ezért mondtuk, hogy nem jövünk. Erre megnyugodott. Mi azért az Öcsivel megfogadtuk, hogy elmegyünk hozzájuk, mert ezt az egész helyzetet borzasztónak tartottuk.

Egyik vasárnap reggel az Öcsi eljött hozzánk, és együtt elindultunk a

de szerencsére nem talált el minket. Kirohantunk a kapun, és eltűntünk a főút túloldalán levő utcában.

A Toncsi ezután nem jött iskolába. Karácsonyig nem láttam. Gyönyörű karácsony volt. Hatalmas pelyhekben hullott a hó, és anyám megengedte, hogy elkísérjem az éjféli misére. Alig vártam, hogy elinduljunk. Volt még

egy fél óra addig, így leültünk a karácsonyfa elé. Anyám énekelni kezdett egy karácsonyi éneket, s én odabújtam mellé. Ő átölelt, és a dallam ritmusára ringatni kezdte a buksi fejemet. Nagyon szerettem az anyámat. Végre eljött az idő, és mi összebújva elindultunk. Nagy pelyhekben hullott a hó, és én csodálattal néz-



**Nagy Júlia (11 éves):
A háromkirályok Betlehemben**

Toncsiék háza felé. A főúton laktak, egy szépen rendben tartott kis házban. Mint később kiderült, ez az asszony háza volt, a férfi csak benősült oda. A házat is ő tartotta rendben. Most is az udvaron volt. A saras havat söprögette. Meglepődve nézett ránk. Ő is olyan szakadt ruhákban volt, mint a fia.

Mikor megtudta, hogy a fiához jöttünk, elkezdte mondani, hogy nem ér rá játszani, hogy nagyon sok munkája van, és a felesége csak yeszekedne vele, ha Toncsit elcsalnánk otthonról. Mindenáron azt akarta, hogy menjünk el. Láttuk, hogy az apával nem megyünk semmire, gondoltunk egyet, és beléptünk a házba. Az asszony, a két lánya és a Toncsi az asztalnál ültek, és reggeliztek. Az asszony és a két lány egymás mellett, a Toncsi meg egyedül az asztal túloldalán. Legnagyobb megdöbbenésünkre előtte feketekává és üres kenyér, az asszony és lányai előtt pedig tejeskávé és vajás kalács volt.

Öcsi nem bírta tovább, és elkezdett ordítózni. Mindenféle szemétnak lehordta az asszonyt. Az a hirtelen meglepetéstől felugrott, felkapta a szeneslapátot a kályha mellől, és megindult felénk. Alig tudtunk kimenekülni a házból. Utánunk hajította a lapátot,

tem, ahogy a lámpák fényében táncoltak.

Az utca közepén járhattunk, mikor észrevettünk egy futó alakot, aki az utca vége felől rohant felénk sírva és jajgatva. Egy szál ing, és egy alsónadrág volt rajta. Épp egy lámpa alatt álltunk, amikor elrohant mellettünk. Mezítláb volt és csupa vér. A lábam a földbe gyökerezett. A Toncsi volt az. Elrohant a következő lámpáig, aztán be egy kapun. Elengedtem anyám kezét és utána szaladtam. Akkorra már a házban kitört a sírás és jajgatás. Mint kiderült, abban a házban lakott a nagynénje, az apja húga. Benéztem az ablakon, láttam hogy a Toncsi átfagyva, véresen, zokogástól elfúló hangon ordítja, hogy nem akar többé odamenni, nem akar meghalni. A néni átölelte a gyereket, és sírva csak annyit mondott: nem is engednék oda többé! Aztán, úgy ahogy volt a fiú, mocskosan, véresen bedugta a jó meleg dunyha alá, hogy felmelegedjen.

Mi lekéstük az éjféli misét, így hát visszaindultunk. Én még jobban odabújtam anyámhoz, és imádkoztunk hazáig a fiúért, nehogy beteg legyen. A mostoha aznap éjjel agyvérzést kapott, s reggelre meg is halt.

A betlehemi gyermek igazságot szolgáltatott!

Tuti néni történetei

Karácsonyi történet

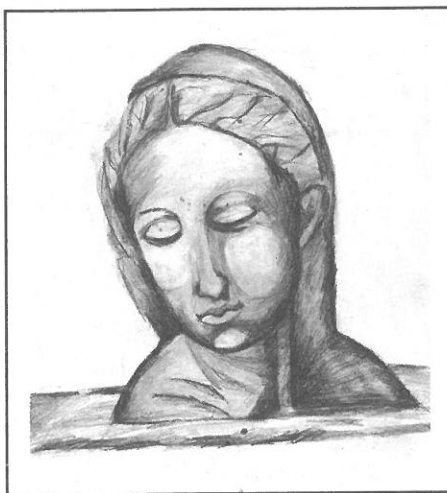
Hazajöttünk Bonchidáról régi ott-honunkba, Pilisvörösvárra. A háború szele kergetett bennünket, napokat és éjszakákat töltöttünk az országúton egy katonai teherautó vászonfedele alatt. De az se hozott tovább Török-szentmiklósnál, mert más irányba vezényelték. Így hát még azt a kevés holmit is ott kellett hagyni, amit a legbecesebbnek tartva Erdélyből min-denképpen vissza akartunk hozni magunkkal. Végül egy-egy bőrönddel a kezünkben hol gyalog, hol szekéren eljutottunk Nagykátáig, ahonnét az utolsóként indított személyvonat lépcsőjén lógva érkezünk meg Budapestre.

A front jött utánunk. Úton-útfélen a menekültek és katonák. Magyar katonák, német katonák és foglyok. Leromlott állapotú rongyos, sápadt orosz hadifoglyok. Német katonák terelték őket, mint a barmokat. És nyilaskeresztesek hajtotta munkaszolgálatos férfiak, zsidók, akiket árkot ásni és aknát szedni használtak fel mint eszközt, emberszámba se véve őket. Családjaikat már régen összeszedték és gettókba hurcolták, onnét pedig haláltáborokba. Így hírlett. De hogy ez igaz, egyikünk se hitte. Nem hittük, hogy ilyen mélyre sülyedhet az ember.

Öreg hajlékunk – szülőházam – csupasz falakkal fogadott vissza bennünket. A volt lakók elmenekültek, ki tudja, hová. Egy kölcsönkapott szalmazsákon ültem a padlón, kezemben egy lucfenyő ággal. Apa hozta az illatos örökzöld ágat: – Itt van, tessék. Ha tudod, díszítsd fel, hogy legyen karácsonyunk.

Díszítgettem a fenyőgallyat, színes berlinerszálakra kötözött díóval, néhány almával s közben a mi régi szép karácsonyfadíszeink jutottak eszembe; a karcsú fehér gölya hosszú lábai-val, piros csőrével, a színes meseházikó-alakra fűjt csillogó üvegdíszek. Volt egy gömbölyű díszünk, ami belül csillogón tükrözte a közepén mélyen ülő apró gömböcske színeit. Erre a kis gömbre az amerikai lobogó színei vol-

tak festve, pirossal, fehérrel, aranycsil-lagokkal. Neve is volt: „sávok és csilla-gok”. Milyen méltósággal tudott ez a dísz forogni a gyertyaláng melegétől. Amerika. A tengeren túli világ. Ők is jönnek nyugat felől, állítólag már partra szálltak. Azt beszélük az embe-rek, hogy aki az amerikaiak fogságába kerül, annak jó, mert csokoládét kap



Gemela Márk (10 éves): Mária

meg narancsot. De azok nem fognak idáig eljönni, nálunk már itt vannak az oroszok. Azoktól félni kell, mert összeszedik a férfiakat és elviszik. A nőkön keresztülgázolnak. Barbár népek tömege, akik együtt laknak a kecskével és a tyúkokkal és egy nap csak egyszer kapnak enni egy csajká-ban és mindenkinek egyforma ruhá-ban kell járni. Ezt beszéltek. Meg azt is, hogy ha Hitler győzött volna, nekünk akkor „vagonkérdés” lett volna a sorsunk, mert elhurcoltak volna mindenkit munkára. Ki tudja, mi az igazság? Igazgattam a túleveleken a színes fonalat. És táncosnő figuránk is volt és madarak. Csodálatos zöld és kék madarak, angyalhajszínű farokkal. Vízkeresztkor mindig nagy óva-tossággal szedtük le őket és vattázott rekeszes dobozokba rakva őriztük a következő karácsonyig.

Amikor Bonchidán készültünk a nagy útra, anya idejében mindent el-osztogatott. Először az istálló lakóit vitték el, azután a házra befogott malacot, a tyúkokat, még a Buksi ku-

tyát is odaadtuk a fűrészmolnáréknak. Ők erdélyiek voltak, maradhattak, nekünk menekülni „kellett”, mert azt mondták, nem kapnánk meg az áll-lampolgárságot, hanem egy bőrönd-del rakják át az anyaországiakat a ro-mánok a határon. A trianoni határon. Ha tudtuk volna, hogy végül is úgy érünk haza, egy bőrönddel...

Amikor már a bútort is elhordták a szekerek, leghátul ment a molnárék Zsófiája és kötélén húzta a kutyánkat maga után: – Gyere Buksi! Gyere! – De az csak forgott hátrafelé és nyüszi-tett. Nem akart elszakadni tőlünk. Az anyagi javaink széthurcolása nem fájt annyira, mint ez a búcsúzás a kutyától és az a pillanat, amikor anyám a há-rom karácsonyfadíszes dobozt a Lo-sonci néni karjaiba tette: – Ezt is vi-gyék.

Akkor a szeme könnyes volt és éreztem, most már így lesz; csillogó gyémántcseppek az anyám szemében s a mi mesebeli szép színes díszek a más karácsonyfáján. Losonciék min-dent elfogadtak tőlünk és meghatott szégyenkezéssel mondogatták:

– Hagyja el, főkertész úr, nem tud-juk mű ezt se megfizetni, se meghá-lálni.

– Nem azért adjuk. Nem kell se fi-zetség, se hála. Mi hazamegyünk, ma-gunkkal vinni nem tudjuk, fogadják Isten nevében...

El volt már minden rendezve. Apa a földön egy matracon feküdt félkö-nyékre támaszkodva, a hatalmas gesztenyefák alatt – a kiürített ház előtt –, fáradtan, csüggedten, amikor feltűnt a berekben a sűrű lombsátor alatt közeledő szikár alak, a kegyel-mes úr, aki a kenyéradónk volt, a bonchidai kastély és birtok („az erdélyi Verszáj”) ura, odasietett apához és mellétérdelt a matraca. Én az üres-ségtől kongó lakásunk ablaka mögül figyeltem őket, amint biztatta, ma-rasztalta apámat az öreg gróf. De én tudtam, hogy ez a búcsú.

Arra gondoltam: milyen fintora ez a magyar sorsnak; apám, a gróf alkal-mazottja, aki nemesi származását sze-rény egyszerűségében természetes büszkeséggel viselte, mellette térdel a kegyelmes úr, a gróf, a domnu mar-iásza, aki az Erdélyben mindenkor uralkodó nagyságok leszármazottja, talán felmérhetetlen vagyon ura, az

államtudományok doktora is, író is, aki bízik és reméli, hogy Bonchidát, hogy Erdélyt, hogy Hazánkat a pusztulástól meg tudja még menteni. Innét a szoba csupasz ablakából nézve csak két szomorú, fehérhajú öregember búcsúját látom, akik kezet fognak egymással.

Gróf Bánffy Miklós, aki itt marad, mert őrzi, nem hagyja el Erdélyt, hová szívével, lelkével és minden szent érzelmével kötődött és az öreg Doboz, aki menekül, dunántúli otthona felé, mint őse annak idején, mikor a tatárok úzték, aki szeretett hitvesét és életét áldozta a pilismaróti halmokon.

Istenem, milyen fiatal voltam. És milyen nehezen bukácsoltam a magyar történelem zezugos útvesztőin...

Míg azt latolgattam magamban, hogy az egyszerű kellékekkel ékesített fenyőgallyat melyik ablakkilincsre akasszam az üres szobában, nyílt az ajtó és belépett egy katona.

Az első orosz katona, akit életemben láttam.

– Nyemecki jeszt? – kérdezte, majd körbejárta a lakást. Amikor visszajött, ránézett a fenyőágra és azt mondta: – Dobre.

Féltem. Volt a nyakamban egy nagy, szürke kötött sál, amit addig kötöttem, míg futotta a gombolyagból. Hirtelen feléje nyújtottam: – Tessék.

– Dobre – mondta ismét. És belegyűrte a vattakabátja zsebébe, majd döngő léptekkel távozott. De hamarosan visszatért, kezében egy kenyérrel. Szárazra sült szürkésbarna, téglalakú katonakenyér volt. De kenyér volt, amit nélkülöztünk már hetek óta, mert csak sóba-vízbe krumplin és babon éltünk. Azt hiszem, meglepetésemben meg se köszöntem. Mire felocsúdtam, csendesesen betette maga után az ajtót.

A karácsonyesti ünnepi kömény-magosleves-vacsorához kenyérünk is volt.

Gyöngye kis gyertyaláng mellett apa leült Bibliát olvasni. Minden este olvasta a Bibliát, amit soha nem hagyott el, mióta az első világháború nehéz megpróbáltatásai után épségben hazatért a frontról.

– Feküdjetek le és aludjatok! – mondta.

Olvasott sokáig, elmélyülten, lelke csendességében. Majd halkán énekelni kezdte a 82-dik dicséretet:

*Az Istennek szent angyala
Mennyekből hogy alászálla
És a pásztorokhoz jutta,
Nékiek ekképpen szóla...*

Mint mindig, minden Szentestén, apa énekelte a karácsonyi éneket. Cimbalmom szoktam halkán pengetni ilyenkor a karácsonyi énekeket, lágyan, zengőn. A cimbalmot elhoztuk egészen Törökszentmiklósig, papla-



Zelenai Zsófia (9 éves): Karácsonyi csillag

nokba becsavarva, bedeszkázva és ott-hagytuk egy tanyában, a pajtában. Csak megmaradna. Csak meg ne azna. Mert akkor tönkremegy. Elveszti a „lelkét”.

A padlón, anyám mellett, szalmazsákon fekvé néztem ki a függönytelen ablakon. Fenn, magasan sziporkáztak, ragyogtak a csillagok. Olykor nagy fényesség támadt, mert valahol Buda térsége felett magasan a levegőben világító Sztálin-gyertyák függtek, mint gigászi égő kandelábertek.

*... Nincs-é senki e világon
ki tégedet befogadjon?
Nincsen-é meleg helyecskéd,
Sem gyengén ringó bölcsöcskéd...*

A lágyan zengő kedves hang itt megcsuklott. Nem tudta tovább énekelni. S én éreztem, tudtam, Apa arra a két elhagyott sírhalomra gondol a bonchidai református temetőben, melyet a szomorúfűz lecsüngő ágai jeges-fagyos karokkal ölelnek. A két gyermek, az én két testvérem, a két fiatalon halálba hullott áldozat.

Istenem, de fájhat neki ez a könnytelen sírás. Ült mozdulatlanul, a gyertya gyenge kis lángjába mélyedve. Előtte a zsoltár. Színezüst hajával, napbarnított arcával, apostoli szép fejével ült messzenéző szemekkel, talán csak pillanatokig, de nekem végtelennek tűnt, mintha sok-sok évszázadokon repülnénk vissza a bibliai korba, a bibliai mezőkre.

Már nem gondoltam az átélt szenvedésekre, a nélkülözésre, arra sem, hogy bármelyik pillanatban elpusztulhatunk. Nem gondoltam a holnapra, lesz-e betevő falatunk, csak arra gondoltam: boldog ez a Karácsony, mert a vállamon érzem alvó édesanyám melegítő tenyerét, mert látom az édesapámat, aki velünk van, itt ül közöttünk, a vékony kis gyertyaszál-szeretetet sugárzó fényében, aki újra kezdte az elcsuklott soroknál és tisztán, hitte énekelte végig:

*...Én lelkemnek rejtekébe,
Zárkózz emlékezetébe,
Hogy el ne felejthesselek,
Sőt örökké dicsérjelek.*

*A mennyei magas égen
Istennek dicsőség legyen!
Ki szent fiát küldé értünk,
Hogy megváltónk lenne nekünk...*

Zengett, ringatott az ének, s a csendes, mély álom szárnyaira vett és vitt, vitt, valahová messzire, a boldog, békességes, fenyőillatú Karácsonyi Vidékre...

Mikor született Jézus?

Az évek múlását Jézus születésétől számítjuk, azonban nem mindenki ért egyet ezzel az időszámítással. Elsőként a cseh királyi udvar matematikus-csillagásza, Kepler János végzett kutatásokat 1301-ben, hogy bebizonyítsa, a betlehemi csillag mint égi jelenség nem létezett, és vele együtt az egész karácsonyi história pusztán csak fikció. Nagy buzgalmában napokra bezárkózott a szobájába, majd egy reggel, számításai végeztével, kitará az ablakot, a Nap elé térdelt és azt mondta: „Nagy Isten, bocsásd meg, hogy kételkedtem Szent Fiadban!” Számításait könyv formájában a világ elé tárta, mely szerint: „Az időszámításunk kezdete előtt hat esztendővel jelent meg az égen az a csodálatos fénysugár, amit betlehemi csillagnak neveznek. Ez nem volt más, mint a Jupiter és a Szaturnusz planéták conjunkciója (együttállása). A Merkúr is részt vett egy ideig ebben az együttállásban, mely a Halak csillagképben ment végbe.”

Ezeket a megfigyeléseket azonban a korabeli társadalom nem értékelte, s hosszú évekre feledésbe merültek. Aztán 1925-ben prof. Schnabel német sumerológus feltárta a mai Irak területén, Sippar városának csillagvizsgálóját és megtalálta azokat a Kr. e. 3000-ből származó sumér ékiratos táblákat, melyek részben alátámasztották a kepleri számításokat: „Nibiru a Halakban találkozik az Éjszakai Nappal (ez a Szaturnusz mitikus neve) és En-Lil (Jupiter) csillagával. A teremtő erők könyöröléseket lesznek. Jólét lesz a földön. A sötétséget legyőzi a Világosság, a romlottság megtisztul, ... az Isten meghallgatja az imákat, a kéréseket megadja és a tisztánlátók jóslatai beteljesednek.” Az írottak csupán egyetlen

ponton nem egyeznek Kepler méréseivel, mégpedig, hogy a bolygók együttállását nem a Kr. e. hatodik, hanem a Kr. e. hetedik évre teszik. Ennek helyességét a mai csillagászati vizsgálatok is megerősítik, s megállapítják, hogy hasonló jelenség talán 600-700 év múlva ismétlődhetne meg.



Botzheim Lilla (13 éves):
Áhítat

Tovább pontosítják Jézus születésének időpontját azok a kutatási eredmények, melyek a Kr. e. hetedik évben végbement három bolygóegyüttállásra vonatkoznak. Ezen esetekben gondot jelentettek a különböző kalendáriumok szerinti időszámítások. Az alexandriai kalendárium szerint a bolygóegyüttállások május 28-ra, szeptember 25-re és november 12-re esnek. Hosszú ideig úgy gondolták, hogy ezek a számítások pontosak, azonban figyelmen kívül hagyták, hogy Betlehemben nem az alexandriai, hanem a jeruzsálemi héber kalendárium adatai voltak mérvadók. Eszerint Jézus

születésének napja, és a karácsonyi időszak a királyi jegybe, azaz az Oroszlán jegybe, egészen pontosan az augusztus 11-től kezdődő időre tehető. A babiloni ékiratos táblák is említést tesznek róla, hogy amikor a Nap az Oroszlán jegyében ragyog, és a bolygók együttállása megtörténik, a termékenység legnagyobb erejét fejt ki a földön. Mi, magyarok sokáig megtartottuk Jézus augusztusi ünnepét, vagyis Jézus Király napját. (Ma az egyház Krisztus Királyra az advent előtti vasárnapon emlékezik).

A szakirodalom kusza kutatási eredményeit félredobva, az egyház végül december 24-ről 25-re virradó éjjelt jelölte ki Jézus születésének ünnepévé, mely a téli napfordulót, más néven az újjászületés napját követi. Azért ezt a napot választották, mert ezzel egyúttal Jézus halál feletti győzelmére, feltámadására kívántak utalni.

Ősi magyar hagyományainkat megőrizve sokan a mai napig sólyomröptetéssel ünneplik a napfordulót. Ezen a napon, vagyis december 21-én kimennek a természetbe, s mikor a Nap első sugarai előbújnak, a sólymot a magasba engedik.

Akinek nincs módjában ezt a szép szokást feleleveníteni, annak érdemes december 21-én a Pilisről megnéznie a pirkadatot. Erről a helyről még a legcudarabb időben is kitisztult ég alatt csodálhatjuk, amint a Nap pontosan a Ziribár- (a sumér kifejezés éledő fényt, újjászületést jelent – a szerk.) dűlő közepén bukkan fel. Az ezt megelőző vasárnapon, december 19-én, szintén napfelkeltekor, a Pilis oldalában található barlangnál zászlószentelést tartanak. A szentmisék mellett érdemes részt venni ezeken a ritka megemlékezéseken, hogy még szebbé tegyük a decemberi ünnepeket.

Vörös Ildikó

A betlehemi jászolnál

Karácsonykor a szülők elviszik kisgyermeküket megnézni a Betlehemet, és az apróságok tágra nyílt szemmel nézik a Jézuskát, édesanyját, a pásztorokat és a Betlehem többi figuráit. Nekünk, felnőtteknek sem árt jól kinyitni a szemünket, és felfedezni a Karácsony varázsát. A sok rejtett szépség közül most csak egyre akarom felhívni a figyelmet.

Olyan szép az, hogy a Betlehem nem mozog! Túlságosan elrontotta szemünket a sok mozgó látvány: a mozi, a videó, a városi nyüzsgés. Sok ember úgy érzi, csak az az igazi, ami mozog. És közben a mozgó látvánnyal ugrál, táncol az idegrendszerünk. Olyan szép az, hogy a Betlehem nem mozog. Csak állnak rendületlenül hűséggel a figurái, még a báránycsordák sem moccannak. Itt megpihenhet nyugodtan a szemünk és a szívünk. És csendben a szemünk elé tárul egy örökérvényű szépség. Valami valódi realitás. Az a szintér – legyen bár egyszerű barlang –, ahol összetalálkozik Isten és ember, szűz és anya, angyal és pásztor, földi éjszaka és mennyi fényesség. Nem a megsokított élet széttöredezett darabkái, nem az áttekinthetetlen kuszaság, hanem az a csodálatos fókusz, ahol minden részlet

értelmet nyer. Ezt a titkot csak szemlélni kell és örülni neki.

Az angyal is csak ennyit mondott a pásztoroknak: Menjetek és nézzétek! Az idegesség lázában égő ember nem érti, de a pásztorok megértették. És örültek, hogy most nem kell semmit se csinálni, csak nézni, nézni, amíg a szív átmelegszik, és másképp látja önmagát, az embereket és az egész életet. Talán azok a kedves testvérek, akik betegsége, kor, vagy egyéb akadály miatt nem tudnak úgy mozogni, mint a többiek, jobban megértik ezt az örömhírt. A kis Jézussal való találkozáshoz nem kell ép test, fűrgő lábak, csak egy kis figyelem, egy csendes, hűséges, ragaszkodó tekintet.

A betlehemi pásztorok hasonlítanak a mezők virágaihoz, amik gyökerüket ugyan a földbe eresztik, de a fejüket kitarítva a Nap felé emelik. 150 millió kilométerre van a Nap, de onnan jön a virág színét, illatát, életét tápláló energia. És a kis virág hűségesen nézi a Napot, hogy virulhasson. Ilyen a Betlehemet szemlélő ember is. Nézi, nézi a távoli Istent, aki most ime hozzánk megérkezett.

Dr. Bán Endre pécsi plébános

Közreadta: Gromon Andrásné

Hirten, vom Himmel

A „Mennyből az angyal”-t Úrkúton
a következőképpen éneklék:

*Hirten, vom Himmel kam frohe Botschaft,
Heut zu euch, heut zu euch.
Friede auf Erden Menschen soll werden,
Freuet euch, Freuet euch.*

*Heilige Engel sangen dort jubelnd,
Gloria - Gloria.
Gott sei die Ehre, ihm in der Höhe,
Christ ist da - Christ ist da.*

(Még három versszaka van, megtalálható az „Alleluja Orgelbuch” német nyelvű kottás énekeskönyvben.)

Közreadta: Gromon Andrásné

Karácsony készül

*Karácsony készül, emberek!
Szépek és tiszták legyetek!
Súroljátok föl lelketek,
csillogtassátok kedvetek,
legyetek újra gyermekek
hogy emberek lehessetek!*

(Wass Albert: Karácsonyi versek II. – részlet)

**Óriási hétvégi akciók
november 1-jétől december 19-ig**

Nyitva szombaton és
vasárnap is 9-13-ig.

- Tesztvezetés
- Kedvező akciós ajánlatok minden modellre

Solymár-Szalay Kft.

2083 Solymár, Sport u. 1506/1
Tel. 26/560-910, 560-920, 360-333,
360-256 Fax: 26/560-911



A hirdetésben szereplő
pénzügyi konstrukciókat a
K&H Lízingscsoport kínálja.



**3M Scotchtint hő- és
fényvédő ablakfóliák**

**3M Panther gépkocsifóliák
a Közlekedési Főfelügyelet
engedélyével**

3M Scotchtint fóliák

24 órás távfelügyelet



Kivonuló fegyveres akciószolgálat!

Ingyenes árajánlat, szaktanácsadás!

Megbízható referenciákkal!

Tel:
06-30/960-7065
Web:
www.b-angel.hu



P A R A D O X

Velünk könnyedén megtanulsz

németül
angolul
olaszul
franciául
spanyolul

- ✓ magas színvonalú,
kiscsoportos oktatás
- ✓ intenzív nyelvvizsga-
előkészítő tanfolyamok
- ✓ barátságos hangulat
- ✓ folyamatos jelentkezés
- ✓ ingyenes szintfelmérés
- ✓ oktatás cégek részére is



**Gyere, készülj velünk
az érettségire és
nyelvvizsgázz nálunk
Pilisvörösváron!**



PÉLEUSZ

NYELVISKOLA ÉS NYELVVIZSGAHELY

ESZTERGOM · PILISCSABA · PILISVÖRÖSVÁR · SOLYMÁR · VÁC



Pilisvörösvár, Fő út 33.

☎: 26/330-542

www.peleusz.hu

A RÉGIÓ EGYETLEN MINÓSÍTETT NYELVISKOLÁJA

AKKREDITÁLVA: AK-XVI/21/2003

OKÉV ENG.SZÁM: 07-0291-03

Közelebb az éghez

Portré Peller Annáról

TÁLENTUM

A táalentum az ókorban nagy értékű pénzegység volt. Ma tehetséges embert jelent, aki képességeivel, színes személyiségeivel, elhivatottságával kiemelkedik a közösségből. Többre, másra képes, mint embertársai. Szárnyalni tud szárnyak nélkül. Magasra tör, közelebb van az éghez. De nagyot is hullhat. Törekonyebb lélek. Ezért csodáljuk, szeretjük, és ezért féltjük őt, mi szárnyatlanok, földre súlyosodók.

Táalentumainkra, kincseinkre büszkék vagyunk. Dicsekszünk velük. Tehetségükben magunk is sütkérezünk, lélekben általuk is gazdagodunk.

Őszintén bevallom, magam is sütkérezni szerettem volna ifjabb Peller Anna tehetségében, amikor felajánlottam neki, hogy portrét írok róla. Anna örömmel mondott igent, s elintézte, hogy bejárhassak a végzős színművészetisek színházi próbáira, s hogy beszélhessek osztálytársaival és osztályfőnökével, Kerényi Imrével, a híres rendezővel.

Szerettem volna órákra is beülni, de kiderült, hogy a Színház- és Filmművészeti Egyetemen negyedévből már alig vannak tantárgyak. Az első három évben drámatörténet és -elmélet, drámaelemzés, színészi játékot, zenés mesterséget, színpadi mozgást, táncot, balettet, akrobatikát, beszédművészetet stb. tanítanak. Ekkor sajátítják el a hallgatók a színészi mesterséghez nélkülözhetetlen elméleti és gyakorlati ismereteket. Az utolsó évben már csak beszédtechnika-órákra és a nyelvórákra kell bejárniuk. Az összes többi időt a színpadon töltik: a próbákban és a vizsgaelőadásokon. Minden hónapban betanulnak egy-egy darabot, s a bemutató után műsorban is tartják az egyetem színházában: az Ódry Színpadon. Ha hozzávesszük, hogy a hallgatókat ilyenkor már más színházak is szívesen foglalkoztatják, kitűnik, hogy a végzősök ugyancsak be vannak fogva Thália szekere elé, s nagyon be kell osztaniuk az idejüket, ha meg akarnak felelni az elvárásoknak.

Annával meg úgy jártam, hogy láttam őt a próbákban, a bemutatóban, az idősök napi műsorban a kultúrházban, október 23-án a televízióban, felhívtam többször telefonon, de arról, hogy négy szemközt beszélgethessek vele mesterségéről, terveiről, szinte már lemondtam, olyannyira elfoglalt volt. Végül hetekkel később mégis sikerült egy röpké félórát lopni szűkre szabott idejéből.

A próbák, a nagy sikerű bemutató, a beszélgetések vele és róla kristályosították ki bennem a gondolatot, hogy megváltoztassam a tehetségről korábban szőtt romantikus elképze-

léseimet. Mert a tehetség önmagában csak egy üres edény, amelyből kinek kisebb, kinek nagyobb jutott, de csak nagyon sok munkával, izzadtsággal, lemondással lehet tartalommal megtölteni.

Az igazi tehetség, a valódi táalentum abban különbözik az ügyes műkedvelőtől, hogy rengeteg munka van a produkció mögött, de az izzadtság mégsem látszik: könnyedén, mintha akkor rögtönöznék, rázza ki a kisujjából.



Peller Anna és édesanyja

Peller Anna ilyen igazi tehetség, ilyen drága kincs: táalentum. Akire büszkék lehetünk, s kötelességünk, hogy sorsát, művészi pályáját figyelemmel kísérjük.

ALMA A FÁJÁTÓL

Zavarba jön az ember, ha a Peller Anna névre rákeres az Interneten. A kilistázott honlapok egy része ugyanis Annáról, más része édesanyjáról szól. Első látásra néha el sem lehet dönteni, kiről. Főleg akkor, ha csak annyi áll bevezetőül: énekelt Peller Anna. Hiszen ragyogóan énekelnek mind a ketten, s rendelkeznek azzal a képességgel, ami nélkül se énekes, se színész nem állhatna ki a színpadra: el tudják bűvölni, magukkal tudják ragadni a közönséget. Ki másra vonatkozna, ha nem rájuk a közismert mondás: Az alma nem esik messze a fájától...

– Már kicsi korában felfigyeltünk a tehetségre – meséli Anna édesanyja. – Szerette magát produkálni. Sokat bolondozott a húgával együtt. Jeleneteket tanultak be, rögtönöztek, riportot készítettek otthon. Ezek közül sokat felvettünk a férjemmel videóra is. Emlékszem, az egyik legjobban sikerült előadásukban minket parodizáltak. Beöltöztek apunak és anyunak és utánoztak, kedvesen kifiguráztak bennünket. Anna még bajszot is ragasztott. A hasunkat fogtuk a kacagástól.

Annában már korán kiütközött a paro-

disztikus hajlam, talán épp azért, mert duci volt, és ezért sokat bántotta őt a többi gyerek. Ezeken a bántásokon bölcs önironiával emelkedett felül: önmagát is parodizálva.

Kicsi korától kezdve szeretett énekelni. Egyik napról a másikra megtanult jódlizni is. Ezt olyan tökélyre vitte, hogy már színpadra is kiállhattunk együtt. Ez 16 éves korában volt, és azóta is, ahggy ideje engedi, elkísér a fellépéseimre. Egy édesanya számára nincs nagyszerűbb érzés annál, mint amikor láthatja, mint bontakozik ki gyermekének tehetsége lépésről lépésre. Az örömből persze sok féltés és aggodás vegyül. Mondhatom, az egész családot megertheli az a hajtás, az a rengeteg munka, ami most, az egyetem utolsó évében Anna életét jellemzi. Amikor azonban egy bemutató végén legördül a függöny és kitör a tapsvihar, mindezt pillanatok alatt elfelejtjük, s csak Anna mosolygó arcát látjuk...

A BOLDOGÍTÓ SMS

A tapsot, a mosolyt nem adják ingyen. A színészi pálya csalódásokkal, keserőségekkel van kikövezve. A dráma nem csak a színpadon, de a színész életében is játszódik. Sokan már az elején elrettennek a nehézségektől s feladják.

Anna kétszer is elbukott az egyetemi felvételin, de nem adta fel. Óvodás kora óta erre készült: nem tudta volna másként elképzelni az életét, csak színészként, a világot jelentő deskákban. Szorgalmasan járt Goór Nagy Mária színi tanodájába, képezte magát, reménykedett.

A harmadik próbálkozás azután sikerre vezetett.

Abban a félórában, amikor végre négy szemközt lehettem vele, így meséli el a történeteket:

– A felvételin az első két rostán 15 verset, 5 monológot és 5 dalt kellett kívülről tudni. A harmadik rosta nehezebb volt. Egy hétig tartott, s ezalatt jeleneteket, táncokat kellett betanulnunk közösen. Emlékszem, Ömböli Palival táncoltunk párban, kicsit komikusak lehettünk, mi ketten, a két duci. Elég ügyetlennek éreztem magam, de Pali sokat segített. Végig a felvételin nagyon izgultam, de tudtam, éreztem, hogy felvesznek. Kerényi Imre azt mondta nekem akkor: „Nem érdekel, hogy lefogysz-e vagy sem. A Jóisten annak teremtett, ami vagy. Engem az érdekel, mit tudsz kihozni magadból...” Azt is mondta: komika lesz belőlem...

Később éppen Goór Nagy Mária-nál volt vizsgaelőadásom, amikor kaptam egy SMS-t arról, hogy felvettek az egyetemre. Annyira megörültem, hogy rosszkor mentem be a jelenetbe is. A színi tanodában végül is két évet végeztem el, egyetemi tanulmányaim megkezdéséig.

Peller Anna az elmúlt három évben szorgalmasan tanult, hogy tehetségét kibontakoztassa, hogy dédelgetett gyermekkori álmait megvalósíthassa. Kitartása, állhatatossága meghozta gyümölcsét. Az elmúlt tanévben az egyetem legjobb zenés színészévé választották, pedig ezt az elismerést a legtrikább esetben szokta kiérdemelni harmadéves hallgató. Sok fontos szerepet osztottak ki rá az egyetemi vizsgaelőadásokon, de egyre több helyre hívják játszani, énekelni az egyetemen kívüli produkciókba is

– főleg musicalekbe. A teljesség igénye nélkül néhány darab, amelyben játszott/játszik: On Broadway, Kokainfutár, János vitéz, Én és a kisöcsém, Hegedűs a háztetőn, Legénytoll-kabaré, Apácák.

– Sokféle szerepet játszottam már – mondja –, de a legjobban a humoros, karakteres szerepeket szeretem, mint például a Hegedűs a háztetőn Goldéját. Drámai jellemeket is szívesen alakítok. Nagyon szeretném eljátszani a Romeo és Júliából a dadát, de a Makrancos Kata címszerepét is.

ANNARÓL MONDTÁK

Anna eddigi pályájának legsikeresebb alakítását a Hegedűs a háztetőn című népszerű musicalben nyújtotta, az anya, Golde szerepében. A szeptember 20-i bemutatót megelőzően két próbán is részt vettem, és így nyomon tudtam követni a darab fejlődését, alakulását, a színészi munka kiteljesedését. Jó alkalom volt ez arra is, hogy a próbák szünetében elbeszélgessek Anna osztálytársaival és osztályfőnökével.

– Anna rendkívül kedves, szeretni való személyiség – mondja Önböli Pál, aki főszerepet: Tevjét, a tejesembert alakítja a darabban. – Sokat játszottam már vele együtt. Ebben a darabban a feleségemet játssza, akiről elég annyit tudni, hogy ő viseli a kalapot a családban. Tevje megpróbál neki ellentmondani, de mindig ő marad alul. A konfliktust feloldja, hogy nagyon szeretik egymást. Jól áll ez a feleség-anya szerep Annának, de véleményem szerint a démoni nő szerepe illik hozzá legjobban, mint a Kokainfutár című Tasnádi-darabban.



„Szeretsz engem?” – Peller Anna és Zöld Csaba duettje a „Hegedűs a háztetőn” című musicalből

Tevjét, a tejesembert Önböli Pál felváltva játssza Zöld Csabával. Mindketten ragyogó alakítást nyújtanak. Önböli Pál figurája karakteresebb, életszerűbb, Zöld Csabáé valamivel drámaibb, mélyebb.

Zöld Csaba mondja: – Anna bűbájos lány és figyelmes partner a színpadon, nyitott, segítőkész. Jó vele együtt dolgozni. Maximalista önmagával szemben: mindig mindenkinek meg akar felelni, ez néha hátrányt is jelent a

számára. Szorgalma, lelkesedése azonban másokra is hat. Előfordult többször, hogy próba után ketten ott maradtunk a színházban és újra átvettük azokat a jeleneteket, amelyekkel nem voltunk elégedettek. Nagyon sok mindent hoztattunk egy-egy jelenethez, Anna nyitott volt minden ötletre. Ahogy a tanár úr is, aki minden ötletünket, elképzelésünket meghallgatta.

Kerényi Imre tanár úr, Anna osztályfőnöke, egyben a darab rendezője így emlékezik vissza Anna felvételjére:



A Hegedűs a háztetőn szereplői.
Középen, a fehér inges szereplő jobbán Peller Anna

– Emlékszem, bejött egy duci lány, aki ügyetlen volt és formátlan, s elkezdett jódlizni. Arra gondoltam, emögött valamilyen tradíciónak, Hinterlandnak kell lennie, s aki egyvalamiben tehetséges, az másban is az kell hogy legyen. Anna nagyon rosszul felvételizett, de mutatott egy jelet, ami alapján mégis felvettük. És lám azóta a tehetsége lépésről lépésre szépen kibomlott. Magára talált. Anna nagyon tehetséges. Sokféle szerepre alkalmas. Biztos vagyok benne, hogy nagyon sok mindent még nem mutatott magából. A legfontosabb tulajdonsága mindenekelőtt az, hogy rendes ember, jó ember! Züllött ember is lehet jó színész, de nem lehet értékhardozó, értékét átadó.

HEGEDŰS A HÁZTETŐN

Kerényi Imre nem először állítja színpadra a darabot, gondolok itt a Madách Színházbeli ragyogó előadásra, amelynek 2000 októberében volt a bemutatója. Olyan kiváló színészek játszottak benne, mint Huszti Péter, Dunai Tamás (Tevje alakítói) és Kiss Mari (Golde). A zenei kíséretet, akárcsak az Ódrybeli előadásban a remek Budapest Klezmer Band szolgáltatta.

Annak kedvéért, aki netán nem ismerné e világhírű musical témáját, ideidézzük a Madách színházi bemutató nézőcsalogatóját:

„A musical világának egyik csúcspontja a Hegedűs a háztetőn. Az 1964-es New-York-i ősbemutató óta ez a mű, a zenében, táncban eleven élő népi művészet varázsa ünnepivé avatja a színházi estét. Egy oroszországi zsi-

dó falu, Anatevka lakói élik a maguk hagyományaihoz hű, küzdelmes és derűs napjait a század elején. Tevje, a tejesember súlyos gondban van, nemcsak a szegénység nyomasztja, hanem az is, hogy a jó isten öt lánnal áldotta meg, akiket előbb-utóbb férjhez kell adni. A hagyomány szerint a férjfelöltet a házasságszerző ajánlja, és a szülők egyeznek meg a kiválasztott személyében. Tevje családjában azonban megdöbbentő dolgok történnek. A férjhez menendő lányok egymás után láznak fel a tiszteletreméltó, ám életüket gúzsba

kötő hagyományok ellen. Nem ahhoz kívánnak menni, akit a szülők választanak, hanem saját érzelmeik szerint képzelik el jövőjüket, szerelemből óhajtanak házasodni. A musical csodálatos zenéje, világslágerré lett dalai, a bensőséges történet, a bájos humor az évek szülői siker biztosítéka.”

Kerényi tanár úr a fiatal színésznövendékekkel is csodát tett. Remek előadás született. Az ígéretes előadás híre elterjedt az egyetemen és a városban, a bemutatón még az „állóhelyek” is foglaltak voltak. Pedig a teltház nem megszokott dolog a vizsgabemutatókon. De most zsúfolt nézőtér előtt, felfokozott várakozás közepette gördült fel a függöny.

Amint az várható volt: a Hegedűs a háztetőn hatalmas sikert aratott.

Maga az egyetem rektora, Székely Gábor is el volt ragadtatva. Annának külön gratulált Golde alakjának rendhagyó megformálásáért. Goldét ugyanis általában mézes-mázos figuraként ábrázolják, Anna azonban egy talpraesett, felvágott nyelvű, perlekedő, mégis csupa szív alakot formált belőle. Ez az alakítás igazi telitalálat volt.

Az előadás végén vastaps, percekig tartó, hangos ováció jutalmazta a színésznövendékek játékát. A taps közepette a nagybátyja egy hatalmas csokor piros virágot nyújtott át Annának. Mintha csak egy ünnepezt sztár, ország-szerte ismert diva lenne.

Eljön az idő, amikor erről már nem feltételen módban fogunk beszélni.

Fogarasy Attila

Czeglédi Gizella: Szavak és színek

Eső után

A távolban a Pilis
felhőfodros lábánál
táncot jár a napsugár.
Frissen fürdött bokrok, fák
lombjukat szárítják.
Lekonyult fűszálak
esőcseppett dajkáknak.
S az útmenti tócsában
az ég gyönyörködik magában.



Czeglédi Gizella, a Mű-hely Galéria megálmodója a közelmúltban, születésnapjára kötetet jelentett meg, melyben életművét (festményeit és költeményeit) gyűjtötte csokorba. Gizella egy alföldi településen született, szülei harmadik gyermekeként. Négy testvérével együtt a család a szegénység elől előbb Tátra, majd Piliscsévre költözött. Miután Esztergomban rajz szakon lediplomázott, tanítani kezdett, de 1998 óta

kizárólag a festészetnek szenteli életét. Férjével és két fiával Vörösváron rendezte be otthonát, galériáját is itt, az egykori családi műhelyben nyitotta meg.

– A galéria akkor nyílt meg, mikor a műhelyünk itt megszűnt és az ipartelepre költözött – emlékszik vissza a kezdetekre a Mű-hely Galéria háziasszonya. – Aztán kitaláltuk az irodalmi és kulturális esteket. Az első Wass Albertnek állított emléket. Meghívott

vendégszínészünk az Egerből érkezett Réti Árpád volt. Közel százan jöttek el, pótszékeket kellett hozni, mert nem számítottunk ennyi emberre. Nagyon megható volt!

A galériában rendezett estek azóta is nagyszámú közönséget vonzanak, fiatalokat és időseket egyaránt. A műsorok a bábjátéktól a zenés estekig igen változatosak, de kizárólag nemzeti örökségünkben merítenek, magyar hagyományainkat közvetítik és ápolják.

Havonta egy vendég képzőművészt mutatunk be. Mostani kiállításunkon – január 10-ig – Szénási Ágnes festőművész festményeit és Czirok Ferenc képzőművész tűzzománcait tekinthetik meg az érdeklődők. Január 14-én nyílik meg Fekete Mária festőművész kiállítása.

A rendezvények méltó háttereként szolgáló képeit az alkotó „Szavak és színek” című kötetében mutatja be, melyet minden érdeklődő örömmel forgat majd. A reprodukciók mellett egy-egy költemény kapott helyet, melyek a festmények ihletésére születtek, így a képek magyarázatául is szolgálnak azzal, hogy az alkotó gondolatait tolmácsolják. A könyv megvásárolható a Mű-hely Galériában (Pilisvörösvár, Hunyadi J. u. 70.), illetve a könyvesboltokban.



Pilisszántói határ

Virágos hegytető

Ahol a fák az égig érnek
a felhők hegycsúcson ülnek,
tekereg a tavaszi szél,
nyomán ezernyi virág kél.
Virítanak a sziklagyepen
kéken, sárgán és fehéren.
Kökénybokor rokolyája
virít a határba.
Virágporos reggelen
a hegytetőn kelőben,
virágra száll a madár,
harmatcseppet iddógál.
Harangvirág tárt kelyhében
méhecske dong serényen
tavasz reggelén
a hegy tetején.



Őszi panoráma a Pilisből



Olvadásra várva

Jégbezárt nádas
susog a szélben,
vadkacsa csúszkál
távol a jégen.
Rianások sora
veri fel a csendet,
a tél szorítása
nehezen enged.

Magamról

(részlet)

„Rajzszakon végeztem,
s azóta ecset a kezemben.
Közben több mint tíz éven át
koptattam a katedrát.
Sok kisdíák
tőlem tanulta meg
az írást és az olvasást.

Gyönyörű évek emlékek lettek.
Már az unokák is körülölelnek.
1998 óta már csak festek.
Élményeim özönét
őrzi sok-sok kép.
Minden megtalálható rajtuk,
ami nekem szép.
Ott vagyok a színekben,
formákban
s az ecsetvonásokban.”



Werischwarer Nationalitätentage zum zweiten Mal

REGIONALER DEUTSCHER THEATERTAG

Am 20. November fand bereits zum 6. Mal der Regionale Theaterstag im Theatersaal des Gymnasiums statt. Diesmal nahmen daran zwölf Theatergruppen teil, Gruppen aus Werischwar, Sanktiwan, Perwall, Tarian, Tschawa, Irm, Tscholnok, Weindorf und zum ersten Mal aus Budapest (Törökugráto Grundschule) und Wetschesch (Dorfschule). „Die Theaterstücke werden Jahr für Jahr besser“ – meinten die Theatergruppenleiter und die ständigen Teilnehmer des Theaterstags. Ideenreiche Kostüme, schöne Bühnenbilder, gute Artikulation und selbstsichere Bewegung auf der Bühne charakterisierten auch das diesjährige Treffen. Und die strahlenden Augen der jungen Schauspieler zeugten davon, dass sie ihren Auftritt vor dem Publikum sehr genossen haben.

Die Organisatoren – die Schüler der Grundschule am Marktplatz, Werischwar – bereiteten sich mit dem Stück „Der Herr, der konjugiert“ vor und machten in ihrer Aufführung ein Spiel mit der Grammatik. Sie brachten den Zuschauern tanzend bei, wie man die deutschen Verben konjugiert.

Die Tschawaer Schüler trugen in wunderschönen Kostümen das Stück „Der Herr, der schickt den Jockel aus“ vor. Tscholnok präsentierte diesmal eine Fernsehsendung mit einer Familienszene und dem Märchen „Schneewittchen“, in dem sich die böse Stiefmutter ganz energisch geärgert hat. Im Stück „Ludwigs großer Tag“ (Werischwar, Grundschule am Kirchplatz) traten Gespenster, Hexen u.ä. Lebewesen auf die Bühne und zeigten, wie Ludwig, das Gespensterkind seine Gespensterprüfung bestand.

Die Kleinsten aus der Sanktiwaner Grundschule trugen die „Vogelhochzeit“ vor. Das Bühnenbild, die Technik, wie man eine Wiese auf der Bühne darstellen kann, die Live-Musik (Klavier und Gesang) und der tolle Tanz führten das Publikum in eine tolle Phantasiewelt. Das Spiel der Kinder widerspiegelte Lebensfreude und Energie. Die älteren Schüler aus Sanktiwan bereiteten sich mit dem orientalischen Märchen „Der kleine Hahn“ vor, in dem der Hahn so überzeugend krächzte, dass man wirklich geglaubt hat, dass er den Diamantenkreuzer zurückbekommen will.

Die Schüler aus Perwall trugen auch ein Märchen vor. Mit dem „Tischlein, deck dich...“ stellten sie eine richtige Volksmärchenstimmung mit ihren einfachen Kostümen und phantastischen Gegenständen (so z.B. das Tischlein, das sich gedeckt hat) dar. Zu den Lieblingsstücken gehört das Märchen „Die Bremer Stadtmusikanten“, die diesmal von den Irmer Kindern vorgetragen wurde. Mit ihren Dialogen und der Gitarren- und Dreh-

leierbegleitung war ihre Produktion sehr gelungen.

Tarian brachte – wie schon gewohnt – wieder ein Stück in Mundart mit. Das Publikum hat diesmal eine echte Kneipenstimmung erleben können. Im Stück „Seppl, der schlechte Lehrbub“ spielte Seppl, den frechen,



Die Schüler der Grundschule am Marktplatz begrüßen die Theatergruppen mit einem Lied



Die kleinen „Vögel“ aus Sanktiwan

aber erfinderischen Buben. Sein Traum wurde ganz geschickt mit einem Puppenspiel geschildert. Akkordeonspiel und Gesang machten die Produktion noch lebendiger.

„Die Prinzessin und der Mond“ war der Titel des Theaterstücks der Budapester Schüler, in dem die Rollenbesetzung besonders gut gelungen ist. Ein gutes Beispiel war dafür die zauberhaft schöne und feine Prinzessin. Die Wetschescher Kinder trugen am Theaterstag das längste Stück „Mats und die Wundersteine“ von Markus Pfischter vor. Die kleinen Mäuse haben mit ihrer Produktion beispielhaft gezeigt, was man durch Bühnentechnik, Bühnenbild erreichen kann. Sie machten ein richtiges Theater mit phantastischer Licht- und Tontechnik, mit Tanz und Musik.

Die Theaterstücke wurden am Ende von zwei Fachexperten, von Eva Haas und Vanessa Fecht bewertet. Sie haben den Gruppen einige

Hinweise für die künftige Theatertätigkeit gegeben. Diese waren zum Beispiel: die Benutzung des Vorhangs, wodurch mehr Spannung erreicht werden kann; die Wichtigkeit der lebendigen Musik und des Gesangs; das gut choreographierte Ende des Stückes; die Erscheinung der echten Gegenstände auf der Bühne, die zum Stück unbedingt passen und funktionstüchtig ins Stück einbezogen werden sollen; mehr Bewegung auf der Bühne, die das Stück lebendiger macht; die zu bearbeitenden Texte sollten mehr dramatisiert werden.

Es war auch diesmal nicht einfach zu entscheiden, wer den Wanderpokal mit nach Hause nehmen sollte. Schließlich fiel die Entscheidung zu Gunsten der kleinen Vögel aus Sankt Iwan, die für ihre Vogelhochzeit den Pokal erhielten.

Die Organisatoren hoffen aber, dass am nächsten Theaterstag mindestens so viele Gruppen auf der Bühne des Ungarndeutschen Wirtschaftsgymnasiums auftreten werden wie in diesem Jahr, um das Publikum in die Welt der Geheimnisse und des Wunders zu führen.

DEUTSCHER REGIONALER REZITATIONSWETTBEWERB UND SÄNGERWETTSTREIT

Am 22. November füllte sich das Werischwarer Kulturhaus aufs Neue. Am Wettbewerb nahmen nämlich mehr als 90 Schülerinnen und Schüler aus Werischwar und Umgebung (Schaumar, Tscholnok, Tschawa, Tarian, Schambeck, Perwall, Sanktiwan und Irm) teil. Voller Erwartung trafen die Jurymitglieder ein und wurden von den Ergebnissen nicht enttäuscht. Sie hatten es manchmal wirklich schwer, unter den Schülern eine Reihenfolge zu erstellen. Zwar haben diesmal nur wenige Teilnehmer Werke von ungarndeutschen Autoren (vor allem von Josef Michaelis, Josef Mikonya und Georg Fath) vorgetragen, dafür bereiteten sich aber ganz viele mit Texten in Mundart vor. Es gab Kinder, die sogar in örtlicher Tracht erschienen sind. Zur größten Freude der Organisatoren war das Interesse für den Gesangswettbewerb auch hoch, hierbei ertönten fast nur ungarndeutsche Lieder von allen Altersgruppen. Am Wettbewerb waren auch bekannte Gesichter vom letzten Jahr zu sehen, die nun viel selbstsicherer auf die Bühne traten.

Und hier die Ergebnisse:

Unterstufe:

Gedicht: 1. Mayer Dominik (Tscholnok 1. Kl.) 2. Faragó Zoltán (Sanktiwan, 4. Kl.) 3. Paul Dorothy (Werischwar - Marktplatz, 4. Kl.)

Prosa: 1. Hemyák Bettina (Schambeck, 4. Kl.) 2. Brader Edina (Sanktiwan, 4. Kl.) 3. Pittner Fruzsina (Werischwar - Kirchplatz, 4. Kl.) Sonderpreis: Stocker Aliz (Sanktiwan, 3. Kl.)

Gesang: 1. Holló Noémi (Werischwar - Marktplatz, 4. Kl.) und Bors Henriette (Schambeck, 4. Kl.)

Aranylakodalom

A legfontosabb: hit, remény és szeretet

Strack Anna és Mirk Márton 1954. október 23-án mondták ki egymásnak a boldogító igent a pilisvörösvári nagytemplomban, melyet 50 évvel később, 2004. október 24-én a vasárnap esti szentmisén megerősítettek.

– Az aranylakodalmunk szinte jobban sikerült, mint az igazi esküvőnk. Hiszen ötven évvel ezelőtt igen egyszerűen ünnepeltünk, szűk családi körben. Azért esküdünk októberben, mert mezőgazdasággal foglalkoztunk és ahhoz, hogy az esküvői ruhára valót megteremtsük, el kellett adnunk a terményt. De fiatalok voltunk, nem számított semmi, és ezáltal nagyon szép volt minden. Most pedig az a szép, hogy van négy fiú- és egy lányunkánk, és hogy ezt a szép jubileumot egészségesben megtudtuk élni.

Annus néni és Marci bácsi sokat gondolkodtak rajta, hogy megtartsák-e aranylakodalmukat, de végül úgy érzik, jól döntöttek, hisz az ünnepség fantasztikusan jól sikerült. Szombaton volt a családi ebéd, melyet teljes egészében Annus néni készített el. Vasárnap, az esti szentmise után pedig már szélesebb körben folytatódott a „lakodalom” a család borospincéjében (hiszen Marci bácsi 60 éve borászattal foglalkozik).

A házaspár tizenöt éve tagjai a Nemzeti Vegyes Kórusnak, ezért kérték fel a kó-

rustagokat, hogy énekeljenek az ünnepi szentmisén.

– Számunkra nagyon megható volt, hogy a kórus ezúttal csak nekünk énekelt. El-



mondhatatlanul boldogok voltunk, amikor a templomajtóban gratulálók sora várt ránk. Az is nagy élmény volt, hogy a kórustagok szervezésének köszönhetően igazi lakodalmas menetben indultunk a pincepartira, ahol a vigasság egészen az éjszakába nyúlt.

Az ünneplő párnak meglepetésekben is volt része bőségesen, hiszen a gratulálók nem üres kézzel érkeztek: otthonukat napokig gyönyörű virágerdő díszítette, az unokatestvérek finom süteményekkel kedveskedtek, Marci bácsi nővére e nagy esemény megőrkítéséről gondoskodott (videofelvétel formájában) és sorolhatnám még...

Annus néni és Marci bácsi a következőképpen gondolnak vissza az elmúlt ötven évre:

– Tizenöt éve vagyunk tagjai a Vegyes Kórusnak, mely életünk legszebb tizenöt éve. Az, aki nem jár közösségbe, el sem tudja képzelni, milyen jó érzés egy közösséghez tartozni. Szinte barátként vagyunk együtt, a társaságban mindig jó a hangulat.

Tányércsörömpölés nálunk is előfordult, de a kölcsönös megértés mindig felülkerekedett rajta. Katolikusokként azt mondhatjuk, hogy a boldogsághoz hit, remény és szeretet kell. Mindig meg kell találni a helyes sorrendet.

A jövőre nézve mi már csak egészséget kívánunk magunknak. Soha nem hajtottunk pénzre, addig nyújtózkodtunk, amíg a takarónk ért. Úgy gondoljuk, hogy ha nem olyan célt tűz ki maga elé az ember, ami elérhetetlen, akkor nincs gond. Mindig csak szerényen - a lényeg, hogy sikerüljön!

A Mirk házaspár ezúton mond köszönetet az énekkarnak, a Neubrandt karnagyházas párnak, Zoltán atyának, valamint családjuknak, rokonaiknak és barátaiknak, hogy aranylakodalmuk megrendezésében közreműködtek, és ezáltal felejthetetlené tették számukra ezt a szép napot.

Sax Ibolya

2. Mirk Szilvia (Werischwar - Marktplatz, 1. Kl.) 3. Holló Mirella (Werischwar - Kirchplatz, 2. Kl.) Sonderpreis: Kerék Dóra, Dán Klaudia, Bányász Patrik (Perwall, 1. Klasse)

Oberstufe:

Gedicht: 1. Schneider Patrick (Tarian, 7. Klasse) 2. Tóth Ildikó (Tscholnok - 5. Kl.) 3. Maróti Petra (Schaumar, 5. Kl.)

Prosa: 1. Haluk Tibor (Werischwar - Kirchplatz, 7. Kl.) 2. Démuth Ákos (Werischwar - Marktplatz, 5. Kl.) 3. Bányász Dániel (Perwall, 8. Kl.) Sonderpreis: Horváth Zsófia (Tschawa, 6. Kl.) - Mundart

Gesang: 1. Szőnyi Dóra (Werischwar - Marktplatz, 5. Kl.) 2. Hahn Flóra (Tarian, 6. Kl.) und Varga Dóra (Schaumar, 5. Kl.) 3. Malek Virág (Sanktiwan, 7. Kl.)

KATHREINTAG

Die Veranstaltung wurde am 27. November im Kulturhaus mit dem Schwabenball zum Kathreintag abgeschlossen. Bevor die Musikkapelle Bravi Buam mit dem Musizieren begann, machte die Kindertanzgruppe aus Werischwar eine kurze Einstimmung und Szőnyi Dóra, die am Gesangswettbewerb den ersten Preis erhalten hat und das Zwillingsspaar Fetter sangen zwei wunderschöne Lieder.

Die Minderheitenselbstverwaltung bedankt sich auf diesem Wege bei den Unterstützern der Nationalitätentage: der Stiftung für Nationale und Ethnische Minderheiten in Ungarn, dem Nationalen Kulturfonds, dem Ministerium für das Nationale Kulturerbe, dem Goethe Institut Budapest, der Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen, der Donauschwäbischen Kulturstiftung des Landes Baden-Württemberg, dem Förderverein für deutsche Kindergärten und Schulen, der GmbH Szamos Marzipan, Mátrai Üveg Tükör und der N+N Bäckerei.

Ibolya Sax



PILISVÖRÖSVÁRI CÉGEK AZ INTERNETEN!

INGYEN!

Minden pilisvörösvári cégnek, vállalkozónak
INGYENESEN biztosítjuk a megjelenést
CégTárunkban.

Az INGYENES megjelenés keretében a név, tevékenységi kör/szolgáltatás, cím, telefon/fax, valamint a nyitva tartás adatainak megjelenítésére van lehetőség.

További (fizetős) szolgáltatásaink: fénykép, logo elhelyezés, a vállalkozás helyszínét jelző térkép részlet és még rengeteg szolgáltatás.

További információért keresse fel weblapunkat:

◀ www.pilisplaza.hu ▶

Célunk: Elsősorban a nagyszámú pilisvörösvári vállalkozás reklámozása, a helyi polgárok céginformációval, kereskedelmi információval történő ellátása.

E-mail: info@pilisplaza.hu Tel: 06-20-9-96-96-55

Weboldalunk elérhető a
www.pilisvorosvar.com címen is!

Ami szem-szájnak ingere – gasztronómiai rovat

Receptek a GAZDAKÖR VENDÉGLŐ ajánlásával

Ponty halászlé

Hozzávalók: 1,5 kg ponty, 1 kg vegyes apróhal, 0,5 kg vöröshagyma, 1 db paprika, 1 db paradicsom, 5 dkg pirospaprika, só

Elkészítés: A halakat megtisztítjuk, a ponty fejét és farokrészét levágjuk. Hideg vízben feltesszük főni a hagymával, paprikával, paradicsommal, sóval. Kétórás lassú forrás után leszűrjük, a nagyobb csontokat kiszedjük, majd egy kicsit átpasszírozuk. Vigyázzunk, apró szálla ne kerüljön a lébe, és túl sűrű se legyen. Visszatesszük a tűzre, a tetején lévő zsírra szórjuk a pirospaprikát, majd beletesszük a halszeleteket, ha kell erős paprikát, és készre főzzük. Csak forrón szabad tálalni!!! Van, ahol tesznek bele babérlevelet, tejfölt és csuszatésztát. (Ezt korhely halászlének hívjuk.)

Rácponty

Hozzávalók: 1,5 kg burgonya, 20 dkg paradicsom, 30 dkg paprika, 1 cs. petrezselyem, 80 dkg pontyfilé, 20 dkg húsos szalonna, 2 dkg pirospaprika, 5 dkg liszt, 15 dkg vöröshagyma, 1 dl olaj, 3 dl tejföl

Elkészítés: A burgonyát félig megfőzzük, megpucoljuk és vastagabb karikákra vágjuk. A halszeletekbe szalonnacsíkot fűzünk, besózzuk és paprikás lisztbe forgatjuk. Egy jénai tálat szalonnával kikenünk, és beletesszük a burgonyát, rá a halat,



majd egy réteg vékony hagymakarikát, paprikát és paradicsomszeleteket, az egészet meglocsoljuk az olajjal és betesszük a sütőbe.

Ha a hal félig kész, az egészet nyakon öntjük egy kevés halászlével elkevert tejföldre, kakastaréjnak bevagdosott szalon-

nát teszünk rá, és az egészet szép pirosra sütjük. Ezt is forrón, tejföldre meglocsolva, petrezselyemmel megszórva tálaljuk.

Narancsos túrókrém

Hozzávalók: 4 db narancs, 4 cl narancslikőr, 20 dkg túró, 4 kanál narancslekvár, 2 cl citromlé, 1 citrom reszelt héja, 1 cs. vaníliás cukor, 5 dkg tört piskóta

Elkészítés: A narancsokat megtisztítjuk, fél karikákat vágunk belőlük, beáztatjuk a likőr egy részébe, majd lehűtjük. A túróát áttörjük, belekeverjük a maradék likőrt, lekvárt, vaníliás cukrot, citromlevet, reszelt héjat és alaposan összedolgozzuk. A felvert tejszínt és a piskótát egy részét is óvatosan hozzádolgozzuk a krémhez. Ezután tálakba szedjük, a likőrös narancsokkal díszítjük és megszórjuk a piskótával. Ha jól dolgoztunk, akkor az egész lakásban isteni narancs illat terjeng.

Boldog Karácsonyt kívánunk a Gazdakör Vendéglő valamennyi dolgozója nevében és köszönjük egész éves érdeklődésüket!

ADENSSA DANCE CLUB

!!! ÚJRA INDUL !!!



TÁNCATANFOLYAMOT HIRDET MINDEN KOROSZTÁLYBAN „RÉGI” ÉS ÚJ NŐVENDÉKEINEK.

Bővebb információ:

Bogár - Chrenkó Adrienn 06/20 9184-270

GAZDAKÖR VENDÉGLŐ

Karácsonyi meglepetés!!!

Ajándékozza meg barátait, szeretteit

Gazdakör-ajándékutalvánnyal!

Vásárolja meg 2500,-, vagy 4000- forintért az önnek tetsző utalványt, ajándékozza el, a többit bízva ránk!

Boldog békés karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag új esztendőt kívánunk kedves vendégeinknek!

...mert baráti körben, családi körben legjobb a Gazdakörben.



2085 Pilisvörösvár, Dózsa Gy. u. 110/A

Tel./fax: 06-26-334-304

Mobil: 06-20-93-42-808

Honlap: www.gazdakor.hu

Karácsonyi keresztrejtvény

Ünnepi keresztrejtvényünk megfejtése ezúttal is dr. Réthy Zoltán egyik verséből való. A megfejtéseket december 31-ig lehet postára adni. A helyes megfejtések feladói között egy darab 3000 forintos könyvtulajánt sorsolunk ki. Jó szórakozást, kellemes karácsonyi ünnepeket kíván a szerkesztőség!

1	B	2	3	4	5	6	S	7	8	9	10	11	12	13	R
		14						15							
16							17		18				19		
20					21		22		23					24	
25				26				27					28		
29			30									31			
I		32								33		34			
35	36		37						38		39			40	
41		42				43		44							Z
45					46								47		
48				49								50			
51			52					53				54			
55		56		57		58				59					
60			61					62		63					
M									N			64			

Vízszintes: 1. Az idézet első sora dr. Réthy Zoltán verséből. 14. Oktat. 15. Fordítva öreguras! 16. Ilyen baktériumok is léteznek. 18. Kupagyőztesek Európa Kupája. 19. Végtelen terv! 20. Takaró. 21. Bór, neon. 23. Szélhárfa. 24. Dörrenés kezdete! 25. Rövidített iktatás! 26. Német férfinév. 28. Tervszerű Megelőző Karbantartás. 29. Éneklő szócska. 30. Angolosan távozna. 31. Azonos betűk. 32. Tanítási szünet. 34. Tunéziai és japán autójelzések. 35. Saját kezűleg. 37. Tinédzserek tévé-műsora. 38. Kennel része! 40. Ittrium, kén. 41. Zavart Ede! 43. Írógéppel kimásol. 45. Paul ... (1879-1940) svájci festőművész. 46. Sírás. 47. E napon. 48. Kerület rövidítése. 49. Hirtelen dühös lesz. 50. Fekete István kisorokája. 51. Megszólítás. 52. Az íróper egyik elítélte. 53. Mocsári növény. 54. Végtelenül páras! 55. Zúgás egyneműi. 57. Részben bérlé! 59. Civilizálatlanok. 60. Angolkórtól eltorzult rendelkezesség az emberi testen. 63. Olasz város. 64. Bizánci szentkép.

Függőleges: 2. Női név. 3. Rendezetlen táj! 4. Országgyűlés színhelye volt. 5. Líbiában tartózkodók! 6. Kedves úrmanó. 7. Kettős betű. 8. Kenyari autójelzés. 9. Angol regényíró, A csendes amerikai szerzője. 10. Alaszka folyója. 11. Némán sűg! 12. Környezetrész! 13. Következmény. 16. Az idézet második sora. 17. Fordított cérna! 21. Megért. 22. Tapasztalaton alapuló. 26. Hordó ürmértéke. 27. Szlovák igen. 28. Kockázatos pénzösszeg. 30. Régi súlymérték. 33. Fővárosa: Katmandu. 36. Hozomány. 38. Etióp uralkodó. 39. Szabálytalanság a labdarúgópályán. 42. Német névelő. 43. Makogás közepe! 44. Lengyel népcsoport a Tátrában. 46. Visszahelyez! 47. Üvegfüvök szigete Velencénél. 49. Akármí. 50. Rágalmak. 54. Becézett férfinév. 56. Halkan közöl. 58. Késnek van. 59. Rómában hat. 61. Kézpénz. 62. Természetes alapú logaritmus. 63. Személyes névmás.

(A rejtvényt Zsirai László készítette a Vörösvári Újság számára.)

Hidas György az 1924-es tornádóról

Lapunk júliusi számában közöltük Horváth Imre, biatorbágyi újságíró cikkét az 1924. évi tornádóról, amely Vörösváron is keresztülvult, jelentős károkat okozva. Horváth Imre évek óta gyűjti a tornádó korabeli történeti forrásait, kérte újságunk olvasóit, hogy akinek fényképe, dokumentuma van az eseményről, osszák meg vele.

Csak utólag jöttünk rá, hogy a Vörösvári Újság egy évvel korábbi számában már olvashattuk egy vörösvári szemtanú beszámolóját a viharról. Annak idején folytatásokban tettük közzé Hidas György német nyelvű önéletrajzi írását, amelyben gyermekkorának emlékeit idézi fel, így többek között az általa gyermekként átélt szörnyű szélvihart is.

Az alábbiakban az önéletrajzi írás ezen részét közöljük újra. (Megjelent a Vörösvári Újság 1996 februári számában.)

– a szerk.

Meine Kinderheit (Auszug)

Im Sommer fuhr ich öfters mit dem Kutscher um Sand. Meine Großmutter hatte einen Weingarten, wo zur Gießerei ein sehr guter gelber Sand zu finden war. Im Weingarten stand ein mächtiger Kirschenbaum, mehrere Obstbäume und Weinstöcke.

Im Jahre 1926 war ein sehr großer Sturmwind. (Herr Hidas-Herbst irrt sich in seinen Erinnerungen um zwei Jahre – Redaktion.) Unser Wagen mit 2000 Kg Sand war eben zwischen dem Weingarten und der Bahnstation. Es blitzte und donnerte, und der große



Regen hat uns erwischt. Der Regen und Wind war fürchterlich, so was habe ich nur in Filmen gesehen. Neben uns am Weg brachen 60jährige Kirchenbäume wie Zündhölzer entzwei. Der Kutscher ging neben den Pferden und führte sie. Ich hatte nur eine kurze Hose und ein Hemd an. Eine halbe Stunde standen wir auf einem windstillen Ort, dann fuhren wir auf die Bahnstation. Ich lief zu der bekannte Bauernfamilie Sonntag, die mit uns verwandt war, um mich aufzuwärmen und

meine Kleidung zu trocken. Das Dorf schaute aus wie nach einer Schlacht. Sämtliche Häuser waren ohne Dachziegel und viele Leute standen auf der Straße.

Mein Vater staunte sich, daß wir mit den Pferden und Wagen gesund nach Hause kamen. Am anderen Tag fuhren wir wieder in den Weingarten um Sand, da sahen wir den riesengroßen Kirschenbaum auf der Erde liegen. Einige Wurzeln waren noch in der Erde, andere standen himmelwärts. Der Baum war bestimmt schon 60-70 Jahre alt. Im Herbst wurde dann der Baumriese aufgehackt. Die feinen Kirschen konnten wir noch abflücken.

Rotenburg/Vörösvár

(Anekdote)

Abtpfarrer István Marlok machte mehrere Studienreisen nach Deutschland, wo er nach der Abstammung mehrerer Werischwarer Familien suchte und fand. Einmal wurde er in Rotenburg (Deutschland) gefragt, wer er sei.

– Ich bin der Pfarrer in Rotenburg.

– Na, wir haben gar nicht gewußt, daß wir einen neuen Pfarrer haben.

– Ja, aber nicht in ihrem Rotenburg, sondern in Ungarn, wo wir auch eine Rotenburg/Vörösvár haben – antwortete der Abtpfarrer István Marlok.

Felvilágosítás, megelőzés

Dr. Szilávik János AIDS-specialista előadása

„...együtt ébredni a halál árnyékával a legszörnyűbb érzés.” (Szeleczky Arnold)

A polgári körök rendezésében dr. Szilávik János, a Szent László kórház főorvosa tartott előadást az AIDS-ről a pilisvörösvári Művelődési Házban, november 25-én.

A téma fontosságára való tekintettel a szervezők személyesen felkeresték a helyi és környékbeli oktatási intézmények vezetőit, arra kérve őket, hogy hívják fel tanulóik figyelmét a rendezvényre. Ehhez képest – Pilisszántó iskoláit kivéve – nem sokan tanúsítottak érdeklődést, pedig az előadó rendkívül érdekesen, sokoldalúan, vetítéssel egybekötve tárta eléink az AIDS veszélyeit.

Mi okozza ezt a súlyos betegséget? – kezdte előadását dr. Szilávik János. – A HIV-vírus, melyről sok mindent tudunk. Többek között azt, hogy az immunrendszert károsítja, és ismerjük szaporodási ciklusát. Megtámadja a beleket (hasmenést okoz), a bőrt (csúnya, foltos lesz), valamint az immunsejteket.

Az az AIDS-beteg, aki nem szed gyógyszert, sajnos meghal. Naponta több ezren halnak meg gyógyszer hiánya miatt, főleg közép-afrikai országokban, ahol minden harmadik ember fertőzött. Kínában egymillióan, Magyarországon 1155-en hordozzák a betegséget. Közép-Európában alacsony, Ukrajnában, Oroszországban magas a számuk. Romániában több ezren vannak, vérvizsgálattal fertőzöttek már csecsemőkben.

Egy nap alatt tizennégyezren lesznek AIDS-esek a világon, közülük sok a gyermek. Ők már betegen születnek (minden negyedik AIDS-es édesanyjától fertőződik meg), sajnos már megszületésük után árvák lesznek. A negyvenmillió beteg, fele férfi, fele nő.

Az AIDS-ek nagy része homoszexuális, a lányok főleg „feketétől” kapják meg, mert náluk gyakoribb. Az idén nálunk hat lányból öt külföldi kapcsolat révén fertőződött meg. Hazánkban legtöbbször Pest megyében vannak (591), a nyugati országrészben nagyobb számmal, de az egész ország területén fellelhetők. A prostituáltak között ritkán, a pornóiparban annál inkább előfordul a betegség.

A tűzoltóság kérése

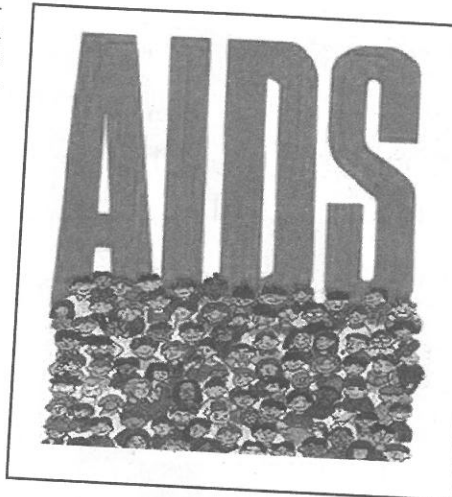
A vörösvári tűzoltók kérik a lakosságot, hogy az ünnepek alatt fokozottan ügyeljenek a következő tűzveszélyes tárgyakra, kellékekre: ünnepi gyertyák, adventi koszorúk, karácsonyfaágók, csillagszórók, petárdák, tűzijátékok. Szilveszterkor ne üljenek ittasan a valószínűség!

A Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület tagjai tűz- és balesetmentes ünnepeket, kellemes karácsonyt és boldog új évet kívánnak a város minden polgárának.

Kovács Zsolt
tűzoltóparancsnok

Azok is meghalnak, akik nem tudják magukról, hogy betegek, ezért nem mennek el szűrésre, vagy akik szervezete nem reagál a kezelésre. (A gyógyszereket időben, pontosan kell beszélni.)

Hogyan lehet kimutatni a vírust a szervezetben? Nyálból és vérből, a fertőződés után



négy-hat héttel. A fertőzés sosem múlik el, ezért mindig pozitív az eredmény, hiába részletek kezelésben a páciens. A vizsgálat módszerei: gyorsteszt (ujjszűrővel), ELISA és megerősítő vizsgálat.

Hogyan fertőződhetünk? – tette fel a kérdést az AIDS-specialista. Felsorolt néhány lehetőséget: védekezés nélküli vaginális közösülés során (az orális szexnek is van kockázata férfire, nőre egyaránt), intravénás kábítószer-adagolással, ellenőrizetlen vérvérvételről, vagy ha HIV-fertőzött anya magzatát fertőzi meg.

Hogyan nem terjed a vírus? Cseppfertőzéssel, kontakt úton (kézfogás), vér nélküli váladékkal (nyál).

Mi az, ami nem fertőz? Könny, nyál, légúti váladék, széklet, vizelet, izzadság. (A szűnyeg sem fertőz!)

A fertőzés szakaszai során – fertőződés, akut vagy elsődleges HIV-betegség, tünetmentes időszak – pusztul-képződik a vírus, mely évek alatt teljesen elpusztítja immunrendszert. Egyetlen helyen, a László Kórházban kétágyas szobákban kezelik az AIDS-es betegeket, akik sokszor a társadalom periferiájára szorult emberek. Ha kiderül betegségük, munkahelyük megszabadul, családjuk elfordul tőlük, ezért félmükkel egyedül maradnak. A kórházban az orvosok kesztyűvel dolgoznak, még külön fogászatot is biztosítanak nekik.

Mi látszik a betegségből? – folytatta érdekes előadását dr. Szilávik János. – Övsömör-szerű, bevért hólyagok a megváltozott, öreg, száraz, ráncos, elvékonyodott bőrön (herpeszes gyulladás az egész testen), valamint „gombás” elváltozások a nyelven, lepedékes szájpadlás, melyek nyelöcsőgyulladást okoznak (nehezen nyel a beteg).

Érdekességként megemlítette, hogy van állat-AIDS is (macskának, kutyanak stb.), melynek a SIV a vírusa. Régóta ismert – még az emberi előtt tudták –, a majomtól származik.

Melyek a gyógykezelés lehetőségei?

Huszonötféle gyógyszer létezik a gyógyszeriparban (minimum háromfélét kell szedni), de a betegséget teljesen egy sem gyógyítja meg, csupán a vírusszaporodást képes megállítani (vírustemető). Az immunfunkció megmaradását, és/vagy restaurációját segíti, a beteg várható élettartamát (10-20-30 évvel) megnöveli. Tízféle oltóanyag létezik, hatékonysága csupán 30 %-os. A cél a vírus kiirtása a vérből (HAART-kóktél bevezetése), valamint hatékony gyógyszerek alkalmazása.

A betegek ingyen juthatnak gyógyszereikhez (a havi adag 2-300.000 Ft-ba kerül), ez hazánkban is így van. Alkoholisták, hajléktalanok háromhavonként kapják, bemennek érte a kórházba, majd önállóan szedik. A gyógyszereket nagyon pontosan (reggel 8-10, este 8-10 db) kell bevenni, különben hatástalanok. Mellékhatásai is vannak, ilyenek: görcs, fejfájás, bőrkütiés, a test megváltozása, a has megnövése, cénaláb-kéz kialakulása, halálfejkínészet, borzalmas álmok, verszegénység, veseképződés, hányinger, májszétérés, álmatlanság, a vérzsír szintjének megemelkedése stb. (Az előadó félelmetes képekkel illusztrálta a test megváltozását.)

Mit tegyen egy orvos, ha egy fertőzött nő gyermeket akar? – kérdezte a főorvos. Mindenképpen beszélje le, ha nem hagyja magát, akkor fontos a felvilágosítás, a megelőzés, majd gyógyszeres kezelés.

Összefoglalva: dr. Szilávik János AIDS-specialista felhívta a figyelmet a felvilágosítás, a megelőzés, a felelős viselkedés fontosságára. Ne a terápiában reménykedjenek az emberek, hanem ne menjenek bele felelőtlen dolgokba.

Ugyanígy fontos a felvilágosítás a nem kívánt terhességről, a dohányzás kialakulásáról, a nemi betegségekről, a kábítószer-élvezet kialakulásáról.

Dr. Hidas István orvos az előadás végeztével gratulált dr. Szilávik Jánosnak sokoldalú, kifejező, érdekes, közérthető előadásához, valamint kifejezésre juttatta, ebben a témában még soha nem hallott ilyen értékes, jól felépített és közvetített mondanivalót.

Mi hallgatók, csak csatlakozni tudunk Hidas doktor dicső szavaihoz. Akik nem lehetnek részesei ennek a tanulságos estének, bánthatják. Vajon, ha nem a polgári körök szervezik az előadást, akkor is ilyen kevés iskola mozdul rá a témára?

Klotz Mária

Gyógyszertár

A pilisszentiváni UREUSZ Gyógyszertár 2005. január 1-től minden szombaton 8-12 óráig nyitva tart.

Tüdőszűrés

Értesítjük Pilisvörösvár Város polgárait, hogy a 2005. évi lakossági tüdőszűrés 2005. január 4-től január 25-ig tart.

A tüdőszűrés helye:
Közösségi Ház, I. em. (Fő út 127.)
A tüdőszűrés ideje:
Hétfő, szerda: 12-18 óráig
Kedd, csütörtök, péntek: 8-14 óráig

Mi a FENG SHUI, ÉS MIRE HASZNÁLHATÓ?

A KEN

A KEN az égtájak közül az ÉK-i területet foglalja el. Az önművelés, tudás energiáit aktivizálhatjuk itt. Az itt lévő energia minősége hat az egész családra, de erősebben a 8-as Gua-számú családtagokra, valamint a családban élő legfiatalabb fiúra.

A KEN a kis Föld területe. Az ide tartozó színek, a föld színei, erősíteni lehet a tűzhez tartozó színekkel.

A Földhöz tartozó formák, a négyzetes alakzatok, kockák. Anyaga a kerámia, agyag, terrakotta, cserép. Én ide sorolom a természetes kristályokat, mint a Föld szülötteit, de sokan éppen ezért inkább fémnek tartják őket.

A lakásban ez a hely tökéletes dolgozószoba, tanulószoba, könyvtár lehet. Ha ezek egyikének kialakítására sincs lehetőség, akkor is tegyük ide a megfelelő szimbólumokat, mert a tanulás nemcsak az iskolában megszerezhető tudást jelenti, hanem minden egyéb információ megszerzésében segít, ami mindennapi feladataink megoldását szolgálja. Ugyanúgy a tudás fogalma sem korlátozódik a megtanulható dolgokra, hanem jelenti azon képességeinket, melyek segítségével elérhetjük céljainkat. (Meg tudom csinálni!) A terület szintén nagy fontossággal bír abból a szempontból, ha valaki gyermeket szeretne. Ha ez a terület hiányzik, a terhesség kihordásában merülhetnek fel problémák, esetleg már a fogantatáskor is felléphetnek nehézségek.

Ha hiányterületről van szó, lehet, hogy az itt élő kisgyermek kevésbé fejlett, mint kortársai, esetleg beteges. Felnőtteknél, negatív hatása munkakedvük csökkenésében nyilvánulhat meg, esetleg nem értik a környező világot.

Ebben az esetben a területet sárga festéssel erősíteni lehet. Tanárnak ilyen otthona ne legyen.

Ha a terület toldalék vagy kiugró, azaz többletként jelentkezik, fokozza a munkabírást, a terhelések elviselését, a jó tájékozódó képességet segíti elő. Mindemellett tudni kell, hogy még a jó hatások ellenére is jobb, ha nincs toldaléka a háznak, hogy ne boruljon fel az elemek egyensúlya.

Ha ez a toldalék túlzottan nagy, az azt vonja maga után, hogy az ÉK-i, igen vágó chi-energia az egész házban eluralkodik, és az egész házenergia áramlását felborítja, kiegyensúlyozatlanná, kiszámíthatatlanná teszi. Az itt élők minden külső behatással

szemben túlérzékenyek, gyanakvóak lehetnek. Kialakulhat az anyagi javakhoz való túlzott ragaszkodás. Előfordulhatnak öröklődéssel kapcsolatos problémák is. Folytonos késztetést érezhetnek a tanulá-



ra, végül azonban mindig rájönnek, hogy felesleges volt. Az élet más területeire viszont nem figyelnek.

Ebben az esetben használhatjuk gyengítésre a Fém-, illetve a Fa-elem színeit a festésre. Ne használjuk a földszíneket, mert csak erősítik a fennálló problémákat. Tükrök megfelelő elhelyezésével a teret optikailag visszahúzzhatjuk.

A területen használatos szimbólumok: Bagoly, a tudásért. Szivárványkristályok, az energetizálásért. Segítik a vizsga eredményességét. Könyvtár, vagy legalább azok a könyvek, amelyek fontosak munkánkban, tanulásunkban. 8 db-os kínai pénzszor, mert a terület száma a 8-as. Lótusz, a nyugalom, béke megteremtése érdekében. Használjuk, ha szeretnénk megismerni szellemi képességeinket. Tegyük ki képeket, fotókat olyan emberekről, akiket képességeik miatt tisztelünk, akiket példaképül választottunk magunknak.

A Kis Föld emberek hajlamosak az orr betegségeire, izületi gyulladásokra, lehetnek fáradékonyak, jellemző lehet az iz-

mok, főleg a lábszár gyengesége. A szorulásos problémák is fokozottan fordulnak elő náluk.

8-as Gua-számú férfiak: 1938, 1947, 1956, 1965, 1974, 1983, 1992, 2001.

8-as Gua-számú nők: 1939, 1948, 1957, 1966, 1975, 1984, 1993, 2002.

Jellemzőbb tulajdonságok:

A 8-as személyiségek meglehetősen maguknakvalók, saját életteret kívánnak meg. Szinte mindig csendes emberek, s ezért az önkifejezésre más csatornákat használnak fel. Lehet ez a zene, munka, vagy művészet.

Erős páncéllal vannak felszerelve, igen nagy a munkabírást, de ezt képesek a végtelenségig fokozni, akár fanatikusán ragaszkodni minden munka a tökéletes elvégzéséhez. Önmagukkal igen elégedettek lehetnek, kényeztetik magukat, s lehetnek mohók is.

A 8-as személy élete korai szakaszában megteremti anyagi biztonságát, s ha elveszítené, nagyon gyorsan újrateremti azt. Nagyon önálló személyiség, ő az, aki a jég hátán is megél, s nem riad vissza a nehéz feladatoktól sem.

A tűrőképessége igen nagy, de időről-időre szüksége van arra, hogy békén hagyják, engedjék visszavonulni a barlangja magányába. Amikor onnan kijön, mindent ott folytat, ahol abbahagyta, mintha mi sem történt volna. Tehát hagyjuk őket visszavonulni, feltöltődni, ha arra van szükségük, úgyis mindent meg fognak csinálni, amit kell.

Mit kínál a 8-asoknak a 2004-es év?

Ez az év a tapasztalatszerzésről szól. Időről-időre gyökeres változások állhatnak be életükben, de minden új helyzet fontos információt hordoz, és ezeket a jövőben ki kell tudni használni. A „vihár előtti csendben” érezheti bizonytalannak a jövőt, de ez a feszültség, csak előjele a 2005-ben tapasztalható kiugrásnak. Ekkor ugyanis ereje teljében lesz, kiváló lehetőségek adódnak hírneve megalapozására. Merész és bizakodó lehet, tisztában tud megnyilvánulni. Vigyázni kell viszont arra, hogy ne legyen túl erőszakos.

Köszönöm megtisztelő figyelmüket, s kívánok mindenkinek sikereket a tanulásban, az önmegvalósításban. Ha nehéz napokon vannak túl, követeljük meg, hogy nyugodtan visszabújhassanak a barlangjukba, mert ez Önöknek jár!

Kanyóné Plézer Zsuzsanna
Okleveles FS tanácsadó
www.feng-sui-lakas-kert.hu
06 70 318 96 90

VÖRÖS VÁRAK MAGYARORSZÁGON

A történelmi Magyarországon több száz kisebb-nagyobb vár volt. Eddigi adataink szerint közülük hatot neveztek „Vörösvár”-nak vagy a színük vagy az építetőjük neve után. A várak legtöbbször a körük települő falvaknak is a névadójuk lettek...

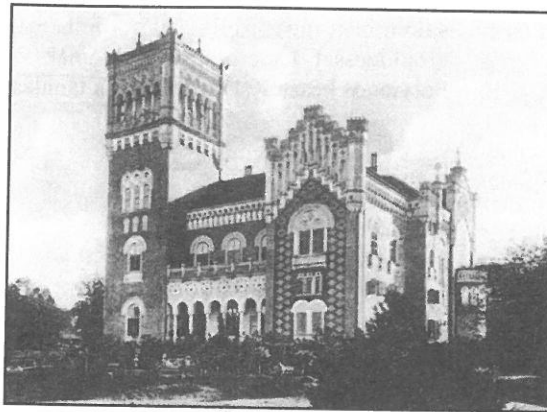
Trianon előtt négy Vörösvár nevű település volt Magyarországon. (Erről már ejtettünk szót a Vörösvári Újság egyik korábbi számában.) Ezek: Pilisvörösvár (Pest-Pilis-Solt-Kiskun megye), Vasvörösvár (Vas megye), Vágvörösvár (Nyitra megye) és Barsvörösvár (Bars megye).

A XX. század fordulójáig teljes zűrzavar uralkodott a helységek körül. Sok települést teljesen azonos módon neveztek, nem különböztették meg előnévvel őket. Ha valaki például postára adott egy levelet vörösvári címmel, anélkül, hogy a megyét megjelölje volna, egy darabig vándorolhatott a levél, míg elérkezett rendeltetési helyére. A század elején egy 1898-a törvény hatására előnevet kaptak a Vörösvár nevű települések is. Pilisvörösváron a képviselő-testület 1900. február 10-én hozta meg határozatát a település új nevről.

A trianoni döntés után a négy Vörösvár nevű településből hármat elveszítettünk. Vasvörösvár Ausztriához, Vágvörösvár és a tőle 50 kilométerre lévő Barsvörösvár Csehszlovákiához került. (E két utóbbi település 1993 óta Szlovákiához tartozik.)

Volt egy régi erődítmény Parádfürdő mellett, amelyet szintén Vörösvárnak neveztek, továbbá vannak adataink arra vonatkozóan,

hogy Domaháza mellett is volt egy Vörösvár nevű vár. (Megemlítendő még, hogy Vörösvárnak nevezik a háromszéki Haraly /románul Harale/ falu melletti hegyet a helybeliek.)



A vörösvári kastély (Burgenlandban)

Vasvörösvár (Rotenturm an der Pinka)

A nagyközség a Pinka folyó mellett terül el Burgenland déli részén. A helység nevével egy 1335-ben kelt oklevélben találkozunk először: Wereswarfelde. Várát a 14. század végén a Vörösvári család építtette (a vár első írásos említése: 1424, Castrum Wereswar). A vár a későbbi századokban az Erdődyek birtokába került, akik barokk, majd romantikus stílusban építtették újjá. A vörös színű Endrődy-kastély ma Ausztria egyik legjelentősebb vidé-

ki kastélyainak egyike. (A településnek 1907-től 1921-ig volt Vasvörösvár a neve. 1921-ben népszavazás alapján Rotenturm néven Ausztriához került).

Barsvörösvár (Cervený Hrádok)

A Zsitva folyó völgyében lévő község, Aranyosmaróttól (Zlaté Moravce) néhány kilométerre délre (első írásos említése: 1386, Verusuar). A ghymesi váruradalom tartozéka-ként a Forgáchok tulajdona volt. Későbbi uraik között megtaláljuk a Majthényiakat is. (A településnek 1907-től 1919-ig volt Barsvörösvár a neve.)

Vágvörösvár (Cervený)

Község Szlovákiában a Vág folyó mellett, Galgóctól (Hlohovec) északnyugatra. Eredeti neve Bény volt, a határában a 13. században emelt vár az építetőjéről, Vörös Ábrahámról kapta a nevét (első írásos említése: 1317, Verusvar).

Vörösvár a Mátrában

Parádfürdőn, a volt Károly-kastély fölött emelkedő magaslaton volt egykor a Vörösvár nevű erődítmény. A vár belső területe háromszög alakú, melynek alapja 17, hossza 40 méter, mindhárom oldalról széles várakör övezte. Mára alig észlelhető falmaradványok maradtak belőle. Történeti forrásaink hallgatnak róla.

(A pilisvörösvári várról egy későbbi számunkban ejtünk szót részletesen.)

F. A.

Kapcsolódó link:
<http://mars.elte.hu/varak>

Ki volt Ohmüllner Márton?

Városunk képviselő-testülete nemrégiben utcát nevezett el Ohmüllner Márton plébánosról, aki a II. világháború előtt öt évén át Pilisvörösváron teljesített egyházi szolgálatot. Városunk legidősebb polgárai jók ismerték őt, és ma is szeretettel emlékeznek tiszteltreméltó és kedves személyiségére.

Ohmüllner Márton 1897. október 16-án született Torbágyon (ma Biatorbágy – a szerk.). 1923-ban szentelték pappá. Ezután több környékbeli településen tevékenykedett (Budakeszi, Zsámbék, Vértesacska.) 1934-től 1939-ig Pilisvörösvár plébánosa volt. 1939-ben kapta a felkérést, hogy a Székesfehérvári Egyházmegye Szemináriumának lelki vezetője legyen. 1951-ig töltötte be ezt az állást, majd Vértesboglár plébánosa lett. 1964-ben nyugalomba vonult. 1975. január 9-én hunyt el.

Fogarasy-Fetter Mihály „Akik itt hagyták lábuk nyomát” című munkájában így ír Vörösvár egykori plébánosáról:

Papi életének fő tevékenysége a gyóntatás volt. Az ország minden részéről jöttek hozzá a hívek, hogy mindig nyitott gyóntatószékében megtisztuljanak, bajaikban vigaszt és eligazítást kapjanak. Nagyon szerette a szegényeket, a betegeket és a bűnösöket. Erre tanította a székesfehérvári egyházmegye papságának

nagy részét is, akiknek tanára és lelkiigazgatója volt. Búcsúszavaiban is ezeket mondta: „A boldog papi élet alapja a becsületes iparkodás az állandó kegyelmi állapotra, a ke-



resztek alázatos elfogadása és megszentelése, és az osztatlan beállítottság, hogy a Urat akarom, és csak az Úrnak szent akaratát akarom jó- és balsorsban egyaránt. Csak annak a papnak tanúságát fogadják el, akinél a tanítás és az élet szent összhangban áll.”

Mindenben Isten akaratát kereste, és mindent az örök élet szempontjából nézett és értékelt. Jézus és Mária Szíve iránti tiszteletnek

buzgó apostola volt. Mindig szolgálatkész volt a lelkekért. Utolsó üzenete lelki öröksége: „Számomra az élet Krisztus, a halál nyereség. Légy hűséges mindhalálig, és neked adom az élet koronáját.”

Hiszünk és bízunk abban, hogy Márton atya igazi papi életéért a mennyi atyánál megkapta égi jutalmát.

Halála után Márton atyáról így emlékezett meg egy Szlovákiában élő magyar hölgy:

Márton atya életének jelmondata ez lehetne: Mindent a lelkekért! Fáradtságot nem ismerve, mindenkor segítő szeretettel fordult a problémákkal küzdő szenvedő embertársai felé. Minden egyes találkozásunk szavakkal le nem írható lelki élmény volt. Az egész lényéből áradó lelki derű, megértő és együttérző szeretet szinte azt sugározta, hogy lelkünkbe lát, és magáévá tesz minden problémát, gondot, melyet feltárunk előtte, mert neki minden a lélek békéje, megnyugvása. Szavainak és hangjának megnyugtató biztonságot adott, és olyan egyszerűen, alázatosan adta utasításait, tanácsait, hogy én mindig azt éreztem, hogy nagyon közel áll hozzá a jó Isten. Sokat imádkoztam értem, s imáinak még akkor is éreztem hatását, amikor már meghalt.

További részletek: Fogarasy-Fetter Mihály „Akik itt hagyták lábuk nyomát” című munkájában. A könyv online változata karácsonyra elérhető lesz az Interneten is, a www.vorosvar.hu weboldalon.

F. A.

Emlékezés a bombatámadás áldozataira

Újabb lapok 1944 decemberének fekete krónikájából

2003 decemberében szomorú hangvételű, kegyeletteljes cikkben emlékeztem meg az 1944. december 24-i szovjet bombatámadás áldozatairól: Kesselbauer Editről, Magor Margitról, Krupp Mártonról, Apollónia Mártonról, Peller Mártonról, Fekete Ferencről és Fekete Ilonáról.

Akkor azt hittem, minden áldozatnak emléket állítottam. Sajnos utóbb kiderült, hosszabb a hősi halottak listája, mint azt sejtettem. A Római Katolikus Plébánián vezetett halottas anyakönyvben két további áldozat nevére bukkantam:

Győri Anna, Jugovász Herkules neje 42 éves korában a „bombatámadás okozta agysérülésbe” halt bele.

Vitéz Nagy Gábor, Csorba Sára férje a bombatámadásban haslövést kapott. Január 6-án hunyt el. (Az anyakönyv nem részletezi, de vélhetően ő is a december 24-i bombatámadásban kapott halálos sebet.)

Néhány hónapja jutott a tudomásomra, hogy a karácsonyi bombatámadás a Szent Erzsébet (akkor Baross) utcában is szedett két ártatlant, civil áldozatot.

Az utca egyik szoba-konyhás kis családi házában udvarára a Szentestét megelőző napokban egy láncaltapás német teherautó állt be – a házban lakó család vesztére. A szovjet repülőgépek 24-én ugyanis rögtön kiszúrták a katonai járművet és bombázni kezdtek. Nemcsak a teherautót, de a házat is eltalálták. A ház romba dőlt, az ott tartózkodók közül többen súlyosan megsérültek.

A történeteket két időse asszony mesélte el nekem, akik az események idején még kislányok

voltak: Albrecht Vencelné, szül. Wenczl Erzsébet és Czink Antalné szül. Izsák Mária. A bombázáskor mindketten a ház konyhájában tartózkodtak egy harmadik testvérükkel: Kammerer Istvánnal együtt. (A nevekből kiderül, hogy a



Az áldozatok sírjai a temetőben

gyerekek egymás féltestvérei voltak. Édesanyjuk háromszor ment férjhez.) Ugyancsak a konyhában volt édesanyjuk és annak harmadik férje, Izsák István is – Czink Antalné édesapja.

Amikor a bombák hullani kezdtek, mindannyian próbáltak fedezékbe húzódni, a két lány az ágy alá, édesanyjuk a konyhaasztal alá. Őt a kemény asztallap megvédte a szilánkoktól. Izsák István is az ágy alá bújott, de nagyon közel volt az ablakhoz, így az alig nyújtott fedezékét a számára. Fiútestvérük sem talált magának hirtelenjében védettebb helyet. Így ők ketten megsérültek meg a legsúlyosabban.

A súlyosan megsebesült gyerekeket és Izsák Istvánt a Vásár téri iskolában berendezett katonai kórházba szállították, ahol a bombaszilánkok egy részét eltávolították belőlük. Később a Szent István kórházba vitte őket egy katonai mentő. A két lány életét sikerült megmenteni, bár több száz szilánk fúródott a testükbe. (Ezek egy jó részét még ma is hordozzák.)

Izsák István december 31-én belehalt sebeibe. 58 éves volt. Január 6-án Kammerer István is elhunyt. Ő mindössze 16 évet élt.

A család nem tudja, mikor és hol temették el őket. Mindez Budapest ostromának zűrzavaros napjaiban történt, amikor mindenütt arattott a halál és olcsó volt az emberélet...

A BOMBATÁMADÁS ÁLDOZATAI (AKIKRŐL TUDUNK):

A Vörösváron január 4-én eltemetett áldozatok: **Kesselbauer Edit, Magor Margit, Krupp Márton, Apollónia Márton, Peller Márton, Fekete Ferenc, Fekete Ilona, Győri Anna.**

Január 10-én eltemetett áldozat: **Vitéz Nagy Gábor** (budapesti lakos)

A Szent István Kórházban elhunyt áldozatok: **Izsák István, Kammerer István.**

Kérem mindazokat, akik további áldozatokról tudnak, értesítsenek.

Fogarasy Attila

Utóirat:

1945. január 4-én, a karácsonyi szovjet bombatámadás áldozatainak temetése napján a plébánián vezetett halálozási anyakönyv bejegyzése szerint sérüléseibe belehalt König János 42 éves vörösvári lakos. A halál oka: „egy orosz katona fejbélőtte”. A temetése január 10-én volt.

Holt lelkek, kemény, élő szívek

December van. Szomorú, ködös téli napok. Kint már fogy a munka, a meleg konyha az embert gondolkodásra ihleti. Lehet meditálni a családról, mások családjáról. Lehet magunkban ítéletet mondani egyesek szerencsés, mások kilátástalan életéről.

Egy volt osztálytársammal találkoztam a minap a temetőben. Szülei sírjához gyekezett. Kellemetlen hangján vidáman nyugtázta a kőre mutatva: „Ők már hidegen vannak. Fő az, hogy nem beszélnek vissza többé, ahogy azt életükben tették. Most már szívesen látogatunk őket.”

A kegyetlen mondatoktól megborzongtam, az egész szombat délelőttöm el volt rontva. Kik lehettek azok a szülők, akik halálukban ennyit érdemelnek? Lehet, hogy mindenben „beleszóltak”? Lehet, hogy anyagi, vagy erkölcsi segítséget nem adtak, vagy nem tudtak adni gyermekeiknek? Talán jóindulatúan figyelmeztették a fiatalokat, hogy helytelen úton járnak, ellenezték bűnre vezető életvitelüket. És most ez a vétükük.

A szemfödél könyörtelenül bezáródott a kemény szívek előtt.

A konzervatív gondolkodású emberek szüleit mélyen tisztelik. A jó tanácsokat nem kötelező elfogadni a szülőtől, de kriti-

kaikat érdemes meghallgatni. A szülők többsége egész életén át gyermekei javát keresi, még akkor is, ha néha rosszul választja ki a módját. A fiatal szülők nagy szeretettel, kedves szóval, következetességgel, példamutatóan sokkal többet érnek el családjuk irányításában, mint folyamatos büntetéssel, ugyan- is a gyerekek a verést és az ordibálást is megszokják, de nem felejtene. Amilyen az adon Isten, olyan lesz a fogadj Isten.

Miért van az, hogy egyes szülőket a gyermekeik életükben nem szeretik, sőt nem is becsülik? Bezzeg utána a sírkövek csak úgy roskadoznak a virágözöntől. A nemrég Vörösváron járt dr. Balla László pszichológus adta meg a választ: „A gyermek a szülő áldozata és terhe, a szülő a gyermeké.”

Mit is jelent ez? Míg a házastársak meg tudnak szabadulni rossz házasságukból egymástól egy válással, addig a szülők soha nem függetleníthetik magukat gyermekeik gondjától. A fiatalok sem hagyhatják magukra idős szüleit. Gondoskodniuk kell róluk így vagy úgy. Így lesznek egymás „áldozatai”. Ennek a ténynek tudatában vállalnunk kell, amit a sors ránk mért. Próbáljuk alázattal megoldani problémáinkat, ne keressük mindenáron a konfliktusokat, ne generáljuk a

vitákat, veszekedéseket! A nők, az édesanyjak genetikailag a legalkalmasabbak arra, hogy ebben az elvadult, keményszívű világban szeretetükkel békét teremtsenek a családban. Fogadjuk el a következő sorokat és ajándékozzunk meg vele másokat is:

*Egy jó szót szólni,
Egy beteget felvidítani,
Valakinek kezét nyújtani,
Apróságoknak örülni,
Mindenért hálásnak lenni,
Jó tanácsot adni,
Egy üdvözlőlapot írni,
Bántó dolgokon nem rágódni,
Jogos panaszt nem melegíteni fel újra,
Nem tenni szóvá, ha a másik hibázik,
Nem elutasításnak venni, ha háttérbe szorulunk,
Nem sértődni meg egy félresikerült mondaton,
Megtalálni az elismerő, dicsérő szót a jóra,
Humorral kezelni a gyermekeket,
Becsülettel beismerni a hibáinkat,
Jókedvvel ébredni, örülni a holnapnak,
Mindennek rászánni a kellő időt és figyelmet,
Hogy ne késsünk el a fontos dolgokról,
Mindenkire, magyar testvéreinkre,
Főleg Hazánkhoz nagy szeretettel lenni.*

Dr. Gábeli Zoltánné

HAMVAS BÉLA

Paidokratia

Üldögélő így szólt Rózsapaláshoz: – Az államok fölött rendetlenség lett úrrá. A dolgok annyira bonyolódtak, hogy a bennfentesek tudása csődöt mondott. Mit kellene tenni?

– A régiek azt mondták, hogy a hatalmat ilyenkor egy parasztra kell bízni; a régebbiek azt mondták, hogy egy vademberre; a még régebbiek azt, hogy egy asszonyra.

– És mit mondasz te?

– Tekintet nélkül arra, hogy az államokban a rendetlenség vagy a rend az úr, a hatalmat egy öt éves gyerekre bízom.

– Miért nem vállalod magad?

– Mert még különbséget tudok tenni a jó és a rossz között; mert az embereket hasznuk, és nem arcuk szerint ítélem meg; mert kezem már a munkához szokott és elfelejtettem játszani; mert azt hiszem, hogy jó király lennék, ha az embereket boldoggá akarnám tenni; végül pedig, mert már tapasztalt vagyok.

– Öreg vagy és bölcs. De mondd, ha már tudsz, nem vagy-e tudatlan? Ha bűnös, ártatlan? Ha nem cselekszel, nem nyerted-e vissza a tevékenységhez való erőt? Ha már megértél, nem vagy-e újra gyermek?

– A mai embert a végzet elérte. Az államok fölött a rendetlenség lett úrrá, s a dolgok már annyira bonyolódtak, hogy a bennfentesek tudása csődöt mondott. Hogyan történhetett? Azt hitték, hogy a kis rendetlenséget a kis tudású ember szünteti meg, a nagy rendetlenséget a nagy tudású, az igen nagy rendetlenséget az igen nagy tudású. Reálisnak hívták azt az embert, aki ravasz volt és elvetemült. Ebben az emberben, mint a régi mondás szól, egyesült egy angyal tudása és egy ördög tapasztalata. Gondolata mögött hátsó gondolat van, hitében rosszhiszeműség. Senkiben sem bízok, minden szóban kételkedik. S amikor már tele van hátsó gondolattal, rosszhiszeműséggel, bizalmatlansággal és kételkedéssel, mert mindenkiről feltételezi, hogy hazug és tolvaj és hiú és szívtelen, akkor azt hiszi, hogy a világot tökéletesen és kívül-belül megismerte. Meg van győződve arról, hogy a kapzsi szerez vagyont, és komisznak kell lenni annak, aki tekintélyt kapott. Nos, szedd össze mindazt, amit mondtam: ravasz és elvetemült, rosszhiszemű és bizalmatlan, kételkedő, és tele van hátsó gondolattal, mondd, milyen az ilyen em-

bernek a világ? Egy sereg pimasz és nyegle gazfickó marakodása a hatalomért, a vagyonért és az élvezetekért.

Ez az az ember, akinek nincsenek illúziói, s amikor valaki azt mondja: nemes, hunyorgatva válaszol: én tudom. Ő az, akit az élet megtanított. Ő az, aki az iskolát kijárta. Megtanulta azt, ami közönséges és aljas és alattomos. Fontos, hogy túltegyen a csalókon és a sikasztókon és a hazugokon és az útonállókon és a terroristákon. S amikor az első nemzedéken túltett, olyan gyermeket nevel, aki rajta is túltett. A következő nemzedék ezen is túltett, és

Mindenki olyan reális lett, hogy semmit sem hitt el. Íme az ártatlanságát veszített, bukkott emberiség, amely azt hiszi, hogy a benne levő romlottság értelem. Ezért mondják a régiek, hogy a hatalmat ilyenkor egy parasztra kell bízni, mert a paraszt még nem romlott, ezért mondják, hogy a hatalmat egy vademberre kell bízni, mert a vadember ártatlan; ezért mondják a még régebbiek, hogy a hatalmat egy asszonyra kell bízni, mert az asszony tapasztalatlan. A világot ismét a romlatlanra, az ártatlanra és a tapasztalatlanra kell bízni. S ezért mondom én, hogy az uralmat egy öt éves

gyerekre kell bízni, mert a gyermek nem reális. A gyermek nem korlátolt, nincsenek elvei, nem tud se jóról, se rosszról, csak nevet és játszik. A játék pedig a legnagyobb misztérium: ez a szellem gyöngegsége.

A gyermeknek van szíve és nincs előítélete, nem ismeri a hatalmi viszonyokat, és az uralmat hamarabb unná meg, semhogy megbukna. Milyen megkönnyebbülés! A realitásban meghülyült szív után végre valaki, akinek nincs tapasztalata, hanem kedélye, akinek nem az élvezet a fontos, hanem az öröm, nem a hatalom, hanem az igazság, nem a vagyon, hanem a szépség. Láttál már gyermeket a homokban ülni és játszani?

Nincs nála komolyabb lény. Több: nincs szakszerűbb. Amit tesz, azt jószívvel és odaadással teszi. Isten elemi alkotó szenvedélye még frissen él benne. Ha Isten reális lett volna, csak gyárat, bankot, hivatal, tudományt teremtet volna, de sohasem: virágot, szép lányt és verseket. De hála legyen neki, Isten nem reális.

A gyár, a bank, a hivatal, a tudomány nem egyéb, mint az elbukott emberiség alkotása, mert elvesztette és nem érti a virágot, a szép leányt, az éneket és a verset. Nem hiszem, hogy Isten okos: ellenben tudom, hogy Istennek van szíve, hogy harmatos és üde és kedves, mint a gyermek. Isten játékaik vagyunk, és az van hozzá legközelebb, aki játszik. Mi lenne, ha neki is előítéletei lennének? Ha korlátolt lenne és elfogult? Ha ravasz lenne és rosszhiszemű és gyanakvó és bizalmatlan, és hátsó gondolatai lennének? Mi lenne, ha reális lenne? Gyermekkirályt választanék, és hozzá küldeném a bölcseket, a katonákat és a minisztereket, hogy tanuljanak tőle, nem tapasztalatot, hanem hogyan kell a dolgokat komolyan venni. Különbséget tenni jó és rossz között? Nem. Örülni annak, ami van. Hasznót várni? Nem. Szépet csinálni. Dolgozni? Nem. Játsszani. Boldoggá tenni az embereket? Nem. Szeretni őket. Tapasztaltnak lenni? Nem. Tapasztalatlanak maradni, és ártatlannak, irreálisnak és elfogulatlanak, gyengédnek és romlatlanak. Megőrizni az emberinél magasabb égi realitást: azt, amelyik nem itt tesz bennünket ott-honossá, hanem ott, ahol még a gyermek él. – Hol?

– Ahonnan jöttünk és ahová megyünk.



Denk Domán (8 éves): Mandala

az erre következő még ezen is. Végül a gazdaságban, pizsokban, rondaságban és erőszakban mindenki olyan tapasztalt lett, hogy egymás eszén már nem tudtak túljárni, egymást nem tudták becsapni, és nem tudták egymást hátulról leszárn. Most már egymásnak egyetlen szavát sem hitték el, egymásról csak ordenáré erőszakot feltételeztek, semmi más. Az győz, hitték, aki nagyobb gazfickó, és elkövetkezett az idő, amikor mindenki egyforma gazfickó lett. Így aztán az államok fölött is úrrá lett a rendetlenség, és már a bennfentesek tudása is csődöt mondott.

A PaThália Zágrábban

A Német Nemzetiségi Gimnázium német nyelvű szintársulata, a PaThália 2004. november 21-én Horvátországban lépett fel Johann Nepomuk Nestroy XIX. századi osztrák szerző *Die schlimmen Buben in der Schule* (Rosszcsontok az iskolában) című darabjának átdolgozott változatával. Az *Eine Schulkomödie* (Iskolakomédia) 2004. júniusi, helyi premierjéről lapunk korábban már hírt adott. A társulat 16 tagja a gimnázium 8-12. osztályos diákja, a társulatot Faragó Tímea tanárnő, drámapedagógus vezeti.

A PaThália ezúttal a Horvátországi Németek Szövetsége meghívására vendégzerepelt Zágrábban. Az előadás előtt a szövetség elnöke, Dr. Marijan Wolf köszöntötte a társulatot. A közel egyórás bemutató viharos sikert aratott a zömében középiskolás diákok körében.



A társulat ezúton mond köszönetet Tatjana Antić drámapedagógus meghívásáért, a horvátországi németek vendégzerepeltetéséért és a Német Ovodák és Iskolaegyesület vezetőjének, Mayer Éva asszonynak az anyagi és erkölcsi támogatásért.

–f–

Tizenkét éve a színpadon

Bemutatjuk Breier Anita táncoktatót

Helyes szöszí kislány néz szembe a kamerával a Német Nemzetiségi Táncegyüttes 40 éves évfordulójára készült kiadvány egyik fotóján. A felvétel 1992-ben készült egy mosbach-i vendégszereplés alkalmából. 12 év után, a nemrég megtartott 50 éves jubileumi rendezvényen már az ő betanításában adták elő a gyermekcsoport táncosai Wenczl József koreográfiáit. A kezdő táncosból tánctanárrá előlépett, hajdani szöszí kislányt *Breier Anitának* hívják.

Anita egészen kicsi korában a Rákóczi utcai óvoda táncsoportjában kezdett el táncolni. A csoport ruháit édesanyja varrta, aki 1977-1982 között szintén táncolt a vörösvári táncegyüttesben. Sokat taníttatta leányát otthon, aki csakhamar ügyes táncossá vált. Legnagyobb öröme első általános iskolás korában bevették őt a nagy táncegyüttesbe.

– Akkoriban négy csoportja volt az együttesnek, olyan nagy volt az érdeklődés. Mindenki táncolni szeretett volna. Én már úgy nőtem fel, hogy van „a táncsoport” és mindenki odajár... Vonzott mindenkit a tánc öröme, a közösség, a siker, a külföldi fellépések, utazások lehetősége – meséli Anita. – Velünk, legkisebbekkel három nagyobb lány foglalkozott. Annyian voltunk, hogy alig fértünk el a színpadon. Nagyon sokan a testvérükkel együtt jártak. Mind a három Krasznai-fiú ott volt például. A középső volt az én partnerem.

Wenczl Józsi bácsi időről időre benézett a próbáinkra, s az ügyesebbeket kiválasztotta. Így kezdtem én is egy csoporttal följebb. Később az ún. utánpótlás csoport próbáin is részt vettem, és sokáig két csoportban táncoltam.

Életem egyik legnagyobb élménye volt, hogy részt vehettem a mosbach-i vendégszereplésen, pedig akkor még csak néhány hónapja táncoltam az együttesben...



Breier Anita a Német Nemzetiségi Táncegyüttes tagjaival

Anita ma a Budapesti Gazdasági Főiskola idegenforgalmi és szálloda szakos hallgatója. Tanulmányai mellett hetenként kétszer jár próbára,

kedden a felnőtt táncsoport próbáján vesz részt, péntekenként pedig ő tart próbát a legkisebbeknek. Korábban voltak táncostársai, akikkel közösen taníttatták a kicsiket, két év óta egyedül tartja a csoport foglalkozásait (Árvai Krisztina közreműködésével). Wenczl József persze rajtuk tartja vigyázó szemét, s nekem elárulta, nagy reményeket fűz Anita további tevékenységéhez.

A gyermekcsoport tagjai a korábbi években gyakran cserélődtek, mostanra azonban Anitának egy nagyon tehetséges, összetartó közösséget sikerült összekovácsolnia. Ehhez hozzájárultak az elmúlt hónapok sikerei is: az áprilisi gyermek-tánc-fesztiválon, az októberi jubileumi ünnepségen, a novemberi nemzetiségi héten, majd a Katalin-bálon.

Anita feltett szándéka, hogy a táncitanítás terén továbbképezze magát, s elvégezzen egy koreográfusi tanfolyamot. Saját koreográfiák betanítását is tervezi.

– Az én életemben most a legfontosabb a tanulás, a második a tánc és a harmadik, hogy majd legyen egy társam... – vallja Anita öntudatosan. – A tanulást és a táncot jól össze tudom egyeztetni, de hiszen tánc nélkül nem is tudnék élni. Azért nem jelentkeztem vidéki főiskolára, hogy továbbra is járhasak próbákra és taníthassam a kicsiket. Szeretem őket, élmény velük foglalkozni, és bár alapvetően türelmetlen ember vagyok, amikor velük vagyok, úgy érzem, rendkívüli türelmem árad szét bennem. Sok munkám, de annál is több örömem van az elért sikerekből. Elmondhatom, életem legcsodálatosabb élménye volt az, amikor az 50 éves jubileumon az általam betanított táncokat ezek a tehetséges, aranyos gyerekek előadhatták a színpadon. A felharsanó taps, az elismerő tekintetek, a gyerekek mosolya gazdag fizetség volt a számomra. Köszönöm mindazoknak, akik ott voltak. Remélem, legközelebbi fellépéseinkre is eljönnek...

F. A.

A Napos Oldal Szociális Központ rendezvényei

Jótekonysági délután

2004. december 4-én kiállítással egybekötött jótekonysági délutánt rendeztek a Pázmány Péter Katolikus Egyetemen a Napos Oldal Szociális Központ Gyermekjóléti Szolgá-



lata által támogatott gyermekek javára. A klub két éve jött létre pályázati forrásból és alternatív napközbeni ellátást nyújt 8-16 év közötti gyerekek számára.

A fellépő művészek a bevételt egy önálló klubhelyiség létrehozására ajánlották fel.

Nagylelkűségüket minden érintett nevében ezúton is köszönöm. A jótekonysági délután során fellépett: Gulyás Dénes operaénekes, Bánffy György színművész, Somogyi-Tóth Dániel orgonaművész, Glovitzki Zoltán bővívész, a törökbálinti Szőnyi Erzsébet zeneiskola tanárai és növendékei, Doncsev András zongoraművész. A házigazda szerepét O. Kovács Szilveszter vállalta.

A pest megyei képzőművészek kiállítását Czene István szervezte, a felajánlott művészeti alkotások közül többet is megvásároltak, köszönjük a felajánlott bevételt a kiállító művészeknek. A jelenlévő gyerekek óriási művészi élményekkel és emberi értékekkel ismerkedhettek meg. Köszönet érte mindazoknak, akik ezt lehetővé tették számukra, művészeknek, rendezőknek, szervezőknek és munkatársainknak.

Kovácsné Selymes Erzsébet
intézményvezető

Erzsébet-bál

November 26-án Erzsébet-bált szerveztek a Napos Oldal Szociális Központban. A rendezvényen részt vett Grósné Krupp Erzsébet polgármester is.



A bálra Parády József ezt a köszöntőt írta:

*Napos Oldal kedves Erzsikéi,
ezüsthajú kedves, idős nénik.
De az időt, kérem, most hagyjál,
mulassanak jól a nevük napján!
Legyenek boldogok a hátralévőben,
ne gondoljanak az inséges időkre.
Hisz már elmúltak a bajok,
jöjjenek a vidám holnapok.
Mosolyogva éljünk a világba,
Legyen velünk mindig Isten áldása!*

Évadzáró az ezüstcsapatnál

Jó hangulatú évadzáró összejövetelt tartott a Pilis Cross Country Club egyesület november 24-én a Takarékszövetkezet konferenciatermében. Hegyikerékpárosainknak minden okuk megvolt a jókedvű ünneplésre, hiszen igen eredményes évet zártak: a Magyar Mountain Bike Szakági Szövetség pontozásos versenyében a második helyet szerezték meg. A szövetségnél hivatalosan bejegyzett 46 csapatból mindössze öten kaptak kétezer-nél több pontot, köztük a PCCC is, melynek versenyzői ebben az évben összesen 3352 pontot bicikliztek össze.

A mountain bike a 70-es évek közepén az Egyesült Államok területéről elindult új sportág. Indító ötlete az, hogy a városok és utak nagy autóforgalma miatt az országúti kerékpározás veszélyesebb, egészségtelenebb lett, mint korábban. Ezért a bringások kikerekettek a természetbe, meghódították a hegyeket, völgyeket és a tágas mezőket. A sport népszerűsége olyan gyorsan nőtt, hogy cross country szakága az 1996-ban Atlantában megrendezett olimpiai játékokon is bemutatkozhatott. A cross country szakágban, mint a neve is mutatja, hegyen-völgyön át dombos, erdős terepen zajlanak a versenyek. Az 1995-ben alig egytucat alapító taggal létrejött vörösvári hegyikerékpáros egyesület névválasztásánál is fontos szerepet kapott a szakág elnevezése.

Az egyesületnek ma több mint 50 tagja van, ebből 24 az aktív versenyző, a többi pártoló tag. Bringásaink mind a rövidebb távú (7 km-es) olimpiai crossban, mind a hosszabb távú (30-50-100 km-es) maraton crossban kiváló eredményeket értek el. A különböző kategóri-

ákban két bajnoki győzelmet, négy kupagyőzelmet szereztek, s az összetett versenyben tízen végeztek dobogós helyen.

Az évadzáró ülésen a klub vezetősége jutalomban részesítette a kiváló eredményeket elért versenyzőket. A jutalmakat dr. Hidas Péter, az egyesület elnöke, valamint Benkő László és Balajti Krisztián csapatfőnökök adták át



Benkő Barbarának, G. Varga Ágnesnek, Burgermeister Balázsnak és Dancsuly Dávidnak az összetett pontversenyben elért első helyezését. Kincses Nikolettnek, Gáborházi Ágnesnek, Gyurkó Péternek a második helyezését járt az elismerés, míg Klambauer Ágnesnek, a Magyar Bajnokságban elért II. helyért. Gemela Márton, Bősz Levente és Solymosi Bálint az összetett versenyben megszerzett III. helyezését kaptak jutalmat.

Dicséretben részesültek egész éves jó teljesítményükért a klub legfiatalabb versenyzői, a jövő reménységei is: Mirk Júlia, Gáborházi

Károly, Manhertz Walter, Mirk Olivér, Mirk Tamás és Siklósi Konrád.

Grósné Krupp Erzsébet polgármester, a klub alelnöke is az utánpótlás fontosságát hangsúlyozta rövid köszöntő beszédében: – Az utánpótlás nagy érték és reménység a számunkra. Ezek a gyerekek a mi hírünket viszik el a világba az eredményeikkel.

Sipiczki Róbert, a szakági szövetség elnöke újságunknak elmondta, hogy a vörösvárihoz hasonló nagy létszámú klub az egész országban mindössze öt működik. Jövőre a pontozás azoknak kedvez majd, amelyek minden kategóriában tudnak állítani versenyzőt. (Így a PCCC-nek is! – a szerk.) A versenyeket az évenkénti öt kupafutamot és az országos bajnokságot a szövetség hirdeti meg. A 2004-ben rendezett versenyek közül az elnök úr kiemelte a vörösvári klub által rendezett Pilis Kupát, amely évek óta az első nemzetközi cross country-verseny volt. Sikerét mi sem jelzi jobban, hogy 2005-re a Pilis Kupa mellett még egy nemzetközi verseny kiírását határozta el a szövetség.

Benkő László csapatfőnöktől megtudtuk azt is, hogy a jövő évi kupa útvonalát Pilisvörösvár külterületén fogják kijelölni. Az időpont is már biztos: április 24.

A csapatfőnök egyébként igen elégedett az ez évi teljesítménnyel, amelyek igazolják az utánpótlás-nevelésre fordított munkájuk eredményességét. A babérok azonban nem lehet ülni, a hónap utolsó napján elkezdődnek a tornatermi edzések Nagy Ernő vezetésével, aki a magyar férfi judóválogatott volt szövetségi kapitánya. A kondicionáló edzésen esélygyakorlatokat is végeznek majd. Február végén pedig az egész csapat külföldi edzőtáborozáson vesz részt.

Az évadzáró összejövetelen köszöntötték a klub szponzorait. A csapat eddig elért sikereiben ők is méltán osztoztak.

F. A.

Az év legeredményesebb versenyzői



Benkő Barbara
magyar bajnok,
összetett kupagyőztes



Dancsuly Dávid
magyar bajnok,
összetett kupagyőztes



G. Varga Ágnes
összetett kupa-
győztes



Burgermeister Balázs
összetett
kupagyőztes

A hegyikerékpározás tízparancsolata

1. Te csak vendég vagy a természetben, viselkedj is annak megfelelően.
2. Óvd a növény- és az állatvilágot.
3. Hagyd a természetet úgy, ahogy találd.
4. Ne csapj feleslegesen lármát.
5. Biztosíts elsőbbséget a gyalogosan túrázóknak.
6. Csak megfelelően széles utakon kerékpározz.
7. Fokozott figyelemmel menj lefelé.
8. Ne akarj annál többet teljesíteni, mint amire képes vagy.
9. Kerékpározás közben mindig legyen rajtad fejevedő.
10. Csak tökéletes műszaki állapotú kerékpárral indulj útnak.



Bemutatjuk a csapat főszponzorát

Az évadzáró rendezvényen részt vett Neuzer András, a PCCC legjelentősebb szponzora is, aki a Neuzer Kerékpár Kft. alapító-tulajdonosa.

Neuzer úr 1987-ben kezdett kistétlben kerékpáralkatrészeket gyártani. Mára az évi kb. 300 ezer darab hazai gyártású kerékpárból minden harmadikat a Neuzer cég állít elő esztergomi gyárában. Matrix márkanév alatt forgalmazott kerékpárjaik szinte minden felhasználási területen (hegyi, országúti, városi) használhatók. A Neuzer Kft. európai színvonalú cég, termékeik 60 %-át exportálják.

Neuzer úr elmondta, hogy kiemelten szponzorálja a vörösvári mountainbike-csapatot, de más klubokbeli felnőtt és gyermekversenyzőket is támogat. Ugyanakkor hozzátette, hogy a cég által nyújtott támogatások 80 %-át egy egészen más sportág, a rögbi élvezheti.

Ez korántsem meglepő, ha hozzáteszük, hogy Neuzer András a Magyar Rögbi Szövetség elnökségi tagja, a rögbi válogatott szövetségi kapitánya.

F. A.

Kapcsolódó linkek:

<http://www.extra.hu/pccc>
<http://www.mountainbikesport.hu>
<http://www.hegyikerékpár.lap.hu>
<http://www.neuzer-bike.hu>

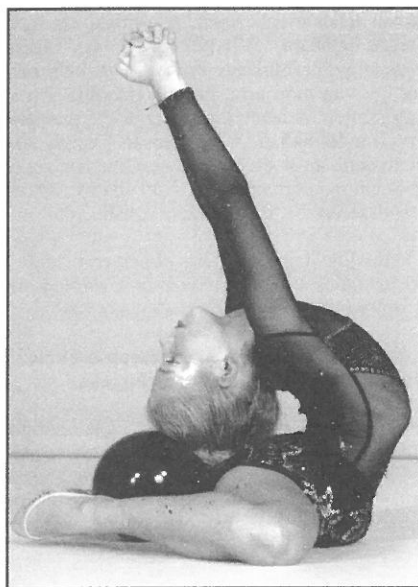
Hajlékonyság felsőfokon

Ha megfigyelték, mostanában egyre többet foglalkozunk a nők sportjával. Nemrégiben kiemelten foglalkoztunk a hastáncsal, korábban pedig, egyik szabadidősporttal foglalkozó cikkünkben említettük a nők sportjának fontosságát. A sportot, és azon belül a nők testedzését egyre komolyabban veszik Európában. Az Európai Unió és az Európai Tanács is egyre nagyobb figyelmet fordít erre a területre. Elkerülhetetlen, hogy Magyarországon is minél hamarabb átérezzék az emberek ennek a fontosságát. Úgy gondoljuk, hogy ez egy közérdeklődésre számot tartó téma. Ezért kiválasztottunk egy olyan sportágat, amelyet a nők gyakorolnak, a férfiak pedig nézni szeretnek. És amelyet vörösváriak is művelnek. Ez a sportág a ritmikus gimnasztika (korábban ritmikus sportgimnasztika). Jelenleg két fiatal vörösvári lányról tudunk, akik ezt a sportágat űzik, *Szalóki Violetta* és *Kohlhoffer Fanni*. Első alkalommal Fannit mutatjuk be olvasóinknak.

A 11 éves ifjú hölgy a budapesti, Kerék utcai Általános Iskola tanulója. Hat éves korában kezdett el balletozni, három évig heti két foglalkozásra járt. Ugyanakkor megakadt a szeme egy iskolai hirdetésen is, az Óbuda SC ritmikus gimnasztikára való felhívásán. Fanni, szülei egyetértésével jelentkezett a klubba, és hamar kiderült, hogy van benne fantázia. A korábbi válogatott versenyző, Némethné Érfalvi Nóra irányításával heti három edzést végzett. Később még keményebb munkába fogták, ma már napi 4-5 óra edzés a kötelező penzuma. Fanni ezt játéknak és nem nyűgnek fogja fel, hiszen szereti

a sportágat és sikerei is vannak. Bár a szakemberek elmondása szerint későn érő típus, már most az utánpótlás válogatott keret tagja.

A fejlődést az sem törte meg, sőt talán még nagyobb lendületet adott neki, hogy fél évvel



előtt átigazolt a Csata SE-be. Új egyesületében Érfalvi Nóra egykori tanítványa, a roppant agilis Lazsányi Erika az edzője. Lazsányi nagyon bízik benne, elmondása szerint Fanninak

van egy óriási előnye a többiekkel szemben. Sokkal lazább a kortársainál, ezért olyan mozgásokat, tartásokat is játszva végrehajt, amelyeket kortársai csak kemény munkával tudnak teljesíteni.

Természetesen szülei és edzői is kíváncsiak voltak, hogy mi ennek a titka. A magyar jégkorong válogatott orvosának vizsgálatai kimutatták, hogy Fanni gerincében az átlagosnál jóval messzebb helyezkednek el a csigolyák. Ez egy születési adottság, amelynek köszönhetően jóval hajlékonyabb, mint a társai. Ez ugyanakkor azt is jelenti, hogy sokkal nagyobb hangsúlyt kell fektetni hátizmának megerősítésére, hogy sportpályafutásának a befejezése után ne legyenek gerincproblémái. Fanni esetében éppen a sport mutatta meg, hogy mire kell majd vigyázni idősebb korában. Azt hiszem, ez egy nagyon szerencsés helyzet.

Lazsányi Erika úgy véli, ha Fanni ilyen adottságokkal Oroszországban születik meg, nemzetközi élvversenyzőt faragnának belőle. Persze az ő célja is az, hogy Fanni minél jobb legyen, de nálunk nem a sokszor túl kemény orosz módszerrel dolgoznak. Az első feladat, hogy Fanni fizikailag még jobban megerősödjön, pontosabban váljon, majd hogy beverekedje magát a felnőtt magyar válogatottba. Ekkor következnenek a világvversenyek, amelyeket egy olimpiai szereplés koronázhatna meg.

De talán ne is szaladjunk ennyire előre, hiszen a ritmikus gimnasztika nagyon kiszámíthatatlan sportág. De a nőknek való. Az RG olyan mozgásforma, amelyben kiteljesedhetnek a gyereklányaink. Érdemes ezt is figyelembe venni, amikor a nők sportjáról beszélünk.

Várhegyi Ferenc

Fiatalok és tehetségesek

A pilisvörösvári férfi kézilabdacsapat a hatodik helyről várhatja a tavaszi bajnoki folytatást. A fiatal, zömében még mindig tizenévesekből álló együttes remekül helytállt. Ugyanakkor az is látható, miben kell még javulniuk. Életkorukból adódóan változó teljesítményt nyújtottak. Győzelmeik zömét hazai (solymári) pályán aratták, idegenben csak egy mérkőzést tudtak megnyerni. A rutinosabb, otthonukban keményen játszó ellenfelekkel szemben még nehezen boldogulnak. Ha fizikailag tovább erősödnek, és nagyobb tapasztalatra tesznek szert, akkor várhatóan javulni fog a teljesítményük. Itthon már így is komoly ellenfelek, hiszen csak a feljutásra esélyes Balassagyarmat tudta őket megverni.

A többi hazai mérkőzést hozta a csapat. Különösen értékes volt a solymáriak elleni győzelem. A szomszédvárok közötti hagyományos rangadót az elmúlt néhány évben Solymár nyerte meg, most azonban fordult a kocka. Nagyon izgalmas, kemény csatában 24-17-re a mieink győztek. A gólkülönbség akár könnyed győzelmet is sugallhatna, de a két együttes végig nagy csatát vívott egymással. A vörösvári diadalhoz nagyon kellett a kapusok remeklése is, hiszen elsősorban nekik köszönhető, hogy a solymáriak hat büntetőt is kihagytak. A 18 éves Wippelhauser Tamás, és a hajrában beállt 44 éves veterán Fekete Tamás lehúzták a rolót.

Az eredmények értékelésénél feltétlenül figyelembe kell venni, hogy a kettős játékgendéllyel szereplő Wieszt Károly nem minden mérkőzésen tudott pályára lépni. Sikeresen beépült viszont a csapatba a 16 éves Hasenfrazt Csaba, aki irányítóként és átlövőként is bevethető. Fontos szempont, hogy nem csak támadásban, hanem védekezésben is lehet rá számítani.

Pándi Gábor edző szerint tavasszal még előrébb léphet a csapat. A kedvező sorsolás miatt csak négy idegenbeli mérkőzésre kell elutazniuk, és ha a hét hazai mérkőzésen jól teljesítenek, akár még dobogó közelben is végzhetnek. A csapat télen sem pihen, januártól a budapesti terem bajnokságban játszanak majd.

Az ifjúsági csapat két vereséggel a harmadik helyen fordul, ami nagyon jó eredmény. Ebben az együttesben több serdülőkorú játékos is szerepet kapott. A serdülő és mini csapatok a Budapest bajnokságban vesznek részt, ahol a legjobb öt közé tartoznak. Januárban pedig, számukra is kezdetét veszi a március közepéig tartó budapesti téli terem bajnokság. További jó hír, hogy az 1990-es korosztály számára Tarjánban megrendezett kupán, a vörösvári csapat a tatabánya mögött és nagyhirű Veszprém

előtt a második helyen végzett. Szivacs labdában a fiúk megyei másodikként bejutottak az országos elődöntőbe, a lányok pedig, most készülődnek a megyei döntőre. És végül, de nem utolsósorban meg kell említenünk az 1993-as korosztályú fiú csapatot, hiszen kézilabdában ők is bejutottak a megyei döntőbe.

A sok jó hír után viszont meg kell említenünk, hogy jövőre jelentősen megemelkednek majd a solymári terem bérleti költségek. A Pemű januártól nem fedezi tovább a sportsarnok közüzemi költségeit, így az eddigi 7000 Ft/óra bérleti díjat kénytelenek megnövelni. Az összeg akár 10 ezer Ft/óra fölé is mehet. A vörösvári sportegyesület eddig évi 1 millió Ft-ot költött a solymári terem bérletére, kérdés, hogy a megemelt összeget hogyan tudják majd kigazdálkodni.

Várhegyi Ferenc

A bajnokság állása

NB II. Északi csoport – férfi felnőtt

H = helyezés, J = játszott, Gy = győzött, D = döntetlen, V = vereség

H.	Név	J	Gy	D	V	Dobott	Kapott	Pont
1	Retz-Hort SE	11	11	0	0	309	238	22
2	Balassagyarmati Kábel SE	11	8	1	2	321	245	17
3	Mogyoródi KSK	11	7	2	2	302	277	16
4	Solymári SC	11	6	0	5	241	243	12
5	Láng Vasas SC	11	5	1	5	292	303	11
6	Pilisvörösvári Terranova KSK	11	5	0	6	279	275	10
7	Dunakeszi-Magyarság	11	4	1	6	301	330	9
8	Hevesi SE	11	4	1	6	270	303	9
9	Vecsés SE	11	3	2	6	299	315	8
10	Gyömrő SE	11	3	1	7	255	293	7
11	Budakalász SC	11	2	2	7	293	326	6
12	Gyöngyössolymos SE	11	2	1	8	283	297	5



A Vízművek tájékoztatója

Jó, ha tudjuk: Mi szükséges a gyors, egyszerű ügyintézéshez?

A Pilisvörösvári Vízművek Kft. illetékesét kérdeztük arról, hogy milyen dokumentumok előzetes beszerzésével tudjuk kényelmesebbé tenni és meggyorsítani az ügyintézt.

Az építési engedélyekhez szükséges elvi nyilatkozat kiadásához szükséges nyomtatványok:

- Elvi nyilatkozat igénybejelentő nyomtatvány,
- 1 éven belüli hivatalos helyszínrajz vagy térképmásolat.

A szennyvízcsatorna-hálózatra történő csatlakozáshoz szükséges nyomtatványok:

- Szolgáltatási igénybejelentő nyomtatvány,
- Igénybejelentő nyomtatvány ingatlanon belüli víz- és csatornahálózati terv jóváhagyásához,
- Utcai csatornavezeték építési (más néven érdekeltségi) hozzájárulás befizetésének igazolása (az Önkormányzat által),
- 2 pld tervező által készített tervdokumentáció (helyszínrajz M = 1: 250, hossz-szelvény, műszaki leírás),
- 1 éven belüli hivatalos helyszínrajz vagy térképmásolat,
- szolgalmi jogos átvezetés esetén a szolgalmi jogot adó ingatlan földhivatali bejegyzése.

A tervdokumentációt, a helyesen kitöltött nyomtatványokat és az Önkormányzat igazolását Társaságunk Ügyfélszolgálatához kell eljuttatni.

A tervdokumentáció jóváhagyásáról vagy elutasításáról az ügyfelet levélben értesítjük. Jóvá-

hagyás esetén egyidejűleg a Vízművek szolgáltatói hozzájárulását is megküldjük. A kivitelezést csak a Társaságunk által jóváhagyott tervek birtokában lehet megkezdeni. A csatlakozás megépítését, betakarás előtt (telefonon vagy személyesen) ügyfélszolgálatunknak jelezni kell, mert csak így van mód arra, hogy a műszaki átvétel megtörténjen. Amennyiben a tervezett vezeték nem áll módunkban „nyílt árkosan”, építés közben átvenni, az átvételre nem kerülhet sor. Az átvétel után megtörténik a műszaki adatok rögzítése rendszerünkbe, majd a számlázásba vétel.

Felhívjuk ügyfeleink figyelmét arra, hogy a házi bekötőcsatorna kivitelezését kizárólag arra jogosult kivitelező végezheti el!

Az ingatlanon belüli új csatorna-csőhálózat építéséhez szükséges nyomtatványok:

- Igénybejelentő nyomtatvány ingatlanon belüli víz- és csatornahálózati terv jóváhagyásához,
- 2 pld tervező által készített tervdokumentáció (helyszínrajz M = 1: 250, hossz-szelvény, alaprajzok, függőleges csőterv, műszaki leírás),
- Kivitelezői nyilatkozat nyomtatvány.

A tervdokumentációt és a helyesen kitöltött nyomtatványokat Társaságunk Ügyfélszolgálatához kell eljuttatni.

A tervdokumentáció jóváhagyásáról vagy elutasításáról az ügyfelet levélben értesítjük. Jóváhagyás esetén szolgáltatói hozzájárulásunkat is megküldjük. A tervezett munka befejezését ügyfelünknek jeleznie kell ügyfélszolgálatunknak

(telefonon, vagy személyesen). Amennyiben a megépült házi csatornahálózatot bevakolás előtt átadják, úgy a helyszíni szemlét követően, ellenkező esetben a kivitelező nyilatkozata alapján adjuk meg használatbavételi hozzájárulásunkat. A házi csatorna kivitelezésénél lehetőség van házilag kivitelezésre is, de ebben az esetben arra jogosult felelős műszaki vezetőt kell felkérni a szakszerűség biztosítására.

Valamennyi nyomtatvány beszerezhető a Vízművek Ügyfélszolgálati Irodájában vagy a Pilisvörösvári Polgármesteri Hivatalban. Telefonos ügyfélszolgálatunk munkatársai is készséggel adnak felvilágosítást munkanapokon 7-19 óráig, a www.vizmuvek.hu honlapunkon pedig az információk mellett a szükséges nyomtatványok is megtalálhatók és letölthetők.

Az Ügyfélszolgálati Iroda címe, nyitva tartása:

Budapest, XIII. kerület Váci út 23-27. (bejárat a Dózsa György utca felől)

Ügyfélszolgálati irodánkban hétfőtől péntekig, a hét minden munkanapján 8.00 - 17.00 óra között helyben történő és azonnali ügyintéssel állunk az ügyfeleink rendelkezésére.

Pénztárunkban a kényelmes és a gyors ügyintézés érdekében készpénzes és bankkártyás szolgáltatást is biztosítunk, amelyet hétfőtől csütörtökig 8.00 - 16.00 óráig, pénteken 8.00 - 14.00 óráig vehetnek igénybe ügyfeleink.

Vízvonal: 06- 40 247-247
Fax: 06-40 247-742
Internet: www.vizmuvek.hu
E-mail cím: vizvonal@vizmuvek.hu

Minden Kedves Ügyfelünknek Kellemes Karácsonyi Ünnepeket és egészséges, sikerekben gazdag Boldog Új Esztendőt kíván a

Pilisvörösvári Vízművek Kft.

Napos Oldal Szociális Központ közleményei

A Napos Oldal Szociális Központ köszönetet fejezi ki a II. Harcművészeti Bemutató szervezőinek a 30.000 Ft-os támogatásért, melyet a rendezvény bevételéből intézményünknek nyújtottak. A bevételből egy válaszfal kerül felépítésre, mely biztonságosabbá teszi a fogyatékkal élő fiatalok számára az általuk használt épületet.

A III. Zenésztalálkozó megrendezéséből az Értelmi fogyatékosok Napközi Otthonának felajánlott 300.000 Ft adományt a Napos Oldal Szociális Központ a következőkre fordította:

1 db 3 részes kék színű szekrény, 2 db színes és nagy számlapú falióra, 1 db „ovis” laptop, 1 db „Irány a sulir!” laptop, 2 db CD-s rádiós magnó a két foglalkoztató csoport részére, 1 db kombinált 134 literes hűtőszekrény, 1 db szendvicssütő, 1 db videó.

Köszönjük a támogatást minden zenekarnak!

Kovácsné Selymes Erzsébet
intézményvezető

Szeretnénk a Mikulás-napi rendezvényt is megköszönni a szervezőknek és a támogatóknak:

A Varázskő Kft. által szervezett és a Waldi Kft. által támogatott meglepetés-műsorral várta a Mikulás a gyerekeket december 6-án délelőtt. Az értelmi fogyatékkal élő gyerekek és fiatalok is elmentek a rendezvényre, ahol a közös éneklést követően ajándékokat kaptak. Mindannyiuk szeme csillogott az örömtől amikor a kará-

csonyi dalokat hallgatták a zenészekről. A rénszarvas-simogatás pedig hatalmas élményt jelentett számukra.

Köszönjük ezt csodálatos Mikulás-napi meglepetést!

a Napos Oldal Szociális Központ fiataljai és terápiás munkatársai

Köszönet a Varázskő Mikulásnak!

Óvodásaink nevében szeretnénk köszönetet mondani Molnár Sándor úrnak, a Varázskő Kft. tulajdonosának és támogatójának, a WALDI Kft.-nek az évek óta hagyományként megtartott Mikulás-napi ajándékozásért. Az idén óriási élményt jelentett a gyerekeknek az állatkertből „kiköltözött” Rudolf Rénszarvas, a feldisznított szánkóval. A gyerekek izgatottan és boldogan simogatták a rénszarvast, a Mikulás bácsi a gyerekeket a szánba invitálta. Az élményt színesítette, hogy városunk néhány zenésze is kísérte a programot. A gyerekek boldogan énekeltek az óvodában tanult dalokat, szívesen elmondták a Mikulásverseket, és örültek az ajándéknak, lelkesen mesélték élményeiket szüleiknek.

A város gyermekei és a Német Nemzetiségi Óvoda, a Széchenyi utcai tagóvoda nevében köszönjük önzetlen támogatását.

Bellovits Istvánné
tagóvoda-vezető

Mikulás-bál

A Ligeti Cseperedő Alapítvány 2004. december 4-én, szombaton a pilisvörösvári Községi Házban rendezte meg az immáron hagyománnyá vált Mikulás-bált. A bál bevételével a Zrínyi utcai óvodát támogatjuk. Ezúton szeretnénk köszönetet mondani a Kultúrház dolgozóinak és az óvodások szüleinek, hogy segítségükkel hozzájárultak a rendezvény sikeréhez. Továbbá köszönet a vállalkozóknak, akik évek óta támogatják a rendezvényt:

100 forintos bolt, Ajándékkuckó, Aranyfüggő Bt., AREZOR Kft., Braun Jánosné vállalkozó, Denk Virágüzlet, Dóri Háztartási Bolt, Dzsébbi Soft Computer Szalon, Feingold Ékszerüzlet, Fekete Tibor vállalkozó, Fetter Vendéglő, Gaszner Nándor mészár, Gazdakör Vendéglő, Gondola Pizzeria, Hau Zoltán vállalkozó, Havas Ferencné vállalkozó, Herkules Fitness-terem, Hofstädter Kft., Indre Cukrászda, Írisz Szépségszalon, Izsák és Mester Kft., KATI Divat, Kerek Lászlóné vállalkozó, Koller-Elektronika, Kondákor-Peller vállalkozók, Könyvesbolt, Krausz Mezőgazdasági Szaküzlet, Krisztina Virágüzlet, Krivinger Zöldszécsüzet, LIGET ABC, Liget Szépségszalon, MARGIT Minimarket, Mátrai-Trade Kft., N&N Pékség, Natur Textil, Olistar Kft., OTP Pilisvörösvári Fiókja, Pálmai Lászlóné vállalkozó, Photo Porst/Kreatív Hobbi Pilisvörösvár, Saufert Gyula állatorvos, Sebesfi és Társa Kft., Sodexo Magyarország Kft., SPAR Pilisvörösvár, Szamos Marcián Kft., T&T Kft., Takarékszövetkezet Pilisvörösvár, Tapéta- és Kreatív Bolt, Timea Lakástextil, VOLKS BANK Pilisvörösvári Fiókja, W&W Textil Kft., Wieszt Borozó, Wippelhauser Cukrászda, Zaki Gyorsétterem.

Gemela Gáborné
a Ligeti Cseperedő Alapítvány kuratóriumának elnöke

Megérkeztek



Helyesbítés:

2004. 11. 10. **Peller Panna**, dr. Peller György és Schmél Zsuzsanna leánya

Kérjük az anyukákat, aláíráskor ellenőrizték az adatokat tartalmazó cédulát, amelyen az újságban való közléshez hozzájárulnak. – a szerk.

Egyházi események

2004. december

24. Szentmise az 1944. december 24-i bombatámadás áldozataiért
Helyszín: plébániatemplom.
Kezdési időpont: 9 óra

Pásztorjáték
Helyszín: plébániatemplom.
Kezdési időpont: 16 óra

Szentmise a bányatelepi templomban és a szabadságligeti Szent Család templomban
Kezdési időpont: 22.00

Éjféle szentmise – a templom énekkarának közreműködésével
Helyszín: plébániatemplom.
Kezdési időpont: 24.00
(Az énekkar 23.30-tól énekel.)

25. Ünnepi szentmisék – a templom énekkarának közreműködésével.
Helyszín: plébániatemplom.
Kezdési időpontok: 22.00 és 23.30

26. A Szent Család templom búcsúja – ünnepi szentmise
Helyszín: Szent Család templom, Szabadságliget.
Kezdési időpont: 10.30

27. Szent János-napi bormegáldás
Helyszín: plébániatemplom.
Kezdési időpont: 18 óra
(Az esti szentmise keretében)

31. Év végi hálaadás
Helyszín: plébániatemplom.
Kezdési időpont: 18 óra

2005. január

01. Újévi ünnepi szentmisék
Helyszín: plébániatemplom.
Kezdési időpontok: a vasárnapi miserend szerint

Vörösvári Újság Berischwarer Zeitung

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának közéleti havilapja

Felelős kiadó:

Holitska Sándorné
a Városi Könyvtár vezetője
Fő út 82. Tel.: 06-26-330-486

**Felelős szerkesztő és
tördelőszerkesztő:**

Fogarasy Attila
Tel.: 06-20-9948-733
E-mail: fogarasy@freestart.hu

Rovatszerkesztők:

Sax Ibolya, Várhegyi Ferenc,
Vörös Ildikó

A szerkesztőség címe:

Közösségi Ház, Fő út 127.
Tel.: 06-26-331-712
E-mail: vorosvariujzag@freestart.hu

Készült a Tipostil Bt. nyomdájában.
(Pilisszentiván, Jóreménység u. 18.
Tel.: 26-367-114, 20-9351-872.)

ISSN 1417-6823

Megjelenik 1500 példányban.

Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

Halmschlager élelmiszerboltok,
Havas kiskereskedés, Hidasi vegyes-
kereskedés, hírlapárusok, Koller
Elektronika, Krivinger zöldséges-
bolt, Krausz mezőgazdasági bolt,
Liget ABC, Margit minimarket,
Pataki élelmiszerbolt, Sikari gyógy-
szertár, Sváb pékség, Tácsik pékség,
Turmix bolt, Városi Könyvtár,
Vízöntő gyógyszertár,
Zöldcsibe vegyesbolt

A Vörösvári Újság következő számának
lapzártája és megjelenési ideje a felelős
szerkesztői pályázattól függ.

Hirdetési díjaink:

Hátsó borító:	80 000 Ft
1/1 oldal	40 000 Ft
1/2 oldal	20 000 Ft
1/4 oldal	10 000 Ft
1/8 oldal	5000 Ft
1/16 oldal	2500 Ft

Színes hirdetés: 25% felár
(Az árak az áfával együtt értendők!)

HIRDETÉS

Pilisvörösváron bevezetett KODAK EXPRESS
fotósüzlet felszerelve
kedvező áron átadó (bér-
elt üzlet). Bútorok külön
is, több célra.

06-30-989-8411

FONTOS PILISVÖRÖSVÁRI VONATKOZÁSÚ WEBOLDALAK AZ INTERNETEN

A város hivatalos honlapja:
www.pilisvorosvar.hu

„A mi városunk” – híreket közlő,
információs, honismereti honlap:
www.vorosvar.hu

Linkgyűjtemény a vörösvári
vonatkozású oldalakról:
www.pilisvorosvar.lap.hu

Pilisvörösvári cégek:
www.pilisvorosvar.com

Hírek a kistérségből:
www.pilisinfo.hu
www.pilisportal.hu
www.dunakanyar.hu

HIRDETÉS

Köszörűs

Mindenféle háztartási
vágóeszköz élezése

Faipari szerszámélezés

Kőfűrészláncok, marók, gyalukések,
szalagfűrészlapok élezése,
végtelenítése

Tel./fax: 26-361-390
Mobil: 20-473-4937
Cím: 2083 Solymár,
József Attila u. 18/b

HŰTŐGÉPSZERVIZ!

Hűtőgépek, fagyasztók javítása a hét
minden napján. 06-20-467-7693



Állatorvosi Rendelő

Pilisvörösvár, Fő út 61.
(A T-Mobil bolt mellett)

Dr. Talpag Bálint

Tel.: 26 330 348, 06 30 2039413
H, Sz, P: 9-11 és 15-18, K, Cs: 15-18
Szombat 8-12

Chip behelyezése! Most bevezető áron!
HÍVÁSRA HÁZHOZ MEGYEK!



KEDVES LEENDŐ ÜGYFELEINK!

A Hamar és Fia Kft. örömmel közli Önökkel,
hogy minden szerdán 16 órától,
az ortopédiai rendelés ideje alatt

ORTOPÉD ÉS DIABETES CIPŐ
méretvétele történik.

A kész cipőt a helyszínen adjuk át.
Helye a gipszelő.

Gyártási idő 4 hét. 11 színből és 160 féle
modellből lehet választani.

E szelvény ellenében soron kívül
elkészítjük a cipőt.



BIZTONSÁGOS ÚT A JOGOSÍTVÁNYHOZ

Autó-, motor- és segédmotor-tanfolyam

Elmélet: **ÚJ HELYEN!** a Községi Házban
(Kultúrház) Pilisvörösvár, Fő út 127.

Akár 36 havi részletfizetés is!

A következő hétféligi tanfolyam indul:

2005. 02. 11.

Oktatási napok:

péntek 17-20³⁰, szombat, vasárnap 8-13³⁰

Ügyfélfogadás:

Hétfő-szerda-péntek 18-20-ig, szombat: 10-12-ig

Pató Gábor, Pilisvörösvár, Béke u. 12.

Tel.: 06-26-331-898; Tel./fax/üz.: 06-1-212-0464

SMS: 06-20-513-5950; E-mail: jogsivia@freemail.hu

Internet: jogsivia.hu

Részletes tájékoztatót ingyen és kötelezettség
nélkül küldünk postán, faxon vagy e-mailben.

KARÁCSONYI AJÁNDÉKKOSÁR a Fiat Preisz-től



SEICENTO Actual 1.1

- piros, sárga és kék színekben
- hihetetlen kedvező áron,
csak a készlet erejéig!

csak most **1 499 000 Ft!**



PANDA Actual 1.1

csak decemberben
1 799 000 Ft-tól!



PUNTO Lusso

- speciális széria
- most **500 000 Ft** értékű
- extra felszereltséggel
- már **2 199 000 Ft-tól!**

PUNTO Active és Dynamic

- klímával ellátott modellek
- **400 000 Ft** kedvezménnyel!

- Kedvezményes finanszírozás • 0% kezdő befizetés
- Használtautó beszámítás! További részletekkel várjuk szalonunkban!

FIAT Preisz

Márkakereskedés és Szervíz

www.fiatpreis.hu

e-mail: preis@fiatmo.hu

2084 Pilisszentiván, Bánki Donát utca 2.
Szalon: 26/367-937 • Szervíz: 26/368-301

TÉLIGUMIT decemberben is

a FIAT Preisz-től!

- ☒ óriási választék, személy és kisteherautókra
(5 féle téligumi, 16 féle méretben, raktárról azonnal)
- ☒ Igény szerint szombaton is nyitva!
- ☒ lecserélt nyári gumik ingyenes tárolása

Néhány példa a leggyakrabban használt méretekből.

Méret	LASSA	MATADOR	EUROTEC	AVON	PIRELLI
155/70 x 13	8 100 Ft	8 500 Ft	8 600 Ft	11 500 Ft	15 000 Ft
175/70 x 13	9 250 Ft	10 360 Ft	10 950 Ft	12 600 Ft	17 770 Ft
175/65 x 14	11 500 Ft	11 350 Ft	12 600 Ft	16 600 Ft	21 300 Ft
195/65 x 15	13 500 Ft	14 500 Ft	18 550 Ft	19 100 Ft	27 500 Ft
195/70 x 15C		17 850 Ft		26 400 Ft	

Az árak tartalmazzák az Áfa-t. Az árak január 30-ig
vagy a készlet erejéig érvényesek!

...még most sem késő!

FIAT Preisz

Márkakereskedés és Szervíz

www.fiatpreis.hu

e-mail: preis@fiatmo.hu

2084 Pilisszentiván, Bánki Donát utca 2.
Információ: 26/567-061



Angoloktatás

kisiskolásoknak,
óvodásoknak, bölcsődéseknek

ENGLISH
FOR ALL CHILDREN

LEGYEN AZ ANGOL GYERMEKE MÁSODIK ANYANYELVE!

1985-ben szabadalmaztatott, a világ 18 országában sikeresen alkalmazott módszer, 1-14 éves korú gyermekeknek!

Információ : Helen Doron Nyelviskola
Solymár Várhegy Üzletközpont, Mátyás király u.11.
Tel.: 06/30-266-9555
www.helendoron.com

Nyelviskoláink Magyarországon egyedülálló módon, második anyanyelvként oktatják az angol nyelvet a gyermekeknek a Helen Doron Early English módszerrel

A módszer általános jellemzői :

- sikerét 1985 óta világszerte sokszázezer gyermek tanítása bizonyítja,
- megközelítése egyedülálló, ugyanis az „anyanyelvi módszer” segítségével tanít, amely a mindennapos kazettahallgatáson keresztül olyan intenzív nyelvkurzust biztosít, mintha a gyermek ténylegesen olyan országban élne, ahol az angol hivatalos nyelv,
- nemzetközileg alkalmazható módszer, mivel a tanfolyamok középpontjában kizárólag az angol nyelv áll, tehát a nyelvet a maga egészében, s nem a gyermek anyanyelvének fordításaként tanítjuk,
- játékos, élvezetes és nagyon hatékony, mivel a zene és a humor képezi a módszer alapját,
- a foglalkozások életkor és tudásszint szerint differenciált, maximum 8 fős csoportokban folynak.

2005 januárjában induló nyelvtanfolyamainkról érdeklődjön nyelviskolánkban !

Karácsonyi akció a Dzsébri Szoftnál!



Számítógép + monitor
br. 83.500 Ft !!!

Intel Celeron 2 Ghz,
128 ddr ram, 40 Gb HDD,
Cd-rom, billentyűzet + egér



Év végi ADSL-akció!!!

Amennyiben dec. 20-ig megrendeli nálunk az ADSL-t,
2005.dec. 31-ig 7.990 Ft-os havidíjtól élvezheti az internetet.

Dzsébri Szoft Computer Szalon és MatávPont

Pilisvörösvár, Fő út 75. (rendőrséggel szemben)

Tel.: 06-26-530-188, info@dzsebriszoft.hu

Sulinet
expressz

axelero
internet
A MATÁV CSOPORT TAGJA



Maszlág Marianna (11 éves)



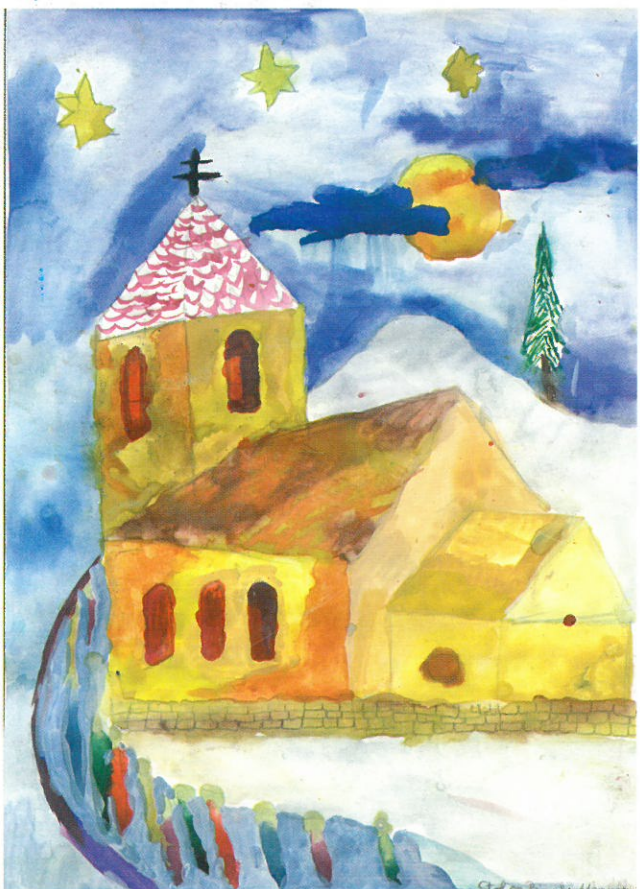
Kiss Dalma (12 éves)



Tagscherer Attila (8 éves)



Braun Annamária (8 éves)



Stolcz Bianka (11 éves)



Juhász Fanni (9 éves)



Braun Benjámin (9 éves)



2005. január

Január 1. (szombat)	17 óra	A Zeneiskola Ifjúsági Fúvószenekarának újévi koncertje a Cziffra György Zeneiskolában
Január 7. (péntek)		A Muttnyánszky Ádám Szakképző Szakiskola szalagavatója a Községi Házban
Január 15. (szombat)	14 óra	Családi találkozó a Községi Házban
Január 21. (péntek)		A Széchenyi Úti Óvoda farsangi rendezvénye a Községi Házban
Január 22. (szombat)		A Német Nemzetiségi Óvoda farsangi bálja a Községi Házban
Január 28. (péntek)	18:30	Tanárok a színpadon – a zeneiskola művésztanárainak koncertje a Cziffra György Zeneiskolában
Január 29. (szombat)		A Német Nemzetiségi Fúvószenekar farsangi bálja a Községi Házban

Rendszeres programok a Községi Házban:

Minden hétfőn, csütörtökön	15:30 15:00	Akrobatikus rock and roll Akrobatikus rock and roll
Minden csütörtökön	17 óra	Színjátzó szakkör
Minden hétfőn, kedden	20 óra	Német Nemzetiségi Táncegyüttes
Minden hétfőn	18 óra	Hastánc (kezdőknek is)
Minden pénteken	16 óra	Német Nemzetiségi Gyermektánc
Minden szombaton	9 óra	Xantus Barbara Musical Stúdiója
Minden szerdán	14 óra	Kolibri (gyermeknek)
	15 óra	Kerámia szakkör
	17 óra	Kosárfonó tanfolyam
	18 óra	Iaido – japán szamuráj harcművészeti oktatás
Minden pénteken	19 óra	Kolibri (felnőtteknek)
Minden kedden, csütörtökön	16 óra	Red Rock

A Községi Házban várják a jelentkezőket a januárban induló kosárfonó tanfolyamra.

**2004. november 2-i és november 30-i KPB ülések
képviselői jelenléte**

	11.02.	11.30.
1 Müller János KPB elnök	*	*
2 Zbrás Pálné KPB tag	*	*
3 Molnár Sándor KPB tag	Nem jelezte	*
4 Havas Ferenc KPB tag	Nem jelezte	Nem jelezte
5 *Neubrandt István külsős tag	Nem jelezte	Nem jelezte
6 *Ludvig Károly külsős tag	*	*
7 *Gemela Márton külsős tag	*	Nem jelezte

2004. november 2-i és november 23-i OKB ülés

	11.02.	11.23.
1 Temesvári Anna OKB elnök	*	*
2 dr. Ujvári Hedvig OKB tag	Távollétét jelezte	*
3 Falics Jánosné OKB tag	Távollétét jelezte	*
4 Bruckner Katalin OKB tag	Távollétét jelezte	*
5 Müller Márton OKB tag	*	*
6 * Sax László külsős tag	*	*
7 * Oláh Imre külsős tag	*	*
8 * Láz József külsős tag	*	*

**2004. november 2-i ÜB ülés képviselői
jelenléte**

	11.02.
1 Pándi Gábor ÜB elnök	*
2 Falics János ÜB tag	*
3 Keszthelyi László ÜB tag	*
4 * Tomanek Péter külsős tag	*
5 * Lukács Katalin külsős tag	*

2004. november 2-i SRB ülés képviselői

	11.02.
1 Bruckner Katalin SRB elnök	*
2 Müller János SRB tag	*
3 Müller Márton SRB tag	*
4 Pándi Gábor SRB tag	*
5 * Preszl Gábor külsős tag	*

**2004. október 25-i, november 8-i, november 22-i és december 7-i SZEB ülések
képviselői jelenléte**

	10.25.	11.08.	11.22.	12.07.
1 Kárpáti János SZEB elnök	*	*	*	*
2 Kós Beatrix SZEB tag	*	*	*	*
3 Temesvári Anna SZEB tag	*	*	Távollétét jelezte	*
4 Krupp János SZEB tag	*	*	*	*
5 * Dr. Vachaja József külsős tag	*	*	Távollétét jelezte	*
6 * Ruszné Schuck Katalin külsős	*	*	*	*
7 * Dr. Radnai Zoltán külsős tag	*	Távollétét jelezte	Távollétét jelezte	Távollétét jelezte

**2004. november 4-i nyílt-zárt, november 25-i nyílt-zárt, december 2-i nyílt
18. órákor kezdődő képviselő-testületi ülések képviselői jelenléte**

	11.04. nyílt ülés	11.04. zárt ülés	11.25. nyílt ülés	11.25. zárt ülés	12.02. nyílt ülés
1 Grószné Krupp Erzsébet	*	*	*	*	*
2 Bruckner Katalin	*	Távollétét jelezte	*	*	*
3 Falics János	*	*	*	*	*
4 Falics Jánosné	*	*	*	*	*
5 Halmschláger Antal	*	*	*	*	*
6 Havas Ferenc	*	*	*	*	*
7 Kárpáti János	*	*	*	*	*
8 Keszthelyi László	*	Távollétét jelezte	18:22	*	18:24
9 Kós Beatrix	*	*	*	*	19:02
10 Krupp János	*	*	*	*	*
11 Molnár Sándor	Távollétét nem jelezte	Távollétét nem jelezte	*	*	*
12 Müller János	*	*	*	*	*
13 Müller Márton	*	*	*	Távollétét jelezte	*
14 Pándi Gábor	*	*	*	*	*
15 Szakszon József	*	*	*	*	*
16 Temesvári Anna	*	*	*	*	*
17 dr. Ujvári Hedvig	*	*	*	*	*
18 Zbrás Pálné	*	*	*	*	*

■ Gérvénytelen a nosztalgizvánál különleges díjazással. Kizáródik IV.30., V.14., V.28., VI.11., VI.25., VII.09., VII.23., VIII.06., VIII.20., IX.03., IX.17. és X.01.

Km	MAV Rt.	2054 2.	2064 2.	2018 2.	2028 2.	2038 2.	2048 2.	2058 2.	2068 2.		2018 2.	2028 2.	2038 2.	2048 2.	2058 2.	2068 2.
		A/B Rt	A/B Rt	A/B Rt	A/B Rt	A/B Rt	A/B Rt	A/B Rt	A/B Rt		A/B Rt	A/B Rt	A/B Rt	A/B Rt	A/B Rt	A/B Rt
Kisbéri-Ménfő																
0	Budapest-Nyugati pu.	14 40	15 15	15 35	15 57	16 33	17 03	17 25	17 45	...	18 15	19 15	20 15	21 15	22 15	23 15
3	Rakosrendező	14 46	15 22	15 41	16 03	16 39	17 09	17 31	17 51	...	18 21	19 21	20 21	21 21	22 21	23 21
7	Budapest-Angyalföld	14 50	15 26	15 45	16 07	16 43	17 13	17 35	17 55	...	18 25	19 25	20 25	21 25	22 25	23 25
	Budapest-Angyalföld	14 53	15 27	15 46	16 08	16 44	17 13	17 36	17 56	...	18 26	19 26	20 26	21 26	22 26	23 26
8	Újpesti	14 56	15 30	15 49	16 11	16 47	17 18	17 39	17 59	...	18 29	19 29	20 29	21 29	22 29	23 29
10	Aquincum felő ...	14 59	15 34	15 52	16 14	16 50	17 19	17 43	18 02	...	18 32	19 32	20 32	21 32	22 32	23 32
12	Óbuda ...	15 03	15 38	15 56	16 18	16 53	17 23	17 46	18 06	...	18 36	19 36	20 36	21 36	22 36	23 36
14	Budapest-Újpest ...	15 07	15 43	16 00	...	...	17 29	...	18 10	...	...	19 40	20 40	21 40	22 40	23 40
19	Solyvár ...	15 13	15 48	16 06	16 27	17 02	17 35	17 55	18 16	...	18 45	19 46	20 46	21 46	22 46	23 46
23	Pilisvörösvár ...	15 20	15 56	16 12	16 33	17 08	17 41	18 01	18 22	...	18 58	19 58	20 58	21 58	22 58	23 58
25	Székeséghely ...	15 23	15 59	...	16 36	17 11	17 44	18 04	18 25	...	18 59	19 59	20 59	21 59	22 59	23 59
30	Hármaleány ...	15 30	16 06	...	16 43	17 18	17 51	18 11	18 32	...	19 08	20 08	21 08	22 08	23 08	24 08
31	Közdliget ...	15 32	16 08	...	16 46	17 20	17 53	18 13	18 34	...	19 09	20 09	21 09	22 09	23 09	24 09
32	Piliscsaba ...	15 34	16 10	...	16 48	17 22	17 55	18 16	18 37	...	19 11	20 11	21 11	22 11	23 11	24 11
	Piliscsaba ...	15 38	16 11	...	16 53	17 23	17 56	18 17	18 41	...	19 12	20 12	21 12	22 12	23 12	24 12
36	Pilisjászfalu ...	15 43	16 15	...	16 57	17 27	18 00	18 21	18 47	...	19 18	20 18	21 18	22 18	23 18	24 18
39	Piliscsév ...	15 48	16 19	...	17 02	17 32	18 05	...	18 52	...	19 21	20 21	21 21	22 21	23 21	24 21
41	Leányvár ...	15 52	16 23	...	17 08	17 36	18 09	18 28	18 56	...	19 25	20 25	21 25	22 25	23 25	24 25
46	Dörg ...	15 58	16 29	...	17 15	17 42	18 15	18 34	19 02	...	19 31	20 31	21 31	22 31	23 31	24 31
	Dörg ...	15 59	16 30	...	17 16	17 43	18 16	18 35	19 03	...	19 32	20 32	21 32	22 32	23 32	24 32
49	Esztergom-Kertváros ...	16 03	16 34	...	17 20	17 47	18 20	18 39	19 07	...	19 36	20 36	21 36	22 36	23 36	24 36
	Esztergom-Kertváros ...	16 04	16 35	...	17 21	17 48	18 21	18 40	19 12	...	19 37	20 37	21 37	22 37	23 37	24 37
53	Esztergom ...	16 10	16 41	...	17 27	17 54	18 27	18 46	19 18	...	19 43	20 43	21 43	22 43	23 43	24 43
Vásáros																